

**ДОКЛАД  
КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 18 (A/46/18)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1992

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

# СОДЕРЖАНИЕ

|  | Пункты   | Стр. |
|--|----------|------|
| ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО .....   |          | viii |
| I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ .....  | 1 - 10   | 1    |
| А. Государства - участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации .....  | 1 - 2    | 1    |
| В. Сессии и повестка дня .....   | 3 - 4    | 1    |
| С. Членский состав и участие .....   | 5 - 7    | 1    |
| D. Должностные лица Комитета .....   | 8        | 2    |
| Е. Сотрудничество с Международной организацией труда и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры .....   | 9 - 10   | 3    |
| II. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ Сорок пятой сессии .....  | 11 - 16  | 4    |
| А. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии по годовому докладу, представленному Комитету в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции .....                         | 12       | 4    |
| В. Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека ..... | 13 - 16  | 5    |
| III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ .....   | 17 - 402 | 6    |
| А. Положение с представлением докладов государств-участников .....   | 17 - 32  | 6    |
| 1. Доклады, полученные Комитетом .....   | 17 - 22  | 6    |
| 2. Доклады, еще не полученные Комитетом ....   | 23       | 8    |

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

|   | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---------------|-------------|
| 3. Меры, принятые Комитетом по обеспечению представления докладов государствами-участниками ..... | 24 - 32       | 17          |
| В. Рассмотрение докладов .....  | 33 - 402      | 19          |
| Барбадос .....  | 40 - 47       | 21          |
| Аргентина .....   | 48 - 64       | 22          |
| Украинская Советская Социалистическая Республика .....  | 65 - 78       | 27          |
| Бурунди .....   | 79 - 92       | 30          |
| Куба .....  | 93 - 109      | 34          |
| Португалия .....  | 110 - 126     | 38          |
| Уругвай .....   | 127 - 143     | 41          |
| Мальта .....  | 144 - 156     | 45          |
| Канада .....  | 157 - 179     | 46          |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....                                  | 180 - 209     | 53          |
| Швеция .....  | 210 - 222     | 59          |
| Австралия .....   | 223 - 247     | 63          |
| Ирак .....  | 248 - 258     | 68          |
| Болгария .....  | 259 - 278     | 71          |
| Сьерра-Леоне .....  | 279 - 282     | 77          |
| Свазиленд .....   | 283 - 286     | 77          |
| Гвинея .....  | 287 - 290     | 78          |
| Заир .....  | 291 - 301     | 79          |
| Гамбия .....  | 302 - 305     | 81          |
| Кот-д'Ивуар .....   | 306 - 318     | 81          |



## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

|  | Пункты    | Стр. |
|--|-----------|------|
| Ливан .....  | 319 - 323 | 84   |
| Габон .....  | 324 - 327 | 85   |
| Того .....   | 328 - 332 | 85   |
| Уганда .....   | 333 - 338 | 87   |
| Фиджи .....  | 339 - 343 | 88   |
| Багамские Острова .....  | 344 - 346 | 89   |
| Мексика .....  | 347 - 363 | 90   |
| Израиль .....  | 364 - 388 | 94   |
| Сирийская Арабская Республика .....  | 389 - 402 | 98   |
| IV. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14<br>КОНВЕНЦИИ .....   | 403 - 413 | 101  |
| V. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ, ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ ИНФОРМАЦИ-<br>ОННЫХ МАТЕРИАЛОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ ИЛИ<br>НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ И КО ВСЕМ ДРУГИМ<br>ТЕРРИТОРИЯМ, НА КОТОРЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО<br>СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ПОЛОЖЕНИЯ<br>РЕЗОЛЮЦИИ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ..... | 414 - 422 | 103  |
| VI. ВТОРОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ<br>РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ .....  | 423 - 436 | 107  |
| VII. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ТРИДЦАТЬ<br>ДЕВЯТОЙ И Сороковой СЕССИЯХ .....  |           | 111  |
| A. Тридцать девятая сессия .....   |           | 111  |
| 1 (XXXIX). Задержки в представлении государствами-<br>участниками периодических докладов .....   |           | 111  |
| 2 (XXXIX). Универсализация Международной конвенции о<br>ликвидации всех форм расовой дискриминации .....   |           | 111  |
| 3 (XXXIX). Общая рекомендация X относительно технической<br>помощи .....   |           | 112  |

# СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

|   | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---------------|-------------|
| V. Сороковая сессия .....   |               | 113         |
| 1 (XL). Источники информации, которые будут использоваться<br>Комитетом .....   |               | 113         |
| 2 (XL). Место проведения заседаний Комитета .....   |               | 113         |
| VIII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИТЕТА ПО<br>ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОМУ<br>КОМИТЕТУ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА .....   |               | 114         |
| <u>Приложения</u>   |               |             |
| I. A. Государства - участники Международной конвенции о<br>ликвидации всех форм расовой дискриминации (129)<br>по состоянию на 23 августа 1991 года .....   |               | 116         |
| B. Государства-участники, сделавшие заявления в<br>соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции .....   |               | 119         |
| II. Повестка дня тридцать девятой и сороковой сессий .....  |               | 121         |
| A. Тридцать девятая сессия .....  |               | 121         |
| P. Сороковая сессия .....   |               | 121         |
| III. Рассмотрение Комитетом докладов, представленных государствами-<br>участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции .....  |               | 123         |
| IV. Документы, представленные Комитету по ликвидации расовой<br>дискриминации в соответствии со статьей 15 Конвенции на его<br>тридцать девятой и сороковой сессиях во исполнение решений<br>Совета по Океке и Специального комитета по вопросу о ходе<br>осуществления Декларации о предоставлении независимости<br>колониальным странам и народам ..... |               | 126         |
| V. Перечень документов, выпущенных к тридцать девятой и<br>сороковой сессиям Комитета .....   |               | 128         |
| Тридцать девятая сессия .....   |               | 128         |
| Сороковая сессия .....  |               | 129         |

|       |   |     |
|-------|---|-----|
| VI.   | Письмо Председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации от 25 марта 1991 года, направленное в адрес министров иностранных дел Багамских Островов, Бельгии, Габона, Гамбии, Гвинеи, Заира, Кот-д'Ивуара, Ливана, Свазиленда, Сьерра-Леоне, Того, Уганды и Фиджи ..... | 131 |
| VII.  | Письмо Председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации от 23 августа 1991 года, направленное в адрес министров иностранных дел Багамских Островов, Габона, Гамбии, Гвинеи, Заира, Ливана, Свазиленда, Сьерра-Леоне, Того, Уганды и Фиджи .....                      | 132 |
| VIII. | Мнение Комитета по ликвидации расовой дискриминации .....   | 133 |
| IX.   | Докладчики по странам, назначенные на период сорок первой сессии Комитета (1992 год) .....  | 140 |

23 августа 1991 года

Сэр,

Имею честь сослаться на пункт 2 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. В соответствии с этой статьей Комитет по ликвидации расовой дискриминации, учрежденный во исполнение этой резолюции, "ежегодно через Генерального секретаря представляет доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о своей деятельности".

Хотя проблема неуплаты взносов по-прежнему существует, я с удовлетворением информирую Вас о том, что в течение 1991 года Комитет смог придерживаться своей обычной практики проведения двух сессий в год. Как бы помните, нормальное функционирование Комитета по ликвидации расовой дискриминации было нарушено в предыдущие годы вследствие неуплаты долевых взносов рядом государств-участников.

Тридцать девятая сессия примечательна тем, что на ней была введена новая процедура, содействующая осуществлению Конвенции в тех государствах, которые не представили в установленные сроки периодические доклады. Таким государствам были направлены письма, уведомляющие их о том, что Комитет на своей сороковой сессии намерен провести обзор достигнутого прогресса на основе последнего представленного доклада и состоявшегося в этой связи обсуждения. На сороковой сессии в рамках этих процедур было рассмотрено положение в 12 странах, которые представили доклады в установленные сроки. Комитет на своей сороковой сессии направил письма еще 14 государствам, не соблюдающим сроки представления докладов, в которых уведомил их о том, что планирует рассмотреть положения в этих странах на своей сорок первой сессии.

Комитет принял решение, что отныне заключительные замечания по завершении рассмотрения доклада государства-участника будут формулироваться Комитетом на основе консенсуса. Комитет начал придерживаться этой практики на своей тридцать девятой сессии. Кроме того, Комитет постановил, что при рассмотрении докладов государств-участников члены Комитета в качестве независимых экспертов должны иметь доступ ко всем другим как правительственным, так и неправительственным источникам информации.

Комитет также активно рассматривал возможность внести вклад в проведение всемирной конференции по правам человека и предстоящего третьего десятилетия по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией.

Его Превосходительству  
г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру  
Генеральному секретарю Организации  
Объединенных Наций  
Нью-Йорк

Сороковая сессия также была примечательна тем, что впервые состоялось совместное заседание с Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств Комиссии по правам человека. Цель этого заседания заключалась в том, чтобы выявить проблемы, представляющие общий интерес и обменяться по ним мнениями. Предусматриваются дальнейшие контакты и обмен информацией.

На своем 937-м заседании, состоявшемся сегодня, 23 августа 1991 года, Комитет единогласно утвердил свой доклад за 1991 год, подготовленный во исполнение своих обязательств по Конвенции; настоящим Вам направляется этот доклад для препровождения Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии.

Примите, сэр, уверения в моем весьма глубоком уважении.

Ага ШАХИ  
Председатель Комитета по  
ликвидации расовой дискриминации

## I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

### A. Государства - участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

1. По состоянию на 23 августа 1991 года, день закрытия сороковой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации, насчитывалось 129 государств - участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 2106 А (XX) от 21 декабря 1965 года и была открыта для подписания и ратификации в Нью-Йорке 7 марта 1966 года. Конвенция вступила в силу 4 января 1969 года в соответствии с положениями ее статьи 19.

2. Ко дню закрытия сороковой сессии 14 из 129 государств - участников Конвенции сделали заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 14 Конвенции. Статья 14 Конвенции вступила в силу 3 декабря 1982 года после сдачи Генеральному секретарю десятого заявления о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения отдельных лиц или групп лиц, которые заявляют о том, что они являются жертвами нарушения данным государством-участником каких-либо прав, изложенных в Конвенции. В приложении I к настоящему докладу содержатся перечни государств - участников Конвенции, а также государств-участников, сделавших заявление в соответствии со статьей 14.

### B. Сессия и повестка дня

3. В 1991 году Комитет по ликвидации расовой дискриминации провел две очередные сессии. Тридцать девятая (88<sup>е</sup> 913-е заседание) и сороковая (914-937-е заседания) сессии состоялись в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве соответственно 4-22 марта и 5-23 августа 1991 года.

4. Повестки дня тридцать девятой и сороковой сессий, утвержденные Комитетом, приводятся в приложении II.

### C. Членский состав и участие

5. В соответствии с положениями статьи 8 Конвенции государства - участники Международной конвенции провели свое тринадцатое совещание в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 16 января 1990 года 1/ и избрали девять членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации из числа кандидатов, выдвинутых для замены тех членов Комитета, срок полномочий которых истек 19 января 1990 года.

6. Список членов Комитета в 1990-1991 годах, включая вновь избранных или переизбранных 16 января 1990 года, приводится ниже:

| <u>Фамилия члена Комитета</u> | <u>Страна</u>  | <u>Срок полномочий<br/>истекает 19 января</u> |
|-------------------------------|--|---|
| Г-н Махмуд АБУЛ-НАСР**        | Египет   | 1994 года                                     |
| Г-н Хамзат АМАДУ**            | Нигерия  | 1994 года                                     |
| Г-н Майкл Паркер БЕНТОН**     | Соединенное Королевство<br>Великобритании и<br>Северной Ирландии | 1994 года                                     |
| Г-н Эдуардо ФЕРРЕРО КОСТА     | Перу   | 1992 года                                     |
| Г-н Иси ФОЙГЕЛЬ               | Дания  | 1992 года                                     |
| Г-н Иван ГАРВАЛОВ             | Болгария   | 1992 года                                     |
| Г-н Режи де ГУТТ*             | Франция  | 1994 года                                     |
| Г-н Джордж О. ЛЭМПИ           | Гана   | 1994 года                                     |
| Г-н Карлос ЛЕЧУГА ЭВИА*       | Куба   | 1994 года                                     |
| Г-н Юрий А. РЕШЕТОВ           | Союз Советских<br>Социалистических<br>Республик                  | 1992 года                                     |
| Г-н Хорхе РЕНАН СЕГУРА        | Коста-Рика   | 1992 года                                     |
| Г-жа Шанти САДЫК АЛИ          | Индия  | 1992 года                                     |
| Г-н Ага ШАХИ**                | Пакистан   | 1994 года                                     |
| Г-н Майкл Э. ШЕРИФИС**        | Кипр   | 1994 года                                     |
| Г-н СУН Шужуа                 | Китай  | 1992 года                                     |
| Г-н Казимир ВИДАС             | Югославия  | 1992 года                                     |
| Г-н Рюдигер ВОЛЬФРУМ*         | Германия   | 1994 года                                     |
| Г-н Марио Хорхе ЮТСИС         | Аргентина  | 1992 года                                     |

\* Избран 16 января 1990 года.

\*\* Переизбран 16 января 1990 года.

7. В работе тридцать девятой сессии приняли участие все члены Комитета, кроме г-на Амаду и г-на Фойгеля. Г-н Абул-Наср присутствовал на сессии с 11 по 22 марта, г-н Ферреро Коста - с 4 по 15 марта, г-н Гарвалов - с 12 по 22 марта, г-н Ренан Сегура - с 4 по 19 марта и г-н Шерифис - с 11 по 22 марта 1991 года. В работе сороковой сессии приняли участие все члены Комитета, кроме г-на Фойгеля. Г-н Амаду присутствовал с 14 по 23 августа, г-н Лечуга Эвиа - с 6 по 23 августа, г-н Шерифис - с 6 по 19 августа, г-н Сонг - с 7 по 23 августа 1991 года. Г-н Ренан Сегура присутствовал 5 августа и с 15 по 23 августа 1991 года.

#### D. Должностные лица Комитета

8. Должностные лица, избранные на тридцать восьмой сессии сроком на два года в соответствии с пунктом 2 статьи 10 Конвенции, продолжали исполнять свои обязанности на тридцать девятой и сороковой сессиях. Должностными лицами Комитета являются:

Председатель: г-н Ага ШАХИ

Заместители Председателя: г-н Эдуардо ФЕРРЕРО КОСТА  
г-н Джордж О. ЛЭМПИ  
г-н Казимир ВИДАС

Докладчик: г-н Майкл Паркер БЕНТОН

Е. Сотрудничество с Международной организацией труда и  
Организацией Объединенных Наций по вопросам образования,  
науки и культуры

9. В соответствии с решением 2 (VI) Комитета от 21 августа 1972 года о сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) 2/, представители этих двух организаций были приглашены, но не приняли участия в работе сессий Комитета.

10. На сороковой сессии, в соответствии с условиями сотрудничества между обоими комитетами, среди членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации был распространен доклад Комитета экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций, который был представлен семьдесят восьмой сессии Международной конференции труда. Комитет с удовлетворением принял к сведению доклад Комитета экспертов, в частности те его разделы, которые относятся к применению Конвенции 1958 года (№ 111) о дискриминации (в области труда и занятий) и Конвенции 1957 года (№ 107) о коренном и другом населении, ведущем племенной образ жизни, а также другую содержащуюся в докладе информацию, касающуюся сферы его деятельности.



## II. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СОРОК ПЯТОЙ СЕССИИ

11. На своих 898, 900, 911, 912 и 913-м заседаниях 11, 12, 20 и 22 марта 1991 года Комитет рассмотрел этот пункт повестки дня. Для рассмотрения этого пункта Комитету были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (A/45/402);

б) доклад Генерального секретаря по вопросу о финансировании расходов членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации (A/45/579);

в) записка Секретариата о событиях, касающихся деятельности Центра по правам человека (A/45/593);

г) записка Генерального секретаря, сопровождающая Генеральной Ассамблее доклад третьего совещания председателей договорных органов в области прав человека, проведенного в соответствии с резолюцией 44/135 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1989 года (A/45/636);

д) доклад Генерального секретаря о финансировании и кадровых ресурсах для функционирования договорных органов (A/45/707);

е) соответствующие краткие отчеты Третьего комитета (A/C.3/45/SR.4-10 и SR.35-42);

ж) доклады Третьего комитета (A/45/745 и A/45/747);

з) резолюции 45/85, 45/88 и 45/89 Генеральной Ассамблеи.

### А. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии по годовому докладу, представленному Комитету в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции

12. На 898-м заседании Комитета Докладчик Комитета представил подпункт а этого пункта. Он отметил, что доклад Комитета был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии вместе с пунктом 1 об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, а также пунктом о самоопределении и деколонизации. Более половины представителей государств, которые участвовали в прениях, упоминали о работе Комитета и подчеркнули, что он играет незаменимую роль в борьбе с расовой дискриминацией и что работа Комитета имеет исключительно важное значение. Большинство из них говорили о финансовых трудностях Комитета, и некоторые выступающие упомянули о том, что представление ряда докладов затягивается, и призвали государства-участники выполнить свои обязательства. В своей резолюции 45/88 Генеральная Ассамблея выразила признательность Комитету за его работу по осуществлению Конвенции и Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации; призвала государства-участники выполнять свои обязательства по пункту 1 статьи 9 Конвенции и в надлежащее время представлять свои периодические доклады о принятых мерах по осуществлению Конвенции; просила

Генерального секретаря попытаться как можно скорее получить согласие государств - участников Конвенции на создание "чрезвычайного резервного фонда", как это предусмотрено в резолюции 1990/25 Комиссии по правам человека от 27 февраля 1990 года; предложила Генеральному секретарю изучить другие возможности создания более надежной основы финансирования в будущем всех расходов Комитета и просила Генерального секретаря предложить тем государствам-участникам, которые имеют задолженность, выплатить неуплаченные суммы и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии.

**В. Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека**

13. На 898-м заседании Комитета Председатель Комитета представил подпункт В этого пункта и обратил внимание, в частности, на доклад третьего совещания председателей договорных органов в области прав человека (A/45/636). Комитет принял к сведению этот доклад и обсудил содержащиеся в нем выводы и рекомендации на своих 898, 900, 911, 912 и 913-м заседаниях.

14. Комитет рассмотрел и одобрил объединенные руководящие принципы, касающиеся первой части докладов государств-участников, содержащиеся в добавлении к документу A/45/636, пересмотрел свои собственные общие руководящие принципы и постановил направить государствам-участникам окончательный вариант своих пересмотренных общих руководящих принципов относительно формы и содержания докладов государств-участников, представляемых в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции, в том виде, в каком они были приняты на 913-м заседании. Комитет обсудил также меры по финансированию сессий Комитета, включая создание чрезвычайного резервного фонда и поправки к соответствующим положениям Конвенции для обеспечения финансирования Комитета за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. В то же время Комитет выразил удовлетворение по поводу улучшения финансового положения Комитета, которое позволило провести в 1991 году весеннюю сессию Комитета, и выразил надежду, что в конце концов будут приняты меры по полному урегулированию ситуации.

15. Комитет назначил пять своих членов в качестве ответственных за связь с договорными органами в области прав человека, а также с Комиссией по правам человека и ее Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. Основная задача, стоящая перед этими членами, заключается в том, чтобы следить за событиями в соответствующих органах в области прав человека и информировать Комитет о всех событиях, касающихся его работы. Комитет также назначил одного из своих членов в качестве ответственного за связь с Европейским парламентом.

16. Комитет провел предварительное обсуждение предложения об общей рекомендации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции о косвенной дискриминации, а также идеи проведения совместных сессий рабочих групп двух или более комитетов для рассмотрения конкретных вопросов.

III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ  
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

**A. Положение с представлением докладов государств-участников**

**1. Доклады, полученные Комитетом**

17. С момента учреждения Комитета по ликвидации расовой дискриминации до даты закрытия его сороковой сессии (23 августа 1991 года) государства-участники должны были представить в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции в общей сложности 1101 доклад, а именно: 129 первоначальных докладов, 127 вторых периодических докладов, 127 третьих периодических докладов, 123 четвертых периодических доклада, 115 пятых периодических докладов, 107 шестых периодических докладов, 101 седьмой периодический доклад, 90 восьмых периодических докладов, 79 девярых периодических докладов, 65 десятых периодических докладов и 38 одиннадцатых периодических докладов.

18. К концу сороковой сессии Комитетом было получено в общей сложности 827 докладов, а именно: 121 первоначальный доклад, 111 вторых периодических докладов, 107 третьих периодических докладов, 100 четвертых периодических докладов, 89 пятых периодических докладов, 81 шестой периодический доклад, 73 седьмых периодических доклада, 62 восьмых периодических доклада, 46 девярых периодических докладов, 28 десятых периодических докладов и 9 одиннадцатых периодических докладов.

19. Помимо этого, от государств-участников было получено 73 дополнительных доклада, содержащих дополнительную информацию; эти дополнительные доклады были представлены либо по инициативе соответствующих государств-участников, либо по просьбе Комитета после рассмотрения им их соответствующих первоначальных или периодических докладов согласно Конвенции.

20. За рассматриваемый период, т.е. в период между датами закрытия тридцать восьмой и сороковой сессий Комитета (с 24 августа 1990 года по 23 августа 1991 года), Комитетом было получено 28 докладов: один пятый периодический доклад, один шестой периодический доклад, два седьмых периодических доклада, четыре восьмых периодических доклада, четыре девярых периодических доклада, семь десятых периодических докладов и девять одиннадцатых периодических докладов.

21. Соответствующая информация, касающаяся всех докладов, полученных в течение рассматриваемого периода, содержится в приводимой ниже таблице 1.

22. Как видно из таблицы 1, 27 из 28 докладов, полученных в течение рассматриваемого периода, не были представлены вовремя или ранее предельного срока, предусмотренного пунктом 1 статьи 9 Конвенции. Они представлялись с задержками от нескольких недель до нескольких лет.

Таблица 1. Доклады, полученные в течение рассматриваемого периода  
(с 25 августа 1990 года по 23 августа 1991 года)

| Государство-участник                                       | Вид доклада         | Дата, к которой доклад должен был быть представлен | Дата, когда доклад был представлен |
|--|---------------------|--|------------------------------------|
| Израиль  | Пятый доклад        | 2 февраля 1988 года                                | 24 мая 1991 года                   |
| Израиль  | Шестой доклад       | 2 февраля 1990 года                                | 24 мая 1991 года                   |
| Австралия  | Седьмой доклад      | 30 октября 1988 года                               | 10 июня 1991 г с та                |
| Мексика  | Седьмой доклад      | 22 марта 1988 года                                 | 22 мая 1991 года                   |
| Австралия  | Восьмой доклад      | 30 октября 1990 года                               | 10 июня 1991 года                  |
| Греция   | Восьмой доклад      | 19 июля 1985 года                                  | 7 августа 1991 года                |
| Мексика  | Восьмой доклад      | 22 марта 1990 года                                 | 22 мая 1991 года                   |
| Уругвай  | Восьмой доклад      | 5 января 1984 года                                 | 19 декабря 1990 года               |
| Болгария   | Девятый доклад      | 5 января 1986 года                                 | 4 марта 1991 года                  |
| Греция   | Девятый доклад      | 19 июля 1987 года                                  | 7 августа 1991 года                |
| Сирийская Арабская Республика                              | Девятый доклад      | 20 мая 1986 года                                   | 29 мая 1991 года                   |
| Уругвай  | Девятый доклад      | 5 января 1986 года                                 | 19 декабря 1990 года               |
| Болгария   | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                 | 4 марта 1991 года                  |
| Коста-Рика   | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                 | 13 июля 1991 года                  |
| Гана   | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                 | 12 июня 1991 года                  |
| Греция   | Десятый доклад      | 19 июля 1989 года                                  | 7 августа 1991 года                |
| Швеция   | Десятый доклад      | 5 января 1991 года                                 | 21 декабря 1990 года               |
| Сирийская Арабская Республика                              | Десятый доклад      | 20 мая 1988 года                                   | 29 мая 1991 года                   |
| Уругвай  | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                 | 19 декабря 1990 года               |
| Болгария   | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                 | 4 марта 1991 года                  |
| Коста-Рика   | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                 | 13 июля 1991 года                  |
| Эквадор  | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                 | 19 августа 1991 года               |
| Гана   | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                 | 12 июня 1991 года                  |
| Греция   | Одиннадцатый доклад | 19 июля 1991 года                                  | 7 августа 1991 года                |
| Сирийская Арабская Республика                              | Одиннадцатый доклад | 20 мая 1990 года                                   | 29 мая 1991 года                   |
| Украинская Советская Социалистическая Республика           | Одиннадцатый доклад | 5 апреля 1990 года                                 | 7 мая 1991 года                    |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | Одиннадцатый доклад | 5 апреля 1990 года                                 | 25 октября 1990 года               |
| Уругвай  | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                 | 19 декабря 1990 года               |

## 2. Доклады, еще не полученные Комитетом

23. К моменту закрытия сороковой сессии Комитета все еще не были получены 269 докладов от 87 государств-участников. В их число входят 8 первоначальных докладов, 15 вторых периодических докладов, 18 третьих периодических докладов, 22 четвертых периодических доклада, 26 пятых периодических докладов, 24 шестых периодических доклада, 28 седьмых периодических докладов, 28 восьмых периодических докладов, 32 девярых периодических доклада, 38 десятых периодических докладов и 30 одиннадцатых периодических докладов. Кроме того, не был получен один дополнительный доклад, запрошенный Комитетом. В приводимой ниже таблице 2 содержится соответствующая информация по этим докладам.

Таблица 2. Доклады, которые должны были быть представлены до закрытия сороковой сессии (23 августа 1991 года), но которые все еще не были получены

| <u>Государство-участник</u> | <u>Вид доклада</u>    | <u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u> | <u>Количество направленных напоминаний</u> |
|-----------------------------|-----------------------|---|--|
| Сьерра-Леоне                | Четвертый доклад      | 5 января 1976 года  | 22   |
|                             | Пятый доклад          | 5 января 1978 года  | 18   |
|                             | Шестой доклад         | 5 января 1980 года  | 16   |
|                             | Седьмой доклад        | 5 января 1982 года  | 12   |
|                             | Восьмой доклад        | 5 января 1984 года  | 8  |
|                             | Девятый доклад        | 5 января 1986 года  | 4  |
|                             | Десятый доклад        | 5 января 1988 года  | 1  |
|                             | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года  | 1  |
|                             | Дополнительный доклад | 31 марта 1975 года  | -  |
| Свазиленд                   | Четвертый доклад      | 6 мая 1976 года   | 23   |
|                             | Пятый доклад          | 6 мая 1978 года   | 19   |
|                             | Шестой доклад         | 6 мая 1980 года   | 17   |
|                             | Седьмой доклад        | 6 мая 1982 года   | 11   |
|                             | Восьмой доклад        | 6 мая 1984 года   | 7  |
|                             | Девятый доклад        | 6 мая 1986 года   | 2  |
|                             | Десятый доклад        | 6 мая 1988 года   | 1  |
| Либерия                     | Одиннадцатый доклад   | 6 мая 1990 года   | 1  |
|                             | Первоначальный доклад | 5 декабря 1977 года                                       | 19   |
|                             | Второй доклад         | 5 декабря 1979 года                                       | 15   |
|                             | Третий доклад         | 5 декабря 1981 года                                       | 11   |
|                             | Четвертый доклад      | 5 декабря 1983 года                                       | 8  |
|                             | Пятый доклад          | 5 декабря 1985 года                                       | 4  |
|                             | Шестой доклад         | 5 декабря 1987 года                                       | 1  |
|                             | Седьмой доклад        | 5 декабря 1989 года                                       | 1  |

Таблица 2 (продолжение)

| Государство-<br>участник | Вид доклада           | Дата, к которой<br>доклад должен был<br>быть представлен | Количество<br>направленных<br>напоминаний |
|--------------------------|-----------------------|--|---|
| Гайана                   | Первоначальный доклад | 17 марта 1978 года                                       | 19  |
|                          | Второй доклад         | 17 марта 1980 года                                       | 15  |
|                          | Третий доклад         | 17 марта 1982 года                                       | 11  |
|                          | Четвертый доклад      | 17 марта 1984 года                                       | 8   |
|                          | Пятый доклад          | 17 марта 1986 года                                       | 4   |
|                          | Шестой доклад         | 17 марта 1988 года                                       | 1   |
|                          | Седьмой доклад        | 17 марта 1990 года                                       | 1   |
| Гвинея                   | Второй доклад         | 13 апреля 1980 года                                      | 15  |
|                          | Третий доклад         | 13 апреля 1982 года                                      | 11  |
|                          | Четвертый доклад      | 13 апреля 1984 года                                      | 7   |
|                          | Пятый доклад          | 13 апреля 1986 года                                      | 2   |
|                          | Шестой доклад         | 13 апреля 1988 года                                      | 1   |
|                          | Седьмой доклад        | 13 апреля 1990 года                                      | 1   |
| Заир                     | Третий доклад         | 21 мая 1981 года   | 13  |
|                          | Четвертый доклад      | 21 мая 1983 года   | 9   |
|                          | Пятый доклад          | 21 мая 1985 года   | 5   |
|                          | Шестой доклад         | 21 мая 1987 года   | 2   |
|                          | Седьмой доклад        | 21 мая 1989 года   | 1   |
|                          | Восьмой доклад        | 21 мая 1990 года   | -   |
| Гамбия                   | Второй доклад         | 28 января 1982 года                                      | 12  |
|                          | Третий доклад         | 28 января 1984 года                                      | 8   |
|                          | Четвертый доклад      | 28 января 1986 года                                      | 4   |
|                          | Пятый доклад          | 28 января 1988 года                                      | 1   |
|                          | Шестой доклад         | 28 января 1990 года                                      | 1   |
| Кот-д'Ивуар              | Пятый доклад          | 4 февраля 1982 года                                      | 12  |
|                          | Шестой доклад         | 4 февраля 1984 года                                      | 8   |
|                          | Седьмой доклад        | 4 февраля 1986 года                                      | 4   |
|                          | Восьмой доклад        | 4 февраля 1988 года                                      | 1   |
|                          | Девятый доклад        | 4 февраля 1990 года                                      | 1   |
| Лиан                     | Шестой доклад         | 12 декабря 1982 года                                     | 10  |
|                          | Седьмой доклад        | 12 декабря 1984 года                                     | 6   |
|                          | Восьмой доклад        | 12 декабря 1986 года                                     | 3   |
|                          | Девятый доклад        | 12 декабря 1988 года                                     | 1   |
|                          | Десятый доклад        | 12 декабря 1990 года                                     | -   |
| Габон                    | Второй доклад         | 30 марта 1983 года                                       | 9   |
|                          | Третий доклад         | 30 марта 1985 года                                       | 5   |
|                          | Четвертый доклад      | 30 марта 1987 года                                       | 2   |
|                          | Пятый доклад          | 30 марта 1989 года                                       | 1   |
|                          | Шестой доклад         | 30 марта 1991 года                                       | -   |

Таблица 2 (продолжение)

| Государство-<br>участник    | Вид доклада      | Дата, к которой<br>доклад должен был<br>быть представлен | Количество<br>направленных<br>напоминаний |
|-----------------------------|------------------|--|---|
| Того                        | Шестой доклад    | 1 октября 1983 года                                      | 8   |
|                             | Седьмой доклад   | 1 октября 1985 года                                      | 4   |
|                             | Восьмой доклад   | 1 октября 1987 года                                      | 1   |
|                             | Девятый доклад   | 1 октября 1989 года                                      | 1   |
| Уганда                      | Второй доклад    | 21 декабря 1983 года                                     | 8   |
|                             | Третий доклад    | 21 декабря 1985 года                                     | 4   |
|                             | Четвертый доклад | 21 декабря 1987 года                                     | 1   |
|                             | Пятый доклад     | 21 декабря 1989 года                                     | 1   |
| Фиджи                       | Шестой доклад    | 11 января 1984 года                                      | 7   |
|                             | Седьмой доклад   | 11 января 1986 года                                      | 3   |
|                             | Восьмой доклад   | 11 января 1988 года                                      | 1   |
|                             | Девятый доклад   | 11 января 1990 года                                      | 1   |
| Багамские<br>Острова        | Пятый доклад     | 5 августа 1984 года                                      | 7   |
|                             | Шестой доклад    | 5 августа 1986 года                                      | 3   |
|                             | Седьмой доклад   | 5 августа 1988 года                                      | 1   |
|                             | Восьмой доклад   | 5 августа 1990 года                                      | 1   |
| Бельгия                     | Пятый доклад     | 6 сентября 1984 года                                     | 6   |
|                             | Шестой доклад    | 6 сентября 1986 года                                     | 3   |
|                             | Седьмой доклад   | 6 сентября 1988 года                                     | 1   |
|                             | Восьмой доклад   | 6 сентября 1990 года                                     | -   |
| Сомали                      | Пятый доклад     | 27 сентября 1984 года                                    | 7   |
|                             | Шестой доклад    | 27 сентября 1986 года                                    | 4   |
|                             | Седьмой доклад   | 27 сентября 1988 года                                    | 2   |
|                             | Восьмой доклад   | 27 сентября 1990 года                                    | 1   |
| Кабо-Верде                  | Третий доклад    | 2 ноября 1984 года                                       | 7   |
|                             | Четвертый доклад | 2 ноября 1986 года                                       | 4   |
|                             | Пятый доклад     | 2 ноября 1988 года                                       | 2   |
|                             | Шестой доклад    | 2 ноября 1990 года                                       | 1   |
| Лесото                      | Седьмой доклад   | 4 декабря 1984 года                                      | 7   |
|                             | Восьмой доклад   | 4 декабря 1986 года                                      | 4   |
|                             | Девятый доклад   | 4 декабря 1988 года                                      | 2   |
|                             | Десятый доклад   | 4 декабря 1990 года                                      | 1   |
| Сент-Винсент<br>и Гренадины | Второй доклад    | 9 декабря 1984 года                                      | 7   |
|                             | Третий доклад    | 9 декабря 1986 года                                      | 4   |
|                             | Четвертый доклад | 9 декабря 1988 года                                      | 2   |
|                             | Пятый доклад     | 9 декабря 1990 года                                      | 1   |

Таблица 2 (продолжение)

| Государство-<br>участник                                | Вид доклада           | Дата, к которой<br>доклад должен был<br>быть представлен | Количество<br>направленных<br>напоминаний |
|---|-----------------------|--|---|
| Сальвадор   | Третий доклад         | 30 декабря 1984 года                                     | 7   |
|   | Четвертый доклад      | 30 декабря 1986 года                                     | 4   |
|   | Пятый доклад          | 30 декабря 1988 года                                     | 2   |
|   | Шестой доклад         | 30 декабря 1990 года                                     | 1   |
| Папуа-Новая<br>Гвинея                                   | Второй доклад         | 26 февраля 1985 года                                     | 7   |
|   | Третий доклад         | 26 февраля 1987 года                                     | 4   |
|   | Четвертый доклад      | 26 февраля 1989 года                                     | 2   |
|   | Пятый доклад          | 26 февраля 1991 года                                     | 1   |
| Замбия  | Седьмой доклад        | 5 марта 1985 года  | 7   |
|   | Восьмой доклад        | 5 марта 1987 года  | 4   |
|   | Девятый доклад        | 5 марта 1989 года  | 2   |
|   | Десятый доклад        | 5 марта 1991 года  | 1   |
| Суринам   | Первоначальный доклад | 15 марта 1985 года                                       | 7   |
|   | Второй доклад         | 15 марта 1987 года                                       | 4   |
|   | Третий доклад         | 15 марта 1989 года                                       | 2   |
|   | Четвертый доклад      | 15 марта 1991 года                                       | 1   |
| Соломоновы<br>Острова                                   | Второй доклад         | 17 марта 1985 года                                       | 7   |
|   | Третий доклад         | 17 марта 1987 года                                       | 4   |
|   | Четвертый доклад      | 17 марта 1989 года                                       | 2   |
|   | Пятый доклад          | 17 марта 1991 года                                       | 1   |
| Ботсвана  | Шестой доклад         | 22 марта 1985 года                                       | 7   |
|   | Седьмой доклад        | 22 марта 1987 года                                       | 4   |
|   | Восьмой доклад        | 22 марта 1989 года                                       | 2   |
|   | Девятый доклад        | 22 марта 1991 года                                       | 1   |
| Лаосская<br>Народно-<br>Демократичес-<br>кая Республика | Шестой доклад         | 24 марта 1985 года                                       | 6   |
|   | Седьмой доклад        | 24 марта 1987 года                                       | 3   |
|   | Восьмой доклад        | 24 марта 1989 года                                       | 2   |
|   | Девятый доклад        | 24 марта 1991 года                                       | -   |
| Вьетнам   | Второй доклад         | 9 июля 1985 года   | 6   |
|   | Третий доклад         | 9 июля 1987 года   | 3   |
|   | Четвертый доклад      | 9 июля 1989 года   | 2   |
|   | Пятый доклад          | 9 июля 1991 года   | -   |
| Буркина-Фасо  | Шестой доклад         | 18 августа 1985 года                                     | 6   |
|   | Седьмой доклад        | 18 августа 1987 года                                     | 2   |
|   | Восьмой доклад        | 18 августа 1989 года                                     | 2   |
|   | Девятый доклад        | 18 августа 1991 года                                     | -   |



Таблица 2 (продолжение)

| Государство-<br>участник                 | Вид доклада         | Дата, к которой<br>доклад должен был<br>быть представлен | Количество<br>направленных<br>напоминаний |
|--|---------------------|--|---|
| Боливия                                  | Восьмой доклад      | 21 октября 1985 года                                     | 5   |
|  | Девятый доклад      | 21 октября 1987 года                                     | 2   |
|  | Десятый доклад      | 21 октября 1989 года                                     | 2   |
| Иран<br>(Исламская<br>Республика)        | Девятый доклад      | 5 января 1986 года                                       | 5   |
|  | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                       | 2   |
|  | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                       | 2   |
| Тунис                                    | Девятый доклад      | 5 января 1986 года                                       | 5   |
|  | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                       | 2   |
|  | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                       | 2   |
| Гватемала                                | Второй доклад       | 17 февраля 1986 года                                     | 4   |
|  | Третий доклад       | 17 февраля 1988 года                                     | 2   |
|  | Четвертый доклад    | 17 февраля 1990 года                                     | 2   |
| Центрально-<br>африканская<br>Республика | Восьмой доклад      | 14 апреля 1986 года                                      | 4   |
|  | Девятый доклад      | 14 апреля 1988 года                                      | 2   |
|  | Десятый доклад      | 14 апреля 1990 года                                      | 2   |
| Судан                                    | Пятый доклад        | 20 апреля 1986 года                                      | 4   |
|  | Шестой доклад       | 20 апреля 1988 года                                      | 2   |
|  | Седьмой доклад      | 20 апреля 1990 года                                      | 2   |
| Мозамбик                                 | Второй доклад       | 18 мая 1986 года   | 4   |
|  | Третий доклад       | 18 мая 1988 года   | 2   |
|  | Четвертый доклад    | 18 мая 1990 года   | 2   |
| Ямайка                                   | Восьмой доклад      | 5 июля 1986 года   | 4   |
|  | Девятый доклад      | 5 июля 1988 года   | 2   |
|  | Десятый доклад      | 5 июля 1990 года   | 2   |
| Афганистан                               | Второй доклад       | 5 августа 1986 года                                      | 4   |
|  | Третий доклад       | 5 августа 1988 года                                      | 2   |
|  | Четвертый доклад    | 5 августа 1990 года                                      | 2   |
| Чад                                      | Пятый доклад        | 16 сентября 1986 года                                    | 3   |
|  | Шестой доклад       | 16 сентября 1988 года                                    | 2   |
|  | Седьмой доклад      | 16 сентября 1990 года                                    | 1   |
| Перу                                     | Восьмой доклад      | 30 октября 1986 года                                     | 4   |
|  | Девятый доклад      | 30 октября 1988 года                                     | 2   |
|  | Десятый доклад      | 30 октября 1990 года                                     | 1   |

Таблица 2 (продолжение)

| Государство-<br>участник               | Вид доклада         | Дата, к которой<br>доклад должен был<br>быть представлен | Количество<br>направленных<br>напоминаний |
|--|---------------------|--|---|
| Тринидад и<br>Тобаго                   | Седьмой доклад      | 4 ноября 1986 года                                       | 3   |
|  | Восьмой доклад      | 4 ноября 1988 года                                       | 2   |
|  | Девятый доклад      | 4 ноября 1990 года                                       | 1   |
| Камбоджа                               | Второй доклад       | 28 декабря 1986 года                                     | 4   |
|  | Третий доклад       | 28 декабря 1988 года                                     | 2   |
|  | Четвертый доклад    | 28 декабря 1990 года                                     | 1   |
| Никарагуа                              | Пятый доклад        | 17 марта 1987 года                                       | 3   |
|  | Шестой доклад       | 17 марта 1989 года                                       | 2   |
|  | Седьмой доклад      | 17 марта 1991 года                                       | 1   |
| Шри-Ланка                              | Третий доклад       | 20 марта 1987 года                                       | 4   |
|  | Четвертый доклад    | 20 марта 1989 года                                       | 2   |
|  | Пятый доклад        | 20 марта 1991 года                                       | 1   |
| Маврикий                               | Восьмой доклад      | 29 июня 1987 года  | 3   |
|  | Девятый доклад      | 29 июня 1989 года  | 2   |
|  | Десятый доклад      | 29 июня 1991 года  | -   |
| Объединенные<br>Арабские<br>Эмираты    | Седьмой доклад      | 21 июля 1987 года  | 2   |
|  | Восьмой доклад      | 21 июля 1989 года  | 2   |
|  | Девятый доклад      | 21 июля 1991 года  | -   |
| Мали                                   | Седьмой доклад      | 15 августа 1987 года                                     | 2   |
|  | Восьмой доклад      | 15 августа 1989 года                                     | 2   |
|  | Девятый доклад      | 15 августа 1991 года                                     | -   |
| Румыния                                | Девятый доклад      | 14 октября 1987 года                                     | 2   |
|  | Десятый доклад      | 14 октября 1989 года                                     | 2   |
| Объединенная<br>Республика<br>Танзания | Восьмой доклад      | 26 ноября 1987 года                                      | 2   |
|  | Девятый доклад      | 26 ноября 1989 года                                      | 2   |
| Барбадос                               | Восьмой доклад      | 10 декабря 1987 года                                     | 2   |
|  | Девятый доклад      | 10 декабря 1989 года                                     | 2   |
| Бразилия                               | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                       | 2   |
|  | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                       | 2   |
| Исландия                               | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                       | 2   |
|  | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                       | 2   |
| Индия                                  | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                       | 2   |
|  | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                       | 2   |

Таблица 2 (продолжение)

| Государство-<br>участник | Вид доклада         | Дата, к которой<br>доклад должен был<br>быть представлен | Количество<br>направленных<br>напоминаний |
|--------------------------|---------------------|--|---|
| Кувейт                   | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                       | 1   |
|                          | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                       | 1   |
| Нигерия                  | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                       | 2   |
|                          | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                       | 2   |
| Пакистан                 | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                       | 2   |
|                          | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                       | 2   |
| Панама                   | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                       | 2   |
|                          | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                       | 2   |
| Польша                   | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                       | 2   |
|                          | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                       | 2   |
| Испания                  | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                       | 2   |
|                          | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                       | 2   |
| Венесуэла                | Десятый доклад      | 5 января 1988 года                                       | 2   |
|                          | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года                                       | 2   |
| Марокко                  | Девятый доклад      | 17 января 1988 года                                      | 2   |
|                          | Десятый доклад      | 17 января 1990 года                                      | 2   |
| Непал                    | Девятый доклад      | 1 марта 1988 года  | 2   |
|                          | Десятый доклад      | 1 марта 1990 года  | 2   |
| Мадагаскар               | Десятый доклад      | 8 марта 1988 года  | 2   |
|                          | Одиннадцатый доклад | 8 марта 1990 года  | 2   |
| Бангладеш                | Пятый доклад        | 11 июля 1988 года  | 2   |
|                          | Шестой доклад       | 11 июля 1990 года  | 2   |
| Франция                  | Девятый доклад      | 28 августа 1988 года                                     | 1   |
|                          | Десятый доклад      | 28 августа 1990 года                                     | 1   |
| Чили                     | Девятый доклад      | 20 ноября 1988 года                                      | 1   |
|                          | Десятый доклад      | 20 ноября 1990 года                                      | 1   |
| Алжир                    | Девятый доклад      | 15 марта 1989 года                                       | 1   |
|                          | Десятый доклад      | 15 марта 1991 года                                       | 1   |
| Тонга                    | Девятый доклад      | 17 марта 1989 года                                       | 1   |
|                          | Десятый доклад      | 17 марта 1991 года                                       | 1   |

Таблица 2 (продолжение)

| Государство-<br>участник            | Вид доклада           | Дата, к которой<br>доклад должен был<br>быть представлен | Количество<br>направленных<br>напоминаний |
|-------------------------------------|-----------------------|--|---|
| Сейшельские<br>Острова              | Шестой доклад         | 6 апреля 1989 года                                       | -   |
|                                     | Седьмой доклад        | апреля 1991 года   | -   |
| Сенегал                             | Девятый доклад        | 18 мая 1989 года   | -   |
|                                     | Десятый доклад        | 18 мая 1991 года   | -   |
| Мальдивские<br>Острова              | Третий доклад         | 24 мая 1989 года   | -   |
|                                     | Четвертый доклад      | 24 мая 1991 года   | -   |
| Люксембург                          | Шестой доклад         | 1 июня 1989 года   | -   |
|                                     | Седьмой доклад        | 1 июня 1991 года   | -   |
| Австрия                             | Девятый доклад        | 8 июня 1989 года   | -   |
|                                     | Десятый доклад        | 8 июня 1991 года   | -   |
| Эфиопия                             | Седьмой доклад        | 25 июля 1989 года  | -   |
|                                     | Восьмой доклад        | 25 июля 1991 года  | -   |
| Конго                               | Первоначальный доклад | 10 августа 1989 года                                     | -   |
|                                     | Второй доклад         | 10 августа 1991 года                                     | -   |
| Норвегия                            | Десятый доклад        | 6 сентября 1989 года                                     | -   |
| Антигуа и<br>Барбуда                | Первоначальный доклад | 25 октября 1989 года                                     | -   |
| Йемен д/                            |                       |  | -   |
| Намибия                             | Четвертый доклад      | 11 декабря 1989 года                                     | -   |
| Аргентина                           | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года                                       | -   |
| Кипр                                | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года                                       | -   |
| Чехословакия                        | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года                                       | -   |
| Египет                              | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года                                       | -   |
| Венгрия                             | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года                                       | -   |
| Ливийская<br>Арабская<br>Джамахирия | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года                                       | -   |

Таблица 2 (продолжение)

| Государство-<br>участник                                     | Вид доклада           | Дата, к которой<br>доклад должен был<br>быть представлен | Количество<br>направленных<br>напоминаний |
|--|-----------------------|--|---|
| Нигер  | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года                                       | -   |
| Филиппины  | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года                                       | -   |
| Югославия  | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года                                       | -   |
| Мавритания   | Первоначальный доклад | 12 января 1990 года                                      | -   |
| Белорусская<br>Советская<br>Социалистичес-<br>кая Республика | Одиннадцатый доклад   | 7 мая 1990 года  | -   |
| Руанда   | Восьмой доклад        | 16 мая 1990 года   | -   |
| Святейший<br>Престол   | Одиннадцатый доклад   | 1 июня 1990 года   | -   |
| Германия <u>б/</u>   | Одиннадцатый доклад   | 14 июня 1990 года  | -   |
| Доминиканская<br>Республика                                  | Четвертый доклад      | 24 июня 1990 года  | -   |
| Мальта   | Десятый доклад        | 26 июня 1990 года  | -   |
| Камерун  | Десятый доклад        | 24 июля 1990 года  | -   |
| Монголия   | Одиннадцатый доклад   | 4 сентября 1990 года                                     | -   |
| Колумбия   | Пятый доклад          | 2 октября 1990 года                                      | -   |
| Бурундия   | Седьмой доклад        | 26 ноября 1990 года                                      | -   |
| Дания  | Десятый доклад        | 8 января 1991 года                                       | -   |
| Нидерланды   | Десятый доклад        | 9 января 1991 года                                       | -   |
| Китай  | Пятый доклад          | 28 января 1991 года                                      | -   |
| Италия   | Восьмой доклад        | 4 февраля 1991 года                                      | -   |
| Сент-Люсия   | Первоначальный доклад | 14 февраля 1991 года                                     | -   |
| Ирак   | Одиннадцатый доклад   | 15 февраля 1991 года                                     | -   |

Таблица 2 (продолжение)

| Государство-<br>участник | Вид доклада           | Дата, к которой<br>доклад должен был<br>быть представлен | Количество<br>направленных<br>напоминаний |
|--------------------------|-----------------------|--|---|
| Куба                     | Десятый доклад        | 16 марта 1991 года                                       | -   |
| Бахрейн                  | Первоначальный доклад | 26 апреля 1991 года                                      | -   |
| Иордания                 | Девятый доклад        | 30 июня 1991 года  | -   |
| Финляндия                | Одиннадцатый доклад   | 16 августа 1991 года                                     | -   |
| Катар                    | Восьмой доклад        | 22 августа 1991 года                                     | -   |

а/ 22 мая 1990 года Народная Демократическая Республика Йемен и Йеменская Арабская Республика слились в единое суверенное государство под названием Республика Йемен со столицей в городе Сана. Прежняя Народная Демократическая Республика Йемен присоединилась к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 18 октября 1972 года, и ее девятый периодический доклад должен был быть представлен 19 ноября 1989 года, однако до настоящего времени еще не получен. С другой стороны, прежняя Йеменская Арабская Республика присоединилась к Конвенции 6 апреля 1989 года. Ее первоначальный доклад должен был быть представлен 6 мая 1990 года, однако до настоящего времени он еще не получен.

б/ Путем присоединения Германской Демократической Республики к Федеративной Республике Германия 3 октября 1990 года эти два германских государства объединились и образовали одно суверенное государство. С даты объединения Федеративная Республика Германия выступает в Организации Объединенных Наций под названием "Германия". Федеративная Республика Германия ратифицировала Конвенцию 16 мая 1969 года, и ее одиннадцатый периодический доклад должен был быть представлен 14 июня 1990 года, однако до настоящего времени он еще не получен.

### 3. Меры, принятые Комитетом по обеспечению представления докладов государствами-участниками

24. На своих тридцать девятой и сороковой сессиях Комитет рассмотрел вопрос о несоблюдении сроков представления и о непредставлении государствами-участниками докладов в соответствии с их обязательствами по статье 9 Конвенции.

25. В ходе своей тридцать девятой сессии Комитет рассматривал этот пункт повестки дня на своих 890, 891, 899, 900, 908, 909, 912 и 913-м заседаниях (см. CERD/C/SR.890, 891, 899, 900, 908, 909, 912 и 913), состоявшихся 5, 11, 12, 18-20 и 22 марта 1991 года.

26. На своем 909-м заседании, состоявшемся 19 марта 1991 года, Комитет рассмотрел и принял проект решения, в котором он выразил сожаление в связи с тем, что ряд государств серьезно запаздывают с представлением своих периодических докладов, несмотря на многочисленные призывы и напоминания; отметил, что эти задержки мешают Комитету рассматривать вопрос о соблюдении в таких государствах положений Конвенции, отметил также, что обращения к государствам-участникам не имели большого эффекта и просил Генерального секретаря довести до сведения государств-участников на сессии неблагоприятные последствия таких задержек, а также побудить государства-участники рассмотреть вопрос о том, как можно было бы добиться того, чтобы все государства выполняли свои обязательства, предусмотренные в пункте 1 статьи 9 Конвенции (текст указанного решения см. в разделе VII).

27. На своем 903-м заседании, состоявшемся 14 марта 1991 года, Комитет, отметив, что задержки государств-участников с представлением докладов мешают ему следить за ходом осуществления Конвенции, постановил, что на своей сороковой сессии он приступит к рассмотрению вопроса об осуществлении положений Конвенции теми государствами-участниками, которые чрезмерно задерживают представление своих докладов. Комитет пришел к договоренности о том, что такое рассмотрение будет основываться на последних докладах, представленных соответствующими государствами-участниками, и на результатах их обсуждения в Комитете. В связи с этим на своем 909-м заседании Комитет утвердил текст письма, которое будет направлено Председателем Комитета министрам иностранных дел 13 государств-участников (Багамских Островов, Бельгии, Габона, Гамбии, Гвинеи, Заира, Кот-д'Ивуара, Ливана, Свазиленда, Сьерра-Леоне, Того, Уганды и Фиджи), информируя их о решении, принятом Комитетом на его 903-м заседании, и предлагая соответствующим правительствам назначить представителя для участия в рассмотрении их соответствующих докладов. (Текст письма см. в приложении VI.)

28. Комитет далее постановил на своем 913-м заседании, состоявшемся 26 марта 1991 года, просить Генерального секретаря в соответствии с пунктом 1 правила 66 правил процедуры Комитета продолжать направлять соответствующие напоминания государствам-участникам, которые должны были представить два или более доклада до закрытия его тридцать девятой сессии, однако не сделали этого, с просьбой представить свои доклады до 31 декабря 1991 года. Комитет согласился с тем, что в напоминаниях, которые будут направляться Генеральным секретарем, следует указать, что все непредставленные ими доклады могут быть представлены в одном сводном документе. (Государства-участники, доклады которых не представлены в указанные сроки, перечислены в таблице 2 выше.)

29. В этой связи Комитет хотел бы еще раз напомнить о том, что правило 66 его правил процедуры предусматривает, что:

"1. На каждой сессии Генеральный секретарь должен оповещать Комитет о всех случаях неполучения докладов или дополнительной информации, предусмотренных в статье 9 Конвенции. Комитет в таких случаях может направить соответствующему государству-участнику через Генерального секретаря напоминание относительно представления доклада или дополнительной информации.

2. Если даже после напоминания, о котором говорится в пункте 1 настоящего правила, государства-участники не представляют доклада или дополнительной информации, требуемых статьей 9 Конвенции, Комитет включает в свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее информацию об этом".

30. Комитет хотел бы вновь повторить заявление, которое он сделал на своей первой сессии и которое он передал всем государствам-участникам и Генеральной Ассамблее:

"Комитет придает большое значение этим докладам. Он единогласно считает, что, являясь главным источником информации, эти доклады обеспечивают Комитет существенным элементом для осуществления одной из его самых главных функций, а именно - представления докладов Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции" 3/.

31. Что касается вопроса об улучшении стиля изложения и содержания доклада Комитета Генеральной Ассамблее, Комитет на своем 891-м заседании достиг договоренности о том, что раздел доклада, касающийся рассмотрения докладов государств-участников, должен содержать:

a) изложение устного представления доклада представителем государства-участника;

b) аналитическое изложение вопросов и замечаний соответствующего докладчика по стране, а также других членов Комитета;

c) ответы представителя государства-участника; и

d) заключительные замечания по докладу и замечания государства-участника относительно положения с расовой дискриминацией в соответствующей стране.

32. Комитет также обсудил вопросы об источниках информации, которую следует использовать при рассмотрении докладов государств-участников; о технической помощи, которую необходимо оказывать государствам-участникам, доклады которых просрочены, а также о типовом докладе, подготовленном Докладчиком Комитета в целях оказания помощи тем государствам-участникам, которые испытывают затруднения при составлении докладов.

#### В. Рассмотрение докладов

33. На своих тридцать девятой и сороковой сессиях Комитет рассмотрел 57 докладов, представленных 30 государствами-участниками согласно статье 9 Конвенции. Рассмотрение девятого и десятого периодических докладов Ирака, которое первоначально было намечено на тридцать девятую сессию, было отложено по просьбе соответствующего правительства до сороковой сессии. Кроме того, Комитет рассмотрел седьмой и восьмой периодические доклады Австралии.

34. Комитет посвятил 30 из 49 заседаний, которые он провел в 1991 году, вопросу выполнения своих обязательств по статье 9 Конвенции.



35. В соответствии с правилом 64 своих правил процедуры Комитет продолжил начатую на своей шестой сессии практику обращения к Генеральному секретарю с просьбой информировать соответствующие государства-участники о датах рассмотрения Комитетом их соответствующих докладов и предложить им направить представителей для участия в обсуждении их докладов.

36. На своих тридцать девятой и сороковой сессиях Комитет обсудил в ходе нескольких различных заседаний свою практику, касающуюся использования информации из источников, помимо докладов государств-участников. По просьбе Комитета секретариат подготовил документ по этому вопросу, который обсуждался на 924-м заседании Комитета, состоявшемся 12 августа 1991 года. В ходе этого обсуждения ряд членов Комитета выразили мнение о том, что не всегда от государств-участников поступает всеобъемлющая информация и что в таких обстоятельствах материалы неправительственных организаций часто имеют большую ценность. Практика других договорных органов по правам человека в этом отношении отражает эту реальность. Другие члены Комитета отметили, однако, что на некоторые организации, а также на прессу не всегда можно полагаться в плане представления точной картины и что поэтому такую информацию следует использовать благоразумно. Комитет согласился с тем, что в отношении использования информации из различных источников он может по-прежнему делать свои предложения и общие рекомендации на основе изучения докладов и информации государств-участников. В то же время при изучении докладов государств-участников члены Комитета в качестве независимых экспертов должны иметь доступ ко всем другим имеющимся правительственным и неправительственным источникам информации. Решение Комитета по этому вопросу содержится в главе VII настоящего доклада.

37. На своих тридцать девятой и сороковой сессиях Комитет продолжил практику назначения докладчиков по странам в ходе рассмотрения докладов, представленных государствами-участниками (см. приложения III и IX). Решение о введении этой процедуры было принято на тридцать шестой сессии в целях совершенствования и рационализации метода рассмотрения Комитетом докладов. По мнению Комитета, система назначения докладчиков по странам сократила время рассмотрения докладов и позволила расширить диалог с представителями государств-участников. Комитет с удовлетворением отметил, что с представителями представивших доклады государств, которые присутствовали на его заседаниях, состоялся плодотворный диалог, и он настоятельно призывал все государства-участники обеспечить, чтобы их представители присутствовали при рассмотрении их докладов.

38. Как указано в пункте 27 выше, на своей тридцать девятой сессии Комитет определил 13 государств, которые значительно отстали в соблюдении сроков представления периодических докладов. Было направлено письмо, информирующее их о том, что Комитет рассмотрит осуществление Конвенции в этих странах на основе последнего представленного доклада. Четыре из этих государств обратились с просьбой об отсрочке. Комитет согласился предоставить отсрочку лишь одному государству, которое обязалось направить свои непредставленные в срок доклады до конца 1991 года. Одно из этих государств направило своего представителя для участия в рассмотрении; остальные 11 не направили своих представителей. Пять из этих 11 государств имеют дипломатические представительства в Женеве

39. В следующих пунктах, посвященных отдельным странам в том порядке, в каком Комитет рассматривал доклады государств-участников, дается резюме, основанное на отчетах о заседаниях, на которых эти доклады рассматривались. Более подробная информация содержится в докладах, представленных государствами-участниками, а также в кратких отчетах о соответствующих заседаниях Комитета.

#### Барбадос

40. Комитет рассмотрел седьмой периодический доклад Барбадоса (CERD/C/131/Add.13) на своем 890-м заседании, состоявшемся 5 марта 1991 года (см. CERD/C/SR.890).

41. Комитет, с удовлетворением отметив регулярность представления Барбадосом своих периодических докладов, выразил сожаление по поводу отсутствия представителя правительства для представления доклада в ходе его рассмотрения Комитетом. Была выражена надежда, что замечания и вопросы Комитета будут учтены в следующем докладе.

42. Касаясь таблицы с разбивкой населения, приведенной в приложении к докладу, члены Комитета хотели знать, сократилась ли или увеличилась категория "смешанного" населения после представления последнего периодического доклада, и просили разъяснить утверждение, в соответствии с которым используемые в классификации данных переписи термины необязательно являются подтверждением наличия расовой дискриминации, если речь идет о странах Карибского бассейна. Была также высказана просьба представить информацию о мерах, принимаемых с целью сохранения культуры и образа жизни американских индейцев, а также о положении в области занятости, уровня образования, обеспеченности жильем и возможностях доступа к услугам здравоохранения группы населения, включенной в классификацию в категорию "смешанного" населения. Кроме того, был задан вопрос о том, какое положение в обществе занимают жители Барбадоса африканского происхождения; в каких отраслях промышленности занята большая их часть и какой процент они составляют в категории "белых воротничков". Отметив воздействие на экономику Барбадоса неблагоприятных внешних экономических процессов, члены Комитета также пожелали знать, были ли приняты какие-либо специальные меры для защиты небольших групп меньшинств и трудящихся, относящихся к категории "голубых воротничков", и существуют ли какие-либо программы помощи беднейшим слоям населения.

43. В связи со статьей 2 была запрошена дополнительная фактическая информация о том, каким образом содержащиеся в Конституции принципы претворяются на практике в законодательные меры. Например, существует ли какое-либо положение, позволяющее небольшим группам меньшинств использовать свой родной язык в судах?

44. В связи со статьей 4 было отмечено, что заключенные в этой статье обязательные требования не обеспечиваются ни положениями Конституции, ни Законом об охране общественного порядка. Члены Комитета также хотели знать, выносились ли на рассмотрение Верховного суда какие-либо случаи нарушения основных прав и свобод после представления шестого доклада и какие решения Верховного суда могут быть обжалованы в Тайном совете.

45. В связи со статьей 6, члены Комитета хотели знать, какие меры были приняты для обеспечения возможностей нуждающихся лиц и малообразованных граждан добиваться возмещения ущерба в судах и в достаточной ли степени известно таким группам о своих правах; обсуждался ли вопрос о создании комитета или комиссии по расовым отношениям и рассматривало ли правительство вопрос о заявлении, предусмотренном в статье 14 Конвенции.

46. В отношении статьи 7 Конвенции члены Комитета выразили надежду, что связанные с этой статьей пересмотренные общие руководящие принципы, содержащиеся в документе CERD/C/70/Rev.1, будут соблюдаться и в будущем, что позволило бы Комитету получить более полное представление об осуществлении этой статьи..

#### Заключительные замечания

47. Члены Комитета отметили, что диалог был бы более конструктивным и было бы достигнуто большее взаимопонимание, если бы при рассмотрении доклада присутствовал представитель правительства. Комитет согласился с тем, что правительству Барбадоса необходимо направить письмо, в котором бы указывалось, что его доклад был рассмотрен в отсутствие представителя, и выражена надежда Комитета на то, что представитель Барбадоса будет присутствовать при рассмотрении следующего доклада.

#### Аргентина

48. Десятый периодический доклад Аргентины (CERD/C/172/Add.18) был рассмотрен Комитетом на его 892-м и 894-м заседаниях, состоявшихся 6 и 7 марта 1991 года (см. CERD/C/SR.892 и SR.894).

49. Доклад был представлен представителем государства-участника, который заявил, что в Аргентине существуют давние республиканские традиции, в соответствии с которыми равенство возможностей считается краеугольным камнем, на котором зиждется все аспекты жизни общества. Конституция гарантирует одинаковое обращение со всеми гражданами, независимо от расы и происхождения, и исключает дискриминацию. Аргентина гордится своим самобытным прошлым и считает культуру коренного населения существенным элементом своей государственности. Следующая всеобщая перепись населения, которая должна состояться 14 мая 1991 года, позволит точно установить численность коренного населения и рассеять сомнения и недопонимание. Как и большинство стран Латинской Америки, в настоящее время Аргентина переживает глубокий экономический кризис, который затрудняет удовлетворение справедливых требований всех ее граждан и полную реализацию принципа равенства возможностей. Аргентина последовательно выступала против сегрегационного режима Южной Африки, о чем свидетельствует ее отказ поддерживать торговые отношения с этой страной до тех пор, пока она раз и навсегда не положит конец откровенной системе апартеида, не предоставит каждому гражданину Южной Африки одинаковые гражданские и политические права и не даст возможность всем пользоваться экономическими, социальными и культурными правами. Аргентина также решительно осудила различные формы дискриминации по отношению к палестинским рабочим на оккупированных Израилем территориях и присоединилась к тем странам, которые осудили нарушение прав человека применительно к меньшинствам, в частности к курдам.

50. В соответствии с политикой правительства в области коренного населения первоочередное внимание уделяется содействию интересам коренного населения в рамках, обусловленных нынешним положением страны. Проводя такую политику, оно намерено улучшить положение общин коренного населения, в частности гуарани, проживающих в провинции Мисьонес, в социально-экономической, культурной областях и в области здравоохранения. В рамках проводимой им политики социальной справедливости правительство Аргентины полно решимости сохранять историческое и культурное достояние, каковым являются общины коренного населения Аргентины, и выражает удовлетворение в связи с провозглашением 1993 года Международным годом коренного населения мира.

51. Члены Комитета выразили признательность правительству Аргентины за усилия, предпринятые им для укрепления демократического процесса, начатого в 1983 году после мрачного периода военной диктатуры, в целях принятия законодательства, гарантирующего права человека, и разработки программ, способствующей свободе в области культуры и национальной самобытности. Они также воздали должное правительству за то, что оно выполняет свои обязательства в отношении периодичности представления докладов и что оно представило отличный доклад, который строго соответствует руководящим принципам Комитета в отношении подготовки докладов, учитывает вопросы, поднятые членами Комитета в ходе рассмотрения предыдущего доклада Аргентины, и в достаточной мере обоснован документально.

52. В связи с мерами, принятыми муниципалитетом Буэнос-Айреса и провинцией Кордова по обеспечению прав человека, члены Комитета хотели знать, каково положение в других провинциях, в которых такие меры не предусмотрены. Приняв к сведению информацию о новом законе № 2627.89 о защите общины гуарани в провинции Мисьонес, они попросили представить информацию о положении в других провинциях; аналогичным образом была запрошена последняя информация о законе № 23.302, в который после консультации с общинами коренного населения были внесены поправки. Была также высказана просьба представить уточненную и обновленную информацию о нынешнем экономическом, социальном и политическом положении в стране и имеющихся проблемах; о масштабах иммиграции сельского населения в города и о любых вызванных ей случаях напряженности в районах трущоб вблизи крупных городов; о том, каким образом создание нового министерства юстиции скажется на работе правительственного механизма, ответственного за осуществление политики в области прав человека, а также о сообщениях некоторых неправительственных организаций по правам человека, в которых говорится о предполагаемых случаях дискриминации в судах некоторых членов левых организаций, причастных к нападению на казармы "Ла Таблада" в Буэнос-Айресе в 1989 году. В связи с созданием института омбудсмана муниципальным советом Буэнос-Айреса члены Комитета хотели знать, намеревается ли правительство Аргентины создать аналогичные институты в других районах страны; передавались ли на рассмотрение омбудсмана после создания этого института в 1985 году какие-либо дела, связанные с расовой дискриминацией, и направлялись ли какие-либо дела Генеральному прокурору с целью принятия решения.

53. Касаясь осуществления статьи 2 Конвенции, члены Комитета выразили желание получить подробную информацию о планируемом пересмотре закона № 23.302, особенно в связи с заменой Национального института по делам коренного населения назначенным правительством органом. В этой связи они задали вопрос о том, какие меры принимаются для предотвращения установления правительственного контроля и какую роль в этом новом органе будет играть само коренное население. Поскольку определение общины коренного населения должно основываться на принципе самопризнания, важно знать, может ли община отклонить ходатайство отдельного лица о приеме в общину и каким образом может быть утрачена правосубъектность общины. В отношении предложения, переданного для разработки двуязычных межкультурных учебных программ в области образования, члены Комитета задали вопрос о том, какие гарантии предоставляются коренному населению с целью обеспечения его доступа к изучению своей собственной культуры в период, когда еще не началась реализация предлагаемого нового законодательства. Члены Комитета также пожелали знать, не существует ли угрозы выживанию общин коренного населения, принимаются ли какие-либо меры, направленные на повышение степени вероятности их выживания, и отмечается ли тенденция к переселению коренного населения из сельских районов в бидонвильи.

54. В связи со статьей 3 Конвенции члены Комитета приветствовали смелое решение Аргентины от 22 мая 1986 года разорвать дипломатические отношения с Южной Африкой, несмотря на то, что это повлекло за собой значительный ущерб торговле, и задали вопрос о том, сохраняется ли этот политический курс и в настоящее время. Они также хотели знать, существуют ли по-прежнему какие-либо политические контакты и торговые или инвестиционные отношения между Аргентиной и Южной Африкой.

55. Касаясь статьи 4 Конвенции, члены Комитета отметили, что в соответствии с Уголовным кодексом Аргентины при совершении различных правонарушений расовая ненависть квалифицируется как отягчающее вину обстоятельство, и заинтересовались, являются ли сами по себе случаи подстрекательства к расовой ненависти и расистские высказывания наказуемыми правонарушениями. Они также указали, что в докладе не приводятся примеров и статистических данных относительно приговоров, выносимых за связанные с расизмом правонарушения. Члены Комитета задали вопрос о том, существуют ли в Аргентине какие-либо группы или организации, упоминаемые в статье 4b, и, если это так, возбуждались ли уголовные дела в отношении их членов. В этой связи они отметили, что сфера применения закона 1988 года о наказании за акты дискриминации не совсем ясна, и они просили представить дополнительные уточнения. Учитывая, что в истории Аргентины имели место проявления антисемитизма, которые иногда приводили к инцидентам на почве антисемитизма, члены Комитета указали, что это не отражено в представленном докладе. Отмечая также, что практика систематического недопущения лиц еврейской национальности к участию в таких важных институтах, как вооруженные силы, также является дискриминационной, члены Комитета задали вопрос о том, принимались ли какие-либо меры в этой области в отношении лиц, ответственных за призывы в вооруженные силы.

56. Что касается статьи 5 Конвенции, то члены Комитета пожелали получить информацию о том, каким образом коренное население представлено в парламенте и, в частности, в законодательных органах провинций, в которых проживает значительное число коренных жителей; используются ли языки коренного населения в судах и каков общий уровень образования коренного населения. Они также пожелали знать, возможна ли экспроприация земель с целью их передачи общинам коренного населения, и могут ли власти объявить имеющуюся в прошлом практику несправедливой покупки таких земель незаконной или не имеющей силы; каким образом положение о двуязычных межкультурных учебных программах осуществляется на практике, особенно в свете трудностей, упоминаемых в докладе, и правда ли, что иммигранты из Республики Корея вынуждены платить большие суммы, для того чтобы их статус соответствовал требованиям относительно проживания в Аргентине.

57. В связи с осуществлением статьи 6 Конвенции члены Комитета пожелали получить информацию о характере правонарушений, в отношении которых уголовные дела возбуждаются автоматически, о существующей системе возбуждения уголовных дел в отношении других правонарушений, а также о том, как часто использовались специальные средства превентивной защиты, упоминаемые в пункте 66 доклада, и какую роль играют в этой связи подсекретариат по правам человека, созданный в рамках министерства внутренних дел, и обычные суды.

58. Отвечая на заданные вопросы и высказанные замечания, представитель государства-участника подчеркнул, что в Аргентине ассимилировались представители самых различных культур и поэтому расизма в том виде, в котором он известен в Европе, в Аргентине нет. За последние десять лет объем производства в стране снизился на 10 процентов, что в значительной степени объясняется такими международными факторами, как рост протекционизма на рынках зарубежных стран и неблагоприятные условия торговли. Экономические трудности могут сказываться на условиях жизни населения, однако они не влияют на положение в области прав человека, так как население широко информировано об основных правах и свободах. После периода военного правления укрепились демократия с точки зрения свободы слова и печати и соблюдения всех гарантий, предусмотренных в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Право амнистирования или помилования является исключительной личной прерогативой президента Аргентины. Система судопроизводства Аргентины независима, и правительство не имеет права вмешиваться в деятельность судов. Система омбудсмана также существует в провинциях Рио-Негро и Сан-Луис, и в настоящее время рассматривается возможность ее введения на юге, в провинции Чубут. Предложенные правительством поправки к закону № 23.302 еще не утверждены, поэтому данный закон в его нынешнем виде по-прежнему остается в силе. В соответствии с декретом № 2347 от 17 декабря 1986 года в рамках подсекретариата по правам человека в международном отделе министерства иностранных дел и культа было создано главное управление по делам женщин. Последней информацией о перемещении населения из сельских районов в городские центры не имеется.

59. В связи со статьей 2 Конвенции представитель государства-участника указал, что значительная часть законодательства провинций, особенно на севере и в районе Анд, уходит корнями в далекое прошлое, и во многих случаях оно не систематизировалось. Поправки к закону о политике в отношении коренного населения и помощи общинам коренного населения направлены на защиту общин

коренного населения от лиц или экономических единиц, обманным путем претендующих на собственность от имени общин коренного населения, которые прекратили свое существование. Поправки к закону № 23.302 будут приняты после консультаций с общинами коренного населения.

60. В отношении статьи 3 Конвенция представитель государства-участника заявил, что дипломатические отношения с Южной Африкой были разорваны в 1986 году и что в настоящее время отношения поддерживаются лишь на уровне консульств. Сохраняются культурные связи, и не запрещаются отношения между отдельными гражданами двух стран. Что касается инвестиций, то в Аргентине не существует законов, направленных против южноафриканских инвестиций и права собственности.

61. В связи со статьей 4 Конвенции, представитель государства-участника указал, что распространение расистской пропаганды является наказуемым правонарушением. Любое подстрекательство к дискриминации или акты дискриминации по смыслу статьи 4 Конвенции являются нарушением законодательства, включая Гражданский и Уголовный кодексы и законы, принятые с целью осуществления международных конвенций, участником которых является Аргентина. Антисемитизм - явление прошлого. Отдельные инциденты имели место, однако они не свидетельствуют о существовании в значительных масштабах этого социального явления в Аргентине, где проживает самая крупная еврейская община в Латинской Америке, а на севере страны также проживают многочисленные арабские общины.

62. В связи со статьей 5 Конвенции представитель государства-участника отметил, что между членами парламента - представителями коренного и некоренного населения - официально различия не проводятся, хотя многие парламентарии по своему этническому происхождению принадлежат к группам коренного населения. Официальным языком в судах является испанский, однако гражданам, не говорящим на испанском языке, гарантируется защита с предоставлением услуг переводчика. Правительство пытается укрепить позиции отдельных общин коренного населения в отношении собственности на землю. Срок, в течение которого предоставленная земля не может продаваться или передаваться, был увеличен с 20 до 40 лет. Однако по-прежнему существует проблема отсутствия надлежащих кадастров земельной собственности в районах, находящихся от Буэнос-Айреса на расстоянии свыше 400 километров. В настоящее время образование не строится на принципе принадлежности к какому-либо вероисповеданию, оно является бесплатным и обязательным для всех, хотя, безусловно, существуют трудности для учащихся, проживающих в отдаленных районах. Общий уровень образования высок, а процент грамотного населения в Аргентине - 94 процента - самый высокий в Латинской Америке. Правительство сознает необходимость защиты культуры коренного населения с помощью соответствующих программ, таких, как двуязычные учебные программы, пока еще находящиеся на стадии разработки, и с помощью средств массовой информации. В некоторых провинциях, например в Ла-Пампа и Мисонес, существуют специальные радиопрограммы. Образование на двух языках можно получить только в провинциях, где проживают крупные общины коренного населения. В настоящее время существует проблема сохранения исчезающих языков, таких, как гуарани, кечуа и малуче. В этой связи постоянно приходится сталкиваться с проблемой нехватки учителей на языках коренных народов.

63. Касаясь статьи 6 Конвенции, представитель государства-участника указал, что хотя в прошлом злоупотребления в отношении коренного населения и имели место, за последнее время новых сообщений об этом не поступало. Ответы на другие вопросы будут включены в следующий доклад Аргентины.

#### Заключительные замечания

64. Завершая рассмотрение десятого периодического доклада Аргентины, члены Комитета отметили, что этот доклад явился позитивным вкладом в проводимую работу, поскольку он позволяет составить довольно полное представление о том, как в стране обстоит дело с принятием международных документов, и содержит анализ нового законодательства страны, и прежде всего закона № 23.302 о политике в отношении коренного населения и помощи общинам коренного населения, а также принятого в 1988 году закона о наказании за акты дискриминации по признаку расы, вероисповедания и национальной принадлежности. Интерес представил и анализ новых институтов, созданных для борьбы с дискриминацией, например института омбудсмана и такой структуры, как подсекретариат по правам человека. В то же время в докладе имеются определенные пробелы, например, в нем отсутствует информация о судебных решениях по делам, связанным с расовой дискриминацией, а также цифры, иллюстрирующие степень участия представителей коренных народов в работе конгресса, органов управления и учреждений, занимающихся делами коренного населения. Устные ответы представителя Аргентины были исчерпывающими.

#### Украинская Советская Социалистическая Республика

65. Десятый периодический доклад Украинской Советской Социалистической Республики (CERD/C/172/Add.14) был рассмотрен Комитетом на его 893-м заседании, состоявшемся 3 апреля 1991 года (см. CERD/C/SR.893).

66. Доклад был представлен представителем государства-участника, который обратил внимание Комитета на многочисленные политические, экономические и социальные изменения, происшедшие после представления доклада в 1989 году. В этой связи он отметил, что в Декларации о государственном суверенитете Украины признается приоритет международного права над национальным законодательством и гарантируется равенство всех граждан перед законом и что более либеральными стали регламентирующие положения, регулирующие вопросы регистрации и деятельности религиозных групп. Он добавил, что сейчас в Верховном Совете Украинской ССР создана Комиссия по правам человека, в задачу которой входит обеспечение соответствия любых принимаемых законов международным нормам в области прав человека. К числу этих законов относится новая Конституция, которая в настоящее время находится в процессе подготовки.

67. Кроме того, представитель государства-участника отметил, что Украинская ССР является многонациональным государством: из общего числа, составляющего 52 млн. жителей, насчитывается 11 млн. русских, 150 000 венгров и множество других меньшинств. В октябре 1989 года Верховный Совет принял закон, направленный на поощрение применения украинского языка и языков других проживающих в Республике меньшинств. Что касается вопроса об апартеиде, то позиция Украинской ССР заключается в том, что международные санкции против Южной Африки не следует снимать до тех пор, пока в этой стране не будет



создана демократическая система. Он также привлек внимание к подготовке мемориальных мероприятий осенью 1991 года, посвященных 50-й годовщине зверских убийств в Бабьем Яре, в рамках которых будет проведена международная конференция по вопросам борьбы против нацизма и расовой дискриминации, кинофестиваль и выставка книг. В заключение представитель государства-участника заявил, что Украинская ССР, предпринимая усилия по популяризации прав человека, организовала курсы специальной подготовки для должностных лиц органов юстиции и милиции и предполагает широко осветить в органах массовой информации мнения, которые будут высказаны членами Комитета в ходе рассмотрения доклада.

68. Члены Комитета отметили, что Украинская ССР представила свой доклад в соответствии с требуемой периодичностью, и поблагодарили представителя государства-участника за его искреннюю и содержательную вступительную речь, в которой представлена картина, существенно отличающаяся от информации, изложенной в самом докладе. Было высказано сожаление по поводу того, что в докладе слишком мало данных демографического характера. Члены Комитета высказали сомнение в отношении содержащегося в докладе утверждения о том, что "сам характер существующего на Украине социально-экономического и политического строя полностью исключает возможность возникновения или существования расизма и расовой дискриминации", особенно в свете нынешних социальных и экономических изменений. Был также задан вопрос о том, могут ли результаты референдума, намеченного на 17 марта 1991 года, повлиять на отношения между этническими и религиозными группами. Члены Комитета пожелали получить дополнительную информацию о напряженных отношениях между этническими группами, требованиях различных национальностей и трудностях, с которыми сталкиваются униатская церковь и церковь пятидесятников в связи с отправлением религиозных культов. Они просили представить информацию об использовании украинского, русского и других языков в официальных отношениях и судах. Они также просили привести подробности относительно любых действующих или предлагаемых законодательных положений, касающихся сохранения существования, культуры и традиций меньшинств. Кроме того, был задан вопрос о том, каково нынешнее положение лиц еврейской национальности, в том что касается религии, языка, образования и права на выезд из страны, и какое количество крымских татар интегрировалось или вновь поселилось в районе своего происхождения. Члены Комитета также выразили надежду, что Украинская ССР сделает заявление, предусмотренное в соответствии со статьей 14 Конвенции.

69. В связи со статьей 2 Конвенции члены Комитета задали вопрос о том, возникала ли необходимость в принятии специальных мер в целях выполнения содержащихся в этой статье обязательств и, если это так, на какой основе они разрабатывались и на какие органы будет возложена ответственность за их осуществление.

70. Касаясь статьи 4 Конвенции, члены Комитета хотели знать, делались ли в судах ссылки на упоминаемое в докладе законодательство об уголовной ответственности и какие результаты при этом были достигнуты.

71. В отношении статьи 5 Конвенции члены Комитета поинтересовались, существуют ли какие-либо различия или неравенство между гражданами по причине их национальности, если это так, какие меры были приняты для исправления такого положения. Они также просили представить информацию об имеющихся препятствиях при въезде в страну или выезде из нее, и проводится ли в этой связи какое-либо различие между советскими гражданами и иностранцами, и еще если это так, то сохраняются ли эти различия, несмотря на происходящие в настоящее время перемены. В более общем плане они пожелали знать, какими процедурами регулируются вопросы выезда из страны и возвращения в нее. Члены Комитета просили представить уточнения относительно содержания в докладе утверждения о том, что в Республике нет религиозного течения, ставящего во главу угла национальный вопрос. Они также поинтересовались, как повлияло заявление о том, что православная церковь является культурным достоянием Украины, на отношения между этой церковью и другими религиями, в частности в свете обострения напряженности в последнее время, и какова численность религиозных общин в Украинской ССР.

72. Касаясь статьи 6 Конвенции, члены Комитета пожелали получить информацию о том, в какой мере применяется Указ о жалобах на неправомерные действия должностных лиц, ущемляющих права граждан, и какова соответствующая судебная практика.

73. Первый представитель государства-участника, отвечая на вопросы общего характера, представил дополнительные демографические данные из переписи 1989 года. Согласно этой переписи, значительная доля представителей некоторых национальных меньшинств считает украинский язык своим родным языком. В настоящее время украинский язык является официальным, хотя в Республике широко распространено использование населением двух или нескольких языков. Украинцы придают большое значение вопросу об условиях существования национальных меньшинств еще и потому, что 7 млн. украинцев проживают в других республиках Союза. Референдум, намеченный на 17 марта 1991 года, широко обсуждался во всех слоях украинского общества, в частности, в связи с вопросом о возможных преимуществах и недостатках сохранения Украины в рамках Союза и ее выхода из его состава. Что касается обучения на языках меньшинств, то представитель государства-участника отметил, что такие школы целесообразно создавать лишь в тех районах, где велика доля того или иного меньшинства. Для защиты интересов меньшинств был создан ряд органов и ассоциаций.

74. Второй представитель государства-участника пояснил, что, хотя Украинская ССР провозгласила верховенство своего законодательства над законодательством Союза, это заявление не претворено в жизнь. В отличие от того, что утверждалось в докладе, социальная, экономическая и политическая система, существующая в Украинской ССР, не только не ликвидировала, но, скорее, сохраняла расовую дискриминацию. Тоталитарный режим пытался русифицировать украинцев, однако в настоящее время положение постепенно исправляется. Что касается религиозных вопросов, то представитель государства-участника заявил, что связь между религиозными движениями и национальным вопросом в действительности существует. Украинская православная церковь предпринимает усилия с целью создания чисто национальной церкви.

Напряженность между представителями различных вероисповеданий возросла, однако для решения этих проблем были приняты соответствующие меры. Положение еврейского меньшинства улучшилось, и в настоящее время на Украине действуют два еврейских театра, выходит одно периодическое издание и есть синагоги. Репатриация крымских татар протекает нормально, несмотря на некоторые проблемы, возникшие в связи с выдачей разрешений на поселение и уровнем жизни.

75. В отношении статьи 2 Конвенции представитель государства-участника указал, что экстремистские организации весьма малочисленны и не пользуются какой-либо поддержкой населения. В соответствии со статьей 4 Конвенции Уголовный кодекс Украины рассматривает любое подстрекательство к расовой дискриминации или акты расовой дискриминации в качестве тяжкого преступления.

76. Касаясь статьи 5 Конвенции, представитель государства-участника заявил, что в настоящее время в Украинской ССР не выполняются обязательства не проводить каких-либо различий между гражданами страны и иностранцами. Остается надеяться, что в связи с осуществлением права покидать любую страну и права на гражданство проблема лишения лиц еврейской национальности или представителей других национальностей советского гражданства в случае их выезда из страны будет решена, если будет установлено украинское гражданство. Существующие проблемы, касающиеся культурных и социальных прав, являются результатом низкого уровня экономического развития; эти проблемы не носят политического характера.

77. Третий представитель государства-участника в краткой форме осветил некоторые из исторических перемен, оказавших влияние на положение меньшинств. Трудности, с которыми сталкивается Украинская ССР, носят универсальный характер, однако они усугубились в связи с переходом к рыночной экономике. Хотя в настоящее время функционирует множество политических партий, ни одна из них не придерживается расистских идей. Власти пытаются установить причины нынешних проблем, с тем чтобы разработать законодательные и превентивные меры. Возможность заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, будет передана на рассмотрение парламентской Комиссии по правам человека. Как только Украинская ССР ратифицирует Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, такое заявление будет сделано.

#### Заключительные замечания

78. Члены Комитета отметили, что рассмотрение доклада продемонстрировало лучшее понимание важности этнических проблем в Украинской ССР, хотя многие вопросы остались без ответа, и сохранились определенные неясности. Они придают огромное значение следующему (одиннадцатому) периодическому докладу, в который следует включить демографические данные, информацию о правовом статусе Украинской ССР и мерах, принятых с целью осуществления положений Конвенции на практике. Была выражена надежда, что происходящие в настоящее время перемены окажут благоприятное воздействие на осуществление Конвенции.

#### Бурунди

79. Шесть периодический доклад Бурунди (CERD/C/168/Add.1) был рассмотрен Комитетом на его 894-м заседании, состоявшемся 7 марта 1991 года (см. CERD/C/SR.894).

80. Представляя этот доклад на заседании, представитель государства-участника проинформировал Комитет о важнейших изменениях, происшедших в Бурунди со времени установления Третьей республики 3 сентября 1987 года. Наиболее значительным среди них было принятие на специальном съезде партии УПРОНА (Партия единства и национального прогресса) в декабре 1991 года Хартии национального единства, которая была затем утверждена на национальном референдуме 89 процентами голосов. Хартия национального единства служит общей платформой для полной реализации всех прав человека, в том числе для ликвидации расовой дискриминации. В ней отвергается насилие, утверждается право на жизнь, провозглашается равенство всех граждан и свободное пользование общественными и индивидуальными свободами, признается право каждого гражданина на образование и профессиональное обучение, гарантируется право на владение собственностью и проводится идея организации общества на демократических основах. Новая конституция, которая, безусловно, не отойдет от общих направлений, содержащихся в Хартии национального единства, должна быть подготовлена и поставлена на референдум к концу 1991 года. В число других важных событий вошли укрепление национального единства путем осуществления Хартии, немедленный анализ проблемы беженцев и решение вопроса с компенсацией для жертв межэтнических столкновений, которые произошли в Бурунди, и создание постоянных демократических институтов.

81. Представитель Бурунди информировал также членов Комитета о некоторых новых событиях, которые произошли с момента подготовки доклада, указав, в частности, что правительство национального единства предприняло дальнейшие шаги для воплощения на практике общепризнанных ценностей, включая реализацию политики, разработанной с учетом требований этики единства, в таких деликатных сферах, как образование и трудоустройство, где в настоящее время все делается с самой широкой гласностью, без дискриминации и при обеспечении гарантий прав человека всем гражданам Бурунди без какой бы то ни было дискриминации; единственные ограничения, которые при этом возникают, связаны исключительно с тем положением, что Бурунди является наименее развитой страной. Несмотря на достигнутый прогресс, многое еще предстоит сделать. Значительным вкладом в обеспечение успеха правительственных инициатив могла бы стать помощь со стороны международного сообщества, в частности со стороны Центра Организации Объединенных Наций по правам человека через его программу консультативных услуг, в предоставлении информации и профессиональном обучении на всех уровнях и для всех социальных и профессиональных групп как в городских, так и в сельских районах, включая обучение в сфере судопроизводства, в полиции и армии.

82. Члены Комитета приветствовали те изменения в Бурунди, которые произошли после 3 сентября 1987 года, и дали высокую оценку тем мерам, которые президент Буйо принимает для национального примирения. Они отметили с особым удовлетворением, что наиболее вопиющие меры дискриминации против народа хуту в школах были отменены и что руководители обеих этнических групп участвуют в создании национального единства и впервые согласились обсуждать общие проблемы. В то же самое время члены Комитета отметили, что еще нет конкретных оснований говорить о том, что условия, которые привели к событиям 1988 года, существенным образом изменились. В частности, в связи с этими событиями члены Комитета пожелали знать, какие меры были приняты в области судопроизводства после серьезных беспорядков, которые произошли в северной части страны в августе 1988 года; последовали ли после первоначальных арестов и задержаний меры снисходительности и либерализации; и были ли наказаны военнослужащие,

виновные в насильственных действиях. Они отметили также, что просьбы представить подробные сведения о действиях, предпринимаемых Бурунди в соответствии с рекомендациями Комитета, остались без внимания и что было представлено мало фактической информации. Члены Комитета пожелали также получить демографические данные по народам тутси и хуту и дополнительную информацию о соотношениях этих двух этнических групп во всех сферах общественной жизни.

93. В связи со статьей 2 Конвенции члены Комитета пожелали узнать, какие действенные меры были приняты правительством Бурунди в соответствии с пунктом г этой статьи для того, чтобы ликвидировать дискриминацию и не допускать дискриминационного применения таких документов, как, например, перечисленные в пункте 18 доклада, а также создана ли надлежащая процедура контроля.

84. В отношении статьи 4 Конвенции члены Комитета просили представить Комитету тексты национальных законов, касающихся выполнения положений пунктов а и б статьи 4.

85. В отношении статьи 5 Конвенции члены Комитета пожелали узнать, каким образом обеспечивается народу хуту равенство перед судом и сделано ли что-нибудь для того, чтобы добиться более правильного соотношения между тутси и хуту в этой области; имеется ли беспрепятственный доступ к средствам правовой защиты; какие конкретные меры предпринимаются для того, чтобы поощрять возвращение хуту в систему образования на всех уровнях; можно ли ожидать в ближайшем будущем каких-либо реформ системы образования; какие меры предпринимаются для снижения носящей одновременно религиозный и светский характер напряженности, существующей между клиром хуту и элитой тутси; позволено ли церквям играть роль в реконструкции и национальном примирении; существует ли свобода религии в Бурунди и как реализуется такая свобода. Отмечая, что бурундийская армия по-прежнему на 98 процентов состоит из тутси, члены Комитета заинтересовались, останется ли эта ситуация неизменной в обозримом будущем и каким образом будет совершенствоваться ее этнический состав. Они хотели также узнать, какую роль будет играть армия в будущем, было ли достигнуто национальное примирение, а если было, то когда, и будет ли в существенной мере разоружена армия. Члены Комитета хотели также получить более обширную информацию о действиях, направленных на ликвидацию этнической несбалансированности среди государственных служащих и в целом на рынке труда. Если партия УПРОНА является монополией народа тутси, то предусмотренное укрепление этой партии или любого другого института может привести к усугублению трудностей. Был задан вопрос, существует ли возможность создания многопартийной системы.

86. В отношении статьи 6 Конвенции члены Комитета сочли, что в целом необходим больший объем информации о выполнении положений этой статьи, особенно касающихся эффективности судебного разбирательства в случае расовой дискриминации и доступа к средствам правовой защиты.

87. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, представитель государства-участника объяснил, что этноцентрическая концепция и политика достались бурундийскому обществу в наследство от колониальной власти, которая, играя на различиях между тутси и хуту, построила администрацию, основанную на привилегиях. После достижения независимости безвластия, возникшее в результате убийства принца, усугубило разногласия между элитами, что привело к кровавым событиям 1965 года. Политика дискриминации в армии и системе образования еще больше усугубила межэтнические противоречия, справиться с которыми правительство Второй республики оказалось неспособным. Большой заслугой правительства Третьей республики, приступившего к своим обязанностям в сентябре 1987 года, было то, что оно признало существование межэтнической напряженности и организовало общенародное обсуждение связанных с ней вопросов на всех уровнях общества и общественной жизни. Даже специалисту трудно дать информацию о соотношении между хуту и тутси, так как распределение населения в Бурунди не основано на этнических соображениях. В отношении событий 1988 года представитель Бурунди заявил, что после этих событий правосудие было совершено и что позже президент республики амнистировал всех, кто был обвинен в правонарушениях в связи с этими событиями. Он информировал также Комитет о том, что в состав недавно созданных лиг защиты прав человека вошли представители многих народов, что их функция заключается в укреплении и защите прав человека и что они независимы от государственных органов власти.

88. В отношении вопросов, поднятых в отношении статьи 2 Конвенции, представитель государства-участника заявил, что недискриминация широко обеспечивается в законодательных актах и других нормообразующих документах и что при существующем положении главное - это политическая воля обеспечить их применение на практике. В настоящее время и в партии, и в административных органах созданы различные комиссии, осуществляющие контроль. Хотя правительство предпринимает усилия для того, чтобы улучшить положение, все еще имеют место отдельные случаи дискриминации. Такие случаи должным образом наказываются в соответствии с действующим законодательством.

89. В отношении статьи 4 Конвенции представитель государства-участника объяснил, что согласно соответствующей статье Уголовного кодекса любое лицо, проявившее расовую или этническую неприязнь или ненависть или совершившее действие, которое может вызвать такую неприязнь или ненависть, должно быть наказано, но документ такого характера не может предусматривать конкретные меры наказания. До сих пор по этой статье еще не был признан виновным ни один человек, хотя несколько человек были задержаны для допроса, но позже были освобождены в связи с отсутствием достаточных доказательств.

90. В отношении статьи 5 Конвенции представитель государства-участника заявил, что в Бурунди все граждане равны перед законом. Судебные органы независимы и обеспечивают равное обращение со всеми гражданами. Католическая церковь в Бурунди первая осудила нарушения, допущенные во времена Второй республики, и сейчас прилагает усилия для примирения, в частности через свое участие в ассоциациях защиты прав человека. Преобладание тутси в армии не следует рассматривать как препятствие для национального примирения, так как армия является национальной и она существует не для того, чтобы защищать тутси. После провозглашения Третьей республики в 1987 году Военный комитет национального спасения был заменен Съездом партии, избравшим Центральный комитет партии УПРОНА, в котором равно представлены хуту и тутси и в который

входят представители всех социально-политических слоев. И хуту, и тутси представлены на государственной службе. Правительство проводит политику, направленную на то, чтобы постепенно обеспечить справедливое представительство на всех уровнях администрации, начиная с правительства, где хуту уже численно преобладают над тутси. Все эти меры принимаются в целях содействия национальному единству.

91. Что касается найма как в государственном, так и частном секторе, то в июле 1988 года была создана трехсторонняя комиссия по найму, в компетенцию которой входили все вопросы, связанные с наймом, объявлением вакансий, контактами между нанимателями и работающими по найму, и другие трудовые вопросы. В начале 1990 года была создана специальная комиссия с широкими полномочиями по найму на государственную службу. В сфере образования была создана комиссия по стипендиям и подготовке кадров и была проведена существенная реформа государственных вступительных экзаменов в среднюю школу на основе принципа недискриминации. Была также создана комиссия по репатриации беженцев, и были существенным образом укреплены ее роль и финансовые ресурсы. Поскольку Бурунди является страной с единой культурой и единым языком, то никаких различий в области культуры и языка между двумя этническими группами не существует.

#### Заключительные замечания

92. Подводя итоги рассмотрения доклада Бурунди, члены Комитета высоко оценили ответы, которые дал представитель Бурунди на поставленные вопросы. Они выразили надежду на то, что в следующий доклад войдут выдержки из законодательства страны, имеющие отношение к конкретным положениям статей 2 и 7 Конвенции, а также будет дана информация о том, в какой степени эти статьи реализуются при помощи юридических или административных мер. Они выразили надежду на то, что, возможно, будет также сообщена конкретная информация о представительстве хуту в армии, на государственной службе, в партии УПРОНА в парламенте и в правительстве, которая позволит составить представление о ходе реализации национального единства. Репатриация беженцев и постепенная ликвидация возведенной в ранг государственной политики дискриминации в области образования является добрым предзнаменованием.

#### Куба

93. Девятый периодический доклад Кубы (CERD/C/184/Add.3) был рассмотрен Комитетом на его 894-м и 895-м заседаниях, состоявшихся 7 марта 1991 года (см. CERD/C/SR.894-895).

94. Представляя доклад участникам заседания, представитель Кубы обратил их внимание на принятие в 1987 году нового Уголовного кодекса, который отразил изменения в подходе к обращению с правонарушителями путем декриминализация деяний, не являющихся серьезными правонарушениями. Куба также приняла юридические меры по ликвидации унаследованных от прошлого пережитков расовой дискриминации, а также меры, направленные на изменение отношения к этой проблеме, с тем чтобы население лучше могло выявлять проявления дискриминации и защищаться от них.

95. Члены Комитета высоко оценили проявленную правительством Кубы готовность к сотрудничеству. Они заметили, что расовую дискриминацию нельзя расценивать лишь как пережиток прошлого, так как не существует ни одного полностью свободного от нее общества. Члены Комитета просили сообщить, существуют ли еще некоторые типы расовой дискриминации, обусловленные разницей в положении различных этнических групп, и оказала ли реформа Уголовного кодекса какое-либо воздействие в связи с непропорционально высокой долей чернокожих среди заключенных в тюрьмах. Они пожелали получить демографическую информацию, отражающую распределение экономических ресурсов, а также представительство каждой из основных этнических групп в администрации, сфере образования и в правоохранительных органах. Члены Комитета просили также предоставить дополнительную информацию об относительной доле различных уровней образования и о представительстве чернокожего населения на каждом уровне.

96. В отношении статьи 1 Конвенции члены Комитета запросили информацию о том, осуществляются ли какие-либо программы по улучшению положения определенных слоев населения, и о том, какова отдача таких программ, в частности для чернокожего населения.

97. В отношении статьи 2 Конвенции члены Комитета пожелали узнать, включены ли в новый Уголовный кодекс правонарушения против расового равенства; какие наказания предусмотрены за такие правонарушения по статье 295 этого Кодекса; оправдано ли сокращение применяемого в таких случаях срока тюремного заключения; и какие виды наказания применяются к должностному лицу, допустившему акт дискриминации.

98. В отношении статьи 3 Конвенции члены Комитета задали вопрос о том, какие виды наказания предусмотрены за преступление апартеида и почему декриминализация имеет различные последствия для расовой дискриминации и апартеида.

99. Обратившись к статье 5 Конвенции, члены Комитета заинтересовались, могут ли лица, открыто исповедующие религию, вступать в коммунистическую партию; существуют ли какие-либо ограничения свободы передвижения, въезда в страну и выезда из нее; для чего служат так называемые "захваченные деревни"; и продолжают ли еще действовать правила об удостоверениях личности и о регистрации места жительства. Был также задан вопрос, что имеется в виду в статье 32 Кубинской конституции, где заявлено, что человек может быть лишен гражданства за действия "против народа Кубы и ее учреждений", и какие в этом случае имеются процедуры и средства правовой защиты. Члены Комитета пожелали также получить дополнительную информацию о любых ограничениях права на владение имуществом. В отношении свободы мысли, совести и религии они заинтересовались, имели ли место какие-либо случаи дискриминации по религиозным мотивам и если да, то о каком именно виде дискриминации идет речь; каковы точные рамки статей 41 и 54 Кубинской Конституции, в которых говорится о вере или религиозных верованиях, "находящихся в оппозиции к Революции"; какие ограничения на отправление религиозных культов введены Управлением по делам религии. В связи со свободой убеждений и выражении убеждений члены Комитета задали вопрос, изменилось ли что-нибудь в контроле со стороны Коммунистической партии над средствами массовой информации. В отношении права на собрания и ассоциации члены Комитета пожелали узнать, каковы рамки статьи 103 Уголовного кодекса, регулирующей выражение мнений



неправительственными организациями; какой выбор существует для тех, кто хочет воспользоваться своим правом на ассоциации; и какие требования предъявляются к таким правам, для того чтобы они были признаны в соответствии с Законом об ассоциациях. В отношении права на здравоохранение члены Комитета поинтересовались, какая помощь предоставляется жертвам СПИД. Наконец, был задан вопрос о том, какие шаги предпринимались для того, чтобы обеспечить всем группам населения, особенно чернокожим, доступ ко всем аспектам культурной жизни.

100. В связи со статьей 6 Конвенции был задан вопрос о том, имеют ли жертвы актов расовой дискриминации право на компенсацию.

101. В связи со статьей 7 Конвенции был задан вопрос, почему кубинской системой просвещения не предусмотрен курс обучения по правам человека, а также о том, входит ли в учебную программу по истории и в средней школе, и в университете изучение различных этнических групп и культур.

102. В своем ответе представитель государства-участника высказал сомнение относительно того, что все заданные вопросы имеют отношение к мандату Комитета. Он заявил, что проявления расовой дискриминации имеют место на Кубе, но что такие проявления рассматриваются как постыдные деяния, отвергаемые общественной моралью и что они наказуемы по уголовному законодательству. Он объяснил, что многочисленность чернокожих в кубинских тюрьмах объясняется тем фактом, что доля чернокожего населения особенно велика среди беднейших слоев населения. В следующем докладе будет предоставлена информация об экономическом положении различных экономических групп.

103. В связи со статьей 1 Конвенции представитель государства-участника заявил, что многоотраслевые программы, на которые делается ссылка в докладе, предназначены для тех групп, которые еще не воспользовались социальными достижениями революции, и речь в данном случае идет не о "расовых группах".

104. В своем ответе на вопросы, поставленные в Комитете в связи со статьей 2 Конвенции, представитель Кубы заявил, что в случаях преступлений против расового равенства разбирательство проводится в соответствии с общими правилами, предусмотренными Уголовно-процессуальным кодексом. Информация о том, проводились ли такие разбирательства в соответствии с новым Уголовным кодексом, будет представлена в следующем докладе. Снижение максимального наказания за преступления, связанные с расовой дискриминацией, с трех до двух лет тюремного заключения отражает общую тенденцию к смягчению максимальных мер наказания и резкий рост антирасистских настроений в обществе, который привел к тому, что влияние расизма на жизнь кубинского общества снизилось.

105. В отношении выполнения статьи 5 Конвенция представитель государства-участника объяснил, что в том, что касается государственного аппарата, никому не запрещено участвовать в политической жизни страны из-за его религиозных верований. Отношения с Ватиканом изменились, и напряженность в отношении духовенства отошла в прошлое. Рассматривается возможность членства лиц, исповедующих религию, в коммунистической партии, однако их способность придерживаться принципов марксизма-ленинизма останется под вопросом. В ответ на вопросы, касающиеся свободы передвижения, представитель государства-участника заявил, что каждый может свободно менять свое место жительства как

на временной, так и на постоянной основе. Термином "затраченные деревни" обозначаются очаги мятежа и контрреволюционной деятельности в 1960 и 1961 годах; в настоящее время можно свободно въезжать в указанные зоны и покидать их. Что касается обязательного условия иметь удостоверение личности и регистрировать в адресном бюро любое изменение места жительства на срок больше шести месяцев, то он заявил, что это распространяется на всех граждан независимо от их принадлежности к той или иной группе. Представитель Кубы заявил, что правительство его страны не ограничивает право покидать страну, но для того, чтобы на практике осуществить это право, необходимо, чтобы другая страна выдала кубинцу, желающему покинуть свою страну, въездную визу и вид на жительство. В отношении концепции утери гражданства представитель государства-участника объяснил, что это главным образом касается лиц, приобретающих гражданство другой страны. Соответствующая процедура применяется редко и только в отношении лиц, которые занимаются деятельностью, наносящей ущерб интересам кубинского народа и его учреждений.

106. В отношении права на владение имуществом представитель государства-участника заявил, что в его стране признаются все виды собственности; запрещено только создание капиталистических предприятий. В отношении свободы выражения убеждений он заявил, что эта свобода существует отдельно от свобод убеждений и что кубинское законодательство в этом отношении сопоставимо с аналогичным законодательством других стран мира и что оно применяется ко всем гражданам без различий по признаку расовой принадлежности. Что касается свободы религии, то представитель государства-участника отметил, что сам Фидель Кастро признал, что проблема религиозной дискриминации существует на Кубе, однако напряженные отношения с клиром отошли в прошлое, и сейчас рассматривается даже возможность того, что в будущем верующие смогут вступать в Коммунистическую партию Кубы. В отношении свободы собраний и ассоциаций представитель государства-участника заявил, что соответствующие статьи местных подзаконных актов и Закона об ассоциациях, в частности, распространяются на всех граждан независимо от их расовой принадлежности. В отношении права на образование он подчеркнул тот факт, что дети всех рас и всех слоев общества имеют равный доступ к образованию.

107. Отвечая на вопросы, заданные в связи со статьей 6 Конвенции, представитель государства-участника объяснил, что всякий, кто имеет основания жаловаться на нарушение его права на равенство по причине его расовой принадлежности, может возбудить уголовное дело или предъявить гражданский иск о возмещении ущерба.

108. В отношении статьи 7 Конвенции представитель государства-участника отметил, что в декабре 1990 года он выступил с курсом лекций о правах человека на университетском уровне под эгидой Организация Объединенных Наций в Институте международных отношений, и этот курс лекций был открыт для всех. Он добавил, что аналогичные курсы лекций будут организовываться и в будущем.

#### Заключительные замечания

109. Члены Комитета заявили, что правительство Кубы поддерживает конструктивный диалог с Комитетом, и признали, что на Кубе предпринимались активные действия по борьбе с расовой дискриминацией. Была выражена надежда на то, что в следующем периодическом докладе будет представлена дополнительная информация.

## Португалия

110. Третий и четвертый периодические доклады Португалии, представленные в виде одного документа (CERD/C/179/Add.2), были рассмотрены Комитетом на его 895-м и 896-м заседаниях, состоявшихся 7 и 8 марта 1991 года (см. CERD/C/SR.895-896).

111. С восторженным заявлением по докладам выступил представитель Португалии, который отметил, что Конституцией его страны предусмотрено эффективное соблюдение и признание прав человека и основных свобод. Конституционные положения могут применяться непосредственно судами и обязательны для любого государственного или частного органа. Более того, все лица, подпадающие под юрисдикцию португальского государства, могут отстаивать свои права в таких международных органах, как Комитет по правам человека. Португалия также планирует сделать заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции. Было принято новое законодательство в отношении доступа к судам и политических прав иностранцев, и в 1990 году была начата кампания "гражданин и правосудие", призванная осветить процесс отправления правосудия. Кроме этого, было осуществлено несколько мероприятий, связанных с просвещением и интеграцией этнических меньшинств, и в Закон о радиовещании было включено положение относительно развития программ для культурных меньшинств. Генеральный прокурор республики потребовал представить исчерпывающий доклад о движении "бритоголовых" и о всех связях, которое оно может иметь в стране и за границей с другими лицами или группами, подозреваемыми в аналогичной деятельности.

112. Члены Комитета приветствовали положительное отношение правительства Португалии к своим обязательствам по представлению доклада и с удовлетворением отметили, что в результате второй конституционной реформы, утвержденной в августе 1989 года, были приняты более совершенные меры по защите прав человека в целом и по выполнению Конвенции в частности. Они пожелали знать, каков правовой статус населения заморских территорий и существуют ли конкретные положения, предусматривающие введение Конвенции в действие на этих территориях; может ли частное лицо непосредственно обратиться в Конституционный суд; какое положение занимает Provedor de Justica [омбудсмен] и каковы его взаимоотношения с Конституционным судом; не приведет ли конституционное обязательство Португалии "укреплять свою принадлежность к Европе" к негативным последствиям для лиц, происходящих из неевропейских стран, и для культурных меньшинств Португалии; являются ли мелкие расистские группировки в Португалии просто отдельными "островками" расизма или же это симптом более широкого явления.

113. В отношении Комиссии по содействию правам человека и ликвидации неравенства в образовании члены Комитета пожелали знать, ограничивается ли компетенция этой Комиссии сферой образования и, если это так, существуют ли какие-либо органы с более широкими полномочиями, в частности, отвечающие за защиту права не подвергаться дискриминации на основании расовой принадлежности. В дополнение к этому члены Комитета пожелали получить более широкую информацию о составе населения по национальному и этническому происхождению, а также о различных социальных, экономических и культурных показателях, таких, как душевой доход и уровни безработицы и грамотности, и о решении Конституционного суда, объявившего неконституционными некоторые положения Общего устава национальной республиканской гвардии, которые были дискриминационными по отношению к цыганам.

114. Что касается статьи 1 Конвенции, члены Комитета пожелали узнать, какие особые и конкретные меры принимались правительством в целях осуществления этой статьи, в частности в отношении цыганского меньшинства, и какова конституционная основа ограничений права на правовую защиту для иностранцев, не проживающих в стране. Был задан вопрос, запрещена ли португальскими законами отдельно дискриминация не только по своей принадлежности, но и на основании цвета кожи.

115. Касаясь статьи 3 Конвенции, члены Комитета задали вопрос, укрепились ли торговые и инвестиционные связи между Португалией и Южной Африкой в период 1986-1990 годов.

116. В контексте статьи 4 Конвенции члены Комитета пожелали знать, известны ли результаты расследования, касающегося движения "бритоголовых"; запрещено ли движение "бритоголовых" в Португалии; были ли вынесены наказания парламентариям за участие в профашистских организациях; каковы результаты расследования по ряду газетных статей, содержащих заявления, разжигающие расовую ненависть; применяются ли на практике наказания за распространение идей, являющихся подстрекательством к расовой дискриминации.

117. В связи с осуществлением статьи 5 Конвенции члены Комитета пожелали узнать, какие практические меры были приняты для защиты лиц от расовой дискриминации при осуществлении их прав, предусмотренных этой статьей; какие возникли проблемы и какие были приняты меры в области просвещения цыган; каков уровень неграмотности и безработицы среди выходцев из Анголы, Кабо-Верде и Мозамбика и не сталкиваются ли они с трудностями в получении жилья и медицинского обслуживания; не подвергаются ли подозреваемые в преступлениях лица жестокому обращению с целью добиться от них признания; и насколько часто лица, обладающие недостаточными знаниями португальского языка, пользуются услугами переводчиков в ходе судебных заседаний. Они также просили предоставить им дополнительную информацию относительно выдачи паспортов и видов на жительство, о существующей процедуре предоставления убежища и о применяемых в данных делах критериях, а также о государственной службе информационных и консультативных услуг в судах и судебных учреждениях.

118. В связи со статьей 6 Конвенции члены Комитета задали вопрос о том, какие конкретные проблемы возникли при практической реализации этой статьи; какие имеются средства правовой защиты и как много жалоб такого рода получил омбудсмен.

119. В отношении статьи 7 Конвенции члены Комитета просили сообщить, признаются ли в системе просвещения Португалии культурные особенности меньшинств, как государство обеспечивает объективную подачу новостей, есть ли какое-либо движение в сторону приватизации средств массовой информации и каков результат расследования Генеральным прокурором возможного подстрекательства к расовой ненависти в ряде газетных статей.

120. Отвечая на заданные вопросы, представитель Португалии заявил, что население его страны составляет 10,5 млн. человек населения и что 4 млн. португальцев являются рабочими-мигрантами, проживающими за границей. Он перечислил критерии, которыми руководствуются при выдаче видов на жительство и паспортов, а также при предоставлении убежища. Комиссия по содействию правам человека и ликвидации неравенства в образовании является межведомственной комиссией, одна из функций которой заключается в содействии распространению информации о правах человека. Эта Комиссия принимает участие в подготовке школьной программы и программ обучения для тюремной охраны, полицейских чиновников и судей. Комиссия по положению женщин предоставляет бесплатную юридическую информацию о законодательстве по вопросам семьи, труда и социального обеспечения и принимает участие в подготовке законодательства, касающегося положения женщин. Не существует никакой специальной комиссии или органа по вопросам расовой дискриминации. Кроме судов, важную роль здесь играет также омбудсмен, являющийся независимой инстанцией, к которой могут обращаться граждане по поводу действий или бездействия органов власти, в том числе по поводу случаев дискриминации. Основная опасность, связанная с существованием "бритоголовых", заключается в том, что ими манипулируют правые экстремистские организации, в частности Движение национального действия. Концепция "принадлежность к Европе" включает общие ценности, объединяющие страны Европы, в частности плюрализм, демократия и всеобщее избирательное право; она предполагает сотрудничество с другими странами и народами и в области образования ее цель заключается в том, чтобы помочь учащимся выработать национальное самосознание, которое должно включать в себя понимание необходимости международного сотрудничества и оказания поддержки универсальным гуманитарным ценностям. Условия передачи суверенитета над Макао Китаю уже согласованы. После передачи суверенитета в 1999 году жители Макао сохранят все основные права, которыми они до этого пользовались, и будут все считаться равными перед законом. Правительство Португалии делает все от него зависящее, для того чтобы право народа Макао на самоопределение воплотилось в реальность.

121. В связи со статьей 3 Конвенции представитель государства-участника заявил, что в Южной Африке насчитывается более 600 000 португальцев, но что существенных торговых связей с этой страной нет.

122. Отвечая на вопросы по статье 4, представитель государства-участника заявил, что разбирать проблемы, связанные с движением "бритоголовых", можно в рамках существующего законодательства, в частности статьи 189 Уголовного кодекса, которая предусматривает наказание в виде лишения свободы сроком от двух до восьми лет, и статьи 132, согласно которой мотивировка убийства соображениями расовой или религиозной ненависти рассматривается в качестве отягчающего вину обстоятельства. В настоящее время Уголовный суд Лиссабона рассматривает дело, связанное с появившимися в прессе статьями, порождающими расовую ненависть.

123. В отношении статьи 5 Конвенции представитель Португалии обратил внимание участников заседания на создание Управления юридической информации и отметил, что три юридических консультации уже начали действовать и в различных районах страны должны быть созданы еще 15 консультаций. В области среднего образования особое значение придается профессиональному обучению как средству удовлетворения потребностей в развитии в различных районах и использовании

местных трудовых ресурсов. Доступ к высшему образованию предоставляется студентам из африканских португалоязычных стран на основе системы квот. Одной из мер, которые были приняты в сфере образования в отношении цыган, было создание курсов подготовки учителей, которые будут работать с цыганскими детьми. К числу мер, принятых для сохранения культурного своеобразия меньшинств, относится факультативный курс языка мирандеш и подготовка словаря языка мирандеш.

124. В отношении статьи 6 Конвенции представитель государства-участника заявил, что на момент представления доклада в судах не велось дел по случаям расовой дискриминации, если не считать одного дела, которым занимается апелляционный суд и которое касается случая, когда к экзамену на школьного учителя не был допущен кандидат, не являющийся португальцем.

125. В ответ на вопросы, касающиеся статьи 7 Конвенции, представитель Португалии заявил, что в законодательстве, регулирующем вопросы телевидения, ясно предусмотрено право на ответ по политическим вопросам и что в настоящее время идет процесс приватизации системы радиовещания.

#### Заключительные замечания

126. Подводя черту под рассмотрением доклада, члены Комитета поблагодарили правительство Португалии за представленный доклад, отметили прогресс, достигнутый в реализации мер по борьбе с расовой дискриминацией, а также ясность и точность устных ответов представителя страны. Однако в следующий периодический доклад следует включить информацию о демографическом составе населения Португалии, о прогрессе в области уголовного судопроизводства и о проявлениях расизма в виде движения "бритоголовых".

#### Уругвай

127. Восьмой, девятый, десятый и одиннадцатый периодические доклады Уругвая, представленные в виде единого документа (CERD/C/197/Add.3), были рассмотрены Комитетом на его 896-м и 897-м заседаниях, состоявшихся 8 марта 1991 года (см. CERD/C/SR.896 и SR.897).

128. Доклады были внесены на рассмотрение представителем государства-участника, обратившим внимание членов Комитета на различные представленные правительством его страны документы, где содержится информация, сообщенная в дополнение к той, которая уже изложена в докладе. В этой связи он пояснил, что в соответствии с существующей практикой в подборке статистических данных о демографической структуре Уругвая разбивка по расам или меньшинствам сделана не была, поскольку такая классификация может сама по себе являться одной из форм дискриминации. Выражение "равенство перед законом", которое использовано в статье 8 Конституции Уругвая и в отношении которого члены Комитета высказали критические замечания в ходе рассмотрения предыдущего доклада, полностью совпадает по своему содержанию с выражением, используемым в статье 5 Конвенции.

129. Представитель государства-участника далее отметил, что члены иностранных общин, проживающих в Уругвае, пользуются такой же защитой, как и граждане страны, и имеют равный доступ к бесплатному государственному образованию, что обеспечивается уважением всех вероисповеданий и что члены иностранных общин сохраняют свои национальные традиции без каких-либо ограничений. Уругвай выполнил рекомендации международных организаций и в значительной степени ограничил свои отношения с Южной Африкой. Уругвай поддерживает процесс преобразований в Южной Африке с целью достижения полной ликвидации апартеида и создания государства, основанного на демократических и недискриминационных принципах. В Уругвае выполняются все требования, изложенные в статьях 5 и 6 Конвенции, и все жители Республики имеют возможность использовать средства правовой защиты, предусмотренные внутригосударственным правом. В соответствии со статьей 1<sup>а</sup> Конвенции, по которой Уругвай первым среди государств-участников сделал соответствующее заявление, отдельные лица могут также представлять свои жалобы на рассмотрение Комитета. Тот факт, что на практике Комитету не было представлено ни одной такой жалобы, свидетельствует о том, что никаких нарушений Конвенции, которые являлись бы достаточно серьезными для возбуждения предусмотренной Комитетом процедуры, не было.

130. Правительство Уругвая высоко ценит конструктивный обмен мнениями, состоявшийся между его представителями и членами Комитета; этот процесс позволит определить пути применения международных норм в уругвайской судебной практике и их включения во внутригосударственное право страны. Оно преисполнено решимости сотрудничать с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации и с другими соответствующими международными органами и вести эффективный диалог для достижения общих целей.

131. Члены Комитета приветствовали возобновление диалога между Уругваем и Комитетом и выразили представителю этого государства благодарность за дополнительную информацию, которую он изложил в своем устном выступлении. Отмечая крайнюю краткость письменного доклада, который не соответствует разработанным Комитетом руководящим принципам и не содержит какой-либо информации относительно демографического и точного этнического состава населения Уругвая, - без чего Комитет не имеет возможности контролировать осуществление положений Конвенции, - члены Комитета выразили надежду на то, что правительство Уругвая предоставит более полную информацию по этому вопросу в своем следующем докладе. Они высказали мнение о важности проведения социально-культурных исследований, поскольку при этом могут быть выявлены нарушения Конвенции.

132. Касаясь закона 1986 года об исковой давности, члены Комитета пожелали узнать, была ли восстановлена независимость судебных органов после падения военного режима; были ли восстановлены права преподавателей, потерявших работу по политическим или идеологическим мотивам; сколько уругвайцев из числа тех 300 000 человек, которые покинули страну при военном режиме, вернулось в родину; и какие меры принимает правительство для поддержки усилий негосударственных организаций, направленных на продолжение расследований исчезновений и казней, совершенных при военном режиме, в частности случаев исчезнувших или непознанных детей.

133. Члены Комитета подтвердили свое мнение о том, что положение, содержащееся в статье 8 Конституции Уругвая, не является в полной мере равносильным запрещению расовой дискриминации по смыслу статьи 2 Конвенции, и выразили надежду на то, что парламент страны примет по данному вопросу закон, который суды будут призваны применять. В этой связи они хотели бы узнать, можно ли реально сослаться в судах на статью 8 Конституции, и запросили более подробную информацию по данному вопросу, а также, в более общем плане, сведения о судебной системе. Отмечая, что включение статьи 149-бис и 149-тер в Уголовный кодекс направлено, вероятно, на осуществление пункта 1b статьи 2 и пункта а статьи 4 Конвенции, члены Комитета поинтересовались, сколь часто на это новое положение делались ссылки в судах, и выразили, в частности, желание узнать, было ли в соответствии с данным положением рассмотрено в суде дело об осквернении еврейского кладбища в Ла-Пасе.

134. Относительно статьи 3 Конвенции члены Комитета спросили о том, поддерживает ли по-прежнему Уругвай дипломатические и торговые отношения с Южной Африкой, и предложили включить в следующий доклад более подробные сведения, касающиеся осуществления этой статьи.

135. Касаясь статьи 4 Конвенции, члены Комитета обратились к правительству Уругвая с просьбой представить в его следующем докладе информацию о запрещении организаций, основанных на расистских идеях, в соответствии с положениями пунктов а и б упомянутой статьи.

136. В связи со статьями 5 и 6 Конвенции члены Комитета отметили, что изложенная в докладе информация является недостаточной и что, в частности, представлены неполные сведения о Конституции и других законах. Поскольку в Конституции не содержится четкого изложения мер, которые требуются для обеспечения реализации на практике провозглашенных в этом документе принципов, и поскольку необходимость принятия новых законов очевидна, исключительно важно, чтобы в следующем докладе были устранены вышеупомянутые недостатки рассматриваемого доклада. Кроме того, члены Комитета предлагали включить в следующий доклад информацию о референдуме.

137. Касаясь озабоченности, высказанной многими членами Комитета по поводу отсутствия какой-либо классификации населения по признаку этнического происхождения, представитель государства-участника пояснил, что уругвайцы считают себя уругвайцами, а не представителями каких-либо отдельных расовых, этнических или религиозных общин. Миграция в Монтевидео является спонтанным явлением, вызванным в первую очередь такими экономическими факторами, как высокая концентрация промышленных предприятий вокруг столицы. Представитель Уругвая заверил Комитет в том, что следующий доклад будет подготовлен в соответствии с разработанными Комитетом руководящими принципами.

138. В отношении статьи 2 Конвенции и вопроса об опасности дискриминационных действий со стороны законодательной или исполнительной власти он заявил, что дискриминационный закон будет противоречить Конституции и будет отменен. Аналогичным образом, какой-либо дискриминационный декрет будет также нарушать положения Конституции, и, подписывая его, президент нарушит свою клятву соблюдать Конституцию. Закон об ампаро (Закон № 16.011 от 1988 года) признает право на использование процедуры ампаро за любым лицом, которое считает, что



его гарантируемые Конституцией права и свободы были ущемлены. Таким образом, запрещение расовой дискриминации гарантируется по закону, и поскольку Уругвай является правовым государством, данное запрещение гарантируется также и в судебной практике.

139. Относительно статьи 3 Конвенции представитель подготовившего доклад государства заявил, что Уругвай поддерживает с Южной Африкой дипломатические отношения на уровне временных поверенных в делах и что объем торговых отношений с этой страной незначителен.

140. Касаясь статьи 4 Конвенции, представитель государства-участника отметил, что уже в течение длительного времени организации, которые распространяют идеи или теории, основанные на превосходстве какой-либо одной расы или группы лиц, запрещены в Уругвае законом.

141. В связи со статьей 5 Конвенции представитель Уругвая сказал, что уровень грамотности в Уругвае является одним из наиболее высоких в Латинской Америке - 97-99 процентов взрослого населения. Все законы публикуются в день их принятия в "Официаль Гасетте" - в издании, к которому имеют доступ все граждане. Кроме того, за соблюдением таких законов, как Закон № 16 .48, весьма пристально следят группы по наблюдению за соблюдением гражданских прав, в состав которых, как правило, входят юристы и другие специалисты, и поэтому не существует опасности того, что общественности этот закон не известен.

142. Касаясь вопросов, связанных с Законом об исковой давности и расследованием случаев исчезновения лиц, представитель Уругвая отметил, что, хотя эти аспекты выходят, вероятно, за рамки борьбы против расовой дискриминации, беспокойство, выраженное членами Комитета, будет доведено до сведения правительства Уругвая. Все оставшиеся без ответа вопросы будут рассмотрены в следующем докладе Уругвая, и Комитету будет представлена запрошенная им дополнительная информация.

#### Заключительные замечания

143. Завершая рассмотрение доклада Уругвая, члены Комитета отметили, что сожаление, выраженное ими в связи с неадекватностью доклада, касается в первую очередь того факта, что весьма значительные преобразования, осуществленные за последнее время в Уругвае, не получили в докладе надлежащего отражения. На многие вопросы, однако, были получены ответы в устной форме. Члены Комитета отметили, что благодаря письменному докладу и устному выступлению был выявлен ряд чрезвычайно позитивных фактов, включая, в частности, восстановление в этой стране демократии и законности, которое обеспечивает прочные гарантии в плане недопущения какого-либо обострения межрасовых отношений и проявлений расовой дискриминации; тот факт, что после восьмилетнего перерыва Уругвай возобновил свой диалог с Комитетом; а также пересмотр Уголовного кодекса посредством внесения в него поправок, которые соответствуют пунктам d и h статьи 4 Конвенции, свидетельствует о весьма позитивных сдвигах. Комитет выразил надежду на то, что в будущем правительство Уругвая активизирует свой диалог с Комитетом.

## Мальта

144. Восьмой и девятый периодические доклады Мальты, сведенные в один документ (CERD/C/171/Add.2), были рассмотрены Комитетом на его 897-м заседании, состоявшемся 8 марта 1991 года (CERD/C/SR/897).

145. Доклады были внесены на рассмотрение представителем государства-участника, который заявил, что расовая дискриминация абсолютно чужда мальтийскому народу и осуждается государством. В рамках системы образования прилагаются усилия по поощрению расового равенства и расовой терпимости. Со времени подготовки докладов в судах не было возбуждено ни одного дела, связанного с расовой дискриминацией, и ни об одном подобном случае не сообщали средства массовой информации. Недавно Мальта ратифицировала пять важных международных документов или присоединилась к ним; это - Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к нему, Конвенция о правах ребенка, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

146. Члены Комитета поблагодарили правительство Мальты за сотрудничество. Отмечая, что опасность проявлений расовой дискриминации существует в любой стране, они предложили включить в следующий периодический доклад Мальты информацию об этническом происхождении населения. Кроме того, они запросили дополнительную информацию относительно предварительного доклада о конституционной реформе, который был подготовлен одной из парламентских комиссий, и предусматривает, в частности, принятие мер по обеспечению независимости судебных органов.

147. В связи со статьей 2 члены Комитета пожелали узнать, имели ли место случаи уголовного преследования лиц, совершивших акты расовой дискриминации, и все ли граждане знают о том, что они могут обращаться в суды, если они считают, что они стали жертвами расовой дискриминации.

148. Относительно статьи 3 было отмечено, что Мальта является открытым противником апартеида и не поддерживает с Южной Африкой ни дипломатических, ни каких-либо иных отношений.

149. Что касается положений статьи 4, то члены Комитета вновь заявили о том, что в отличие от мнения, изложенного представившим доклад государством, эти положения носят обязательный характер.

150. В связи со статьей 5 члены Комитета отметили, что, хотя граждане Мальты де-юре имеют право на жилище, на труд и на образование, в вопросах трудоустройства, работы на государственной службе и выдачи лицензий на экспорт важную роль играют политические мотивы. По этому поводу был задан вопрос о том, существует ли какой-либо орган по расследованию заявлений о неправомерных действиях или дискриминации и каковы результаты таких расследований.

151. Касаясь статьи 6, члены Комитета выразили желание узнать, как на практике осуществляются Закон № XIV, в соответствии с которым основные положения Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод были включены во внутрисударственное право Мальты, и Закон № XV о создании Комиссии по расследованию случаев неправомерных действий, и рассматривает ли Мальта вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции.

152. Отвечая на вопросы об этническом составе населения Мальты, представитель государства-участника указал на то, что, хотя такие сведения не включаются в анкеты по переписи населения, в следующем докладе будет дана соответствующая приближительная оценка.

153. Отвечая на замечания, высказанные в связи со статьей 4, представитель Мальты отметил, что оговорки в отношении этой статьи сделаны не только его страной, и вновь заявил о том, что правительство Мальты уделяет самое пристальное внимание вопросу предотвращения актов расовой дискриминации.

154. Относительно статьи 6 представитель государства-участника проинформировал Комитет о том, что в судах часто делаются ссылки на положения Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод.

155. Представитель государства-участника заявил, что ответы на другие поднятые вопросы будут даны позднее либо в письменном виде, либо в следующем периодическом докладе.

#### Заключительные замечания

156. Касаясь оценки восьмого и девятого периодических докладов Мальты, Комитет отметил, что со времени представления предыдущего доклада Мальты произошли позитивные изменения и улучшилось качество доклада. Как представляется, Комитет и правительство Мальты по-прежнему расходятся во мнениях относительно обязательного характера статьи 4. По общему мнению членов Комитета, ни одно государство не может обоснованно утверждать, что его социальная или политическая система полностью исключает возможность расовой дискриминации.

#### Канада

157. Девятый и десятый периодические доклады Канады (CERD/C/159/Add.3 и CERD/C/185/Add.3) были рассмотрены Комитетом на его 905-м и 906-м заседаниях, состоявшихся 15 марта 1991 года (см. CERD/C/SR.905 и 906).

158. Доклады были внесены на рассмотрение представителем государства-участника, который отметил, что за осуществление положений Конвенции отвечают федеральное правительство, органы управления провинций и территорий. Хотя по результатам переписи населения 1986 года большинство канадцев по-прежнему составляют лица британского или французского происхождения, приблизительно 4 процента граждан являются представителями коренных народов, а треть жителей имеют иное, помимо британского или французского, происхождение. Явно различные меньшинства составляют около 6 процентов населения страны и почти пятую часть населения крупных канадских городов.

159. Растущее национальное многообразие канадского общества исключает безразличное отношение к проблеме расовой дискриминации. Однозначная позиция Канады заключается в том, что расизм и расовая дискриминация противоречат ее идеалам, законодательству и образу той страны, которую хотят создать канадцы. Ввиду этого приняты серьезные меры с целью создания общества, соответствующего целям Конвенции. Так, в статье 15 Канадской хартии прав и свобод, провозглашенной в Конституции 1982 года, заложена основа для деятельности правительства по устранению любых форм дискриминации. На эту статью, а также на статью 27 Хартии Верховный суд Канады сослался в трех недавно вынесенных постановлениях, в которых он подтвердил решения о запрещении пропаганды расовой нетерпимости. Единственная в своем роде, финансируемая федеральным правительством программа оказания помощи при судебном обжаловании, предусматривает предоставление финансовой поддержки группам населения и отдельным лицам, оспаривающим в судебном порядке законы или правительственные программы, которые, по их мнению, противоречат положениям Конституции о равенстве и правах, связанных с использованием языка. Законодательство в области прав человека, принятое на уровне федерации, провинций или территорий, также обеспечивает защиту каждого жителя Канады от дискриминации со стороны неправительственных учреждений посредством создания независимых комиссий по расследованию, прижизненному и, в случае необходимости, по участию в разборе жалоб на дискриминацию в государственном и частном секторах. Таким образом, жертвы расовой дискриминации имеют в Канаде доступ ко всему комплексу средств правовой защиты. Кроме того, комиссии по правам человека и органы государственного управления осуществляют обширные программы по информированию общественности с тем, чтобы все члены общества знали об этих мерах.

160. Признавая, что антидискриминационных законов недостаточно, правительство Канады осуществило целый ряд других мер. Федеральный закон о равенстве в вопросах трудоустройства направлен на обеспечение справедливости при трудоустройстве женщин, инвалидов, представителей коренных народов и явно различных меньшинств; в Законе о многообразии культур Канады определяется политика правительства в вопросах, касающихся культурного многообразия, и создана правовая основа для оказания финансовой и этической помощи неправительственным организациям и отдельным лицам в осуществлении деятельности, способствующей достижению целей этого Закона. В марте 1989 года был опубликован план действий по ликвидации расовой дискриминации в Канаде; Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, проводившийся впервые 21 марта 1989 года, стал центральным событием крупной национальной кампании по информированию общественности - кампании, которая с тех пор проводится в еще более широких масштабах; другие органы государственного управления Канады также проводят мероприятия, посвященные этому дню, а парламент Канады принял законодательный акт о создании и финансировании Канадского фонда регулирования межрасовых отношений с целью укрепления расовой гармонии и ликвидации расизма. Многие инициативы на федеральном уровне нашли свое отражение в принятии аналогичных мер на уровне провинций и территорий, включая внесение поправок, направленных на повышение эффективности законодательства в области прав человека и усиление роли комиссий по правам человека в вопросах образования и обеспечения соблюдения законов, а также введение в действие или расширение сферы законодательства, политики и программ, касающихся культурного многообразия и регулирования межрасовых отношений. Кроме того, для борьбы с расовой дискриминацией в большинстве крупных городов Канады разработана также соответствующая политика и программы и созданы консультативные органы.

161. Что касается коренных народов, то среди последних инициатив можно отметить провозглашение в сентябре 1990 года правительственной стратегии по сохранению особого положения коренных народов на основе тех исконных и договорных прав, которые закреплены в Конституции. В основе этой правительственной стратегии лежит ускорение урегулирования земельных споров, улучшение экономических и социальных условий в резервациях, внесение в законодательство изменений, касающихся отношений между коренными народами и органами власти, а также решение проблем современной жизни, с которыми сталкиваются коренные народы Канады. При этом в Канаде отсутствует какая-либо самоуспокоенность в отношении проблемы расовой дискриминации или решения сложных и трудных проблем в обществе, характеризующемся многообразием культур. Принимаются соответствующие меры, и положения Конвенции и рекомендации Комитета будут по-прежнему приниматься за основу при разработке политики Канады в данной области.

162. С удовлетворением отметив весьма высокое качество представленных правительством Канады докладов и значительные усилия, предпринятые с целью выполнения положений Конвенции, члены Комитета подчеркнули тот факт, что правительство Канады постоянно прилагает максимум усилий для выполнения своих обязательств, вытекающих из буквы и духа Конвенции, и поддерживает образцовые отношения с Комитетом. Они высоко оценили то, что для представления своего доклада Комитету Канада направила столь большую и представительную делегацию.

163. Что касается Конституционного соглашения 1987 года, то члены Комитета хотели бы узнать, какие последствия имел его неуспех для Канады в целом и какие меры предусматривает принять правительство для решения любых возникших в этой связи проблем; содержится ли в Конституции Канады или в ином законе какое-либо положение об использовании права на самоопределение, включая процедуру его осуществления посредством проведения референдума; и рассматривает ли правительство Канады вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции. Они запросили более подробную информацию о функциях, составе и методах работы трибунала по правам человека, учреждение которого было предусмотрено в Канадской хартии прав человека. В связи с представленными демографическими данными, которыми Комитет дал высокую оценку, члены Комитета выразили желание узнать, какие критерии использовались для определения этнического происхождения; в чем заключается различие между "чернокожими" и "чернокожими африканского происхождения" и сколько иммигрантов болгарского происхождения проживает в Канаде. Кроме того, они хотели бы узнать, какой смысл в пояснительном письме вкладывается в слова "положение об особом статусе дополняет, а не отменяет Канадскую хартию прав и свобод и не наносит ущерб меньшинствам", и как обстоят дела с парламентской комиссией, созданной для рассмотрения "канадской оговорки", в соответствии с которой будет пересмотрено определение канадской самобытности. Кроме того, члены Комитета запросили разъяснения относительно спора между моговами из Канесатаке и правительством провинции Квебек из-за участка земли, приобретенного муниципалитетом с целью использования его в качестве площадки для игры в гольф.

164. Касаясь статьи 1 Конвенции, члены Комитета отметили, что содержащиеся в докладе ссылки на случаи проявления расовой напряженности и дискриминации свидетельствуют о повальном признании Канадой наличия расовых проблем. Они дали высокую оценку информации, представленной относительно канадского Закона о многообразии культур, и в этой связи спросили, сколько учреждений и/или органов государственного управления осуществляют в настоящее время положения данного Закона, и если последние не осуществляются, то по каким причинам.

165. В отношении статьи 2 Конвенции члены Комитета выразили желание узнать, какие иные меры, помимо упомянутых в докладе, были приняты в целях защиты и дальнейшего укрепления особого положения коренных народов в канадском обществе; что делается для определения прав коренного населения в соответствии с Конституцией Канады; поставит ли тем или иным образом под угрозу такие права недавний провал Мичлейкского соглашения; планируется ли разработка какой-либо процедуры, позволяющей коренным "нациям" вести переговоры по вопросу о самоуправлении в более широком смысле этого слова; и каковы функции и полномочия временных советов и комиссий по правам человека. Были заданы конкретные вопросы, касающиеся переговоров с некоторыми группами коренного населения. Отметив, что Закон о равенстве в вопросах трудоустройства является весьма значительным шагом вперед, члены Комитета спросили также, имеются ли случаи несоблюдения работодателями положений этого закона, и с целью установления факторов, препятствующих его осуществлению, запросили цифровые данные о применении данного закона. Со ссылкой на меры, которые были приняты для выведения групп, относящихся к "явно различным меньшинствам", из-под действия некоторых положений Закона о найме на государственную службу, члены Комитета пожелали узнать, означает ли это, что для таких лиц не обязательны требования, предъявляемые государственной службой в плане образования или квалификации, что в свою очередь может привести к занижению требований при приеме на работу. Кроме того, в связи с вопросами трудоустройства, охраны здоровья семьи и других услуг они запросили новую информацию об иммиграционной службе.

166. Относительно статьи 3 Конвенции члены Комитета подчеркнули необходимость дальнейшего принятия практических мер с целью оказания давления на Лигу Афроку.

167. Касаясь статьи 4 Конвенции, члены Комитета, отметив, что постановление апелляционного суда Онтарио имеет большое значение с точки зрения соблюдения положений Конвенции, спросили, выносились ли какие-либо новые постановления по делам, упомянутым в пунктах 41-44 девятого доклада и пункте 24 десятого доклада, и, если да, каково было окончательное решение.

168. В связи со статьей 5 Конвенции члены Комитета выразили желание узнать, существуют ли какие-либо ограничения свободы передвижения из одной провинции в другую и какие-либо ограничения права на поселение и на приобретение собственности в другой провинции; что означают в пункте 13 десятого доклада слова "принятие поправки к Конституции о самоуправлении коренного населения"; каковы причины появления кодекса поведения служащих полиции, введенного в действие в 1989 году, и каковы результаты его применения; а также на каких основаниях иностранцам разрешается иммигрировать в Квебек и возникали ли в этой связи какие-либо проблемы, связанные с расовой дискриминацией. Члены

Комитета запросили также новую информацию по делу Дональда Маршалла-младшего, в частности в том, что касается доклада, который, как обещалось, должен был быть представлен в январе 1990 года.

169. Кроме того, члены Комитета выразили желание узнать, какими правами обладают представители коренного населения в том случае, если иные граждане захотят построить предприятия на их земле; принимают ли эти предприятия на работу представителей коренного населения и содействуют ли они улучшению положения коренных жителей; и оказывает ли распространение алкоголизма разрушающее действие на какие-либо группы коренных жителей. Была запрошена дополнительная информация относительно коренных народов в Саскачеване, где предприятия по добыче урана игнорируют их права и не принимают во внимание экологические и социальные последствия горных разработок; а также, как регулируется вопрос изучения языков. Члены Комитета выразили надежду на то, что следующий периодический доклад будет содержать более подробную информацию об осуществлении статьи 5 и предоставит возможность для рассмотрения вопроса о том, в какой мере права на труд и на здравоохранение защищены от проявлений расовой дискриминации, а также вопроса об эффективности средств правовой защиты.

170. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, представитель государства-участника сказал, что отношения между правительством Канады и коренным населением развивались в разные периоды, для которых были характерны конкретные экономические и социальные условия. Массовое неприятие коренным населением Белой книги, опубликованной правительством в 1968 году, обусловило пересмотр политики, а также признание в Конституции и в канадском законодательстве особого статуса коренного населения. После того, как была отклонена Белая книга 1968 года, правительство прошло большой путь, и в настоящее время оно ведет с коренным населением переговоры по вопросам, касающимся общих территориальных претензий и самоуправления. В Конституции Канады содержится ряд положений, касающихся коренного населения Канады. В частности, в статье 35 Конституционного закона 1982 года к такому населению относятся индейцы, эскимосы и другие коренные жители и признаются "существующие исконные и договорные права коренного населения".

171. На состоявшемся в 1987 году конституционном совещании федерального правительства было предложено прямо признать в Конституции право коренного населения на самоуправление и реализовать это право посредством согласованных договоренностей, однако, к сожалению, это предложение принято не было. Хотя Конституционное соглашение 1990 года было включено предложение о проведении раз в три года конституционных совещаний для рассмотрения конституционных вопросов, касающихся коренного населения, оно утратило свою силу в результате провала Мичлейкского соглашения. Хотя в настоящее время ряд специальных комиссий и комитетов занимаются рассмотрением положений Конституции в целом и связанных с этим вопросов коренного населения, существуют и другие процедуры, в рамках которых определяются права коренных жителей. Федеральное правительство рассчитывало, что не позднее января 1990 года будет заключено соглашение в отношении требований инавов из Оки, однако до сих пор никакого соглашения не достигнуто.

172. Вопрос о самоопределении коренных народов не охватывается рамками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, и сессии Комитета не являются надлежащим форумом для его обсуждения. Вопрос о заявлении, предусмотренном в статье 14 Конвенции, подробно обсуждался на совещании министров федерального правительства и провинций в 1986 году. Однако с учетом того, что канадцы располагают рядом других средств правовой защиты и могут, в частности, воспользоваться механизмом Комитета по правам человека в соответствии с факультативным протоколом, министры не сочли возможным сделать такое заявление. В Канаде насчитывается по меньшей мере 12 комиссий, советов и органов по правам человека, которые получают жалобы в связи с дискриминацией, а также много других омбудсменов и органов, которые занимаются вопросами, касающимися доступа к информации, использования языка и невмешательства в личную жизнь. Независимые от правительства комиссии полномочны проводить расследование, примирение и, если необходимо, возбуждать от имени истцов судебные иски с целью пресечения дискриминационной практики. Поданные Канадской комиссией по правам человека жалобы на дискриминацию со стороны "Белл Канада" и "Радио Канада" все еще рассматриваются судебными органами. Статистические данные об этническом происхождении основываются на принципе "самоидентификации"; отсутствие в докладе сведений о доле канадцев, считающих себя болгарами по происхождению, вызвано, по всей видимости, тем, что такая доля невелика.

173. Касаясь статьи 1 Конвенции, представитель государства-участника сказал, что во втором докладе парламенту описываются та роль, которую культурное многообразие сыграло в процессе сплочения канадской нации; задачи, выполняемые недавно созданным департаментом по вопросам культурного многообразия и гражданства, а также то, как федеральные департаменты и учреждения осуществляют положения Закона о культурном многообразии. Всем 158 федеральным учреждениям было предложено отчитаться о своей деятельности, и к настоящему времени доклады представили 137 из них. Каких-либо крупных препятствий для проведения политики культурного многообразия выявлено не было, и не вызывает сомнений, что по мере накопления каждым учреждением опыта проведение такой политики будет приобретать все более плодотворный характер. Цель запланированных поправок к Закону об индейцах заключается в приведении канадского законодательства в соответствие с Канадской хартией прав и свобод, а также в выполнении решения, принятого Комитетом Организации Объединенных Наций по правам человека по делу Давлейса. В основе этих поправок лежат следующие принципы: ликвидация дискриминации, восстановление статуса индейца и связанных с ним прав, а также повышение роли индейских племен в управлении своими делами.

174. Касаясь статьи 2 Конвенции, представитель государства-участника отметил, что программы обеспечения равенства в вопросах трудоустройства охватывают четыре категории населения - женщин, инвалидов, представителей явно различных меньшинств и групп коренного населения - и что действие Закона о равенстве в вопросах трудоустройства распространяется на все предприятия частного сектора, которые подпадают под федеральные нормативные акты и на которых занято приблизительно 650 000 работников. Кроме того, в соответствии с федеральной политикой все директора предприятий, на которых занято более 100 человек, желающие подать заявку на федеральный подряд на сумму свыше 200 000 канадских долларов, должны засвидетельствовать свое обязательство о выполнении положений



Закона о равенстве в вопросах трудоустройства и осуществлении соответствующих программ. Этот порядок действует в отношении приблизительно 1350 предприятий, на которых занято в общей сложности около 1 млн. человек. Кроме того, федеральную политику по обеспечению равенства в вопросах трудоустройства обязаны проводить все федеральные органы управления в целом. Исключения из положений Закона о найме на государственную службу направлены на упрощение найма женщин, инвалидов, представителей явно различных меньшинств и коренных жителей.

175. В связи со статьей 4 Конвенции представитель государства-участника сказал, что в декабре 1990 года Верховный суд Канады вынес решение по делам Джона Росса Тейлора, Джеймса Кигстры, Дональда Эндриса и Роберта Смита и подтвердил приговоры, вынесенные в соответствии с законодательством о запрещении разжигания ненависти. Он пока не принял решения по делу Эрнста Зунделя.

176. В отношении статьи 5 Конвенции представитель государства-участника заявил о том, что в выводах Королевской следственной комиссии по делу Маршалла признается, в частности, что имела место судебная ошибка и что на всех этапах уголовного разбирательства правосудие отправлялось ненадлежащим образом. По этому делу Следственная комиссия вынесла 82 рекомендации, касающиеся отправления уголовного правосудия в Новой Шотландии, и органы власти провинции и федеральное правительство приняли серьезные меры к тому, чтобы извлечь уроки из этой судебной ошибки. Свобода передвижения гарантируется статьей 6 Канадской хартии прав и свобод. Однако в нескольких провинциях были приняты некоторые ограничительные меры. По делам, связанным с защитой свободы выражения мнений и запрещением расистской пропаганды, суды стремятся выносить сбалансированные и обстоятельные решения, с тем чтобы исключить любую лазейку для разжигания ненависти. В Канаде нет ни одной политической партии, образованной на основе этнического происхождения.

177. В связи с вопросами о территориальных претензиях, представитель государства-участника указал на то, что в Канаде территориальные претензии бывают двух видов: общие территориальные претензии и специфические требования. Для урегулирования общих территориальных претензий Канада готова подтвердить ряд льгот и прав групп, выдвинувших претензии, включая право собственности на землю; предусмотреть финансовую компенсацию в различных формах; гарантировать их участие в управлении землями и водными ресурсами, а также в мероприятиях по охране окружающей среды; и обеспечить совместное использование ресурсов и доходов, а также права на охоту и трапезство. За последние десятилетия уровень жизни коренных народов вырос, и за прошедшие 15-20 лет достигнут впечатляющий прогресс в том, что касается состояния их здоровья. Начиная с 1960 года индейцы дольше участвую в школе, а благодаря осуществлению рассчитанной на индейцев и эскимосов крупной программы в области высшего образования в настоящее время в высших учебных заведениях насчитывается около 22 000 студентов из этих групп населения. За последние шесть лет для индейцев, проживающих в резервациях, была построена одна треть всего жилищного фонда, а еще одна треть была существенно обновлена, и только что объявлено о выделении кредита в размере 275 млн. канадских долларов на цели развития водопроводной и канализационной сети в некоторых общинах на севере страны. Средняя продолжительность жизни индейцев, которая, безусловно, была ниже, чем по населению в целом, за последние 30 лет увеличилась на

10 лет. Вместе с тем в некоторых общинах реально существуют проблема алкоголизма. За период 1971-1986 годов уровень занятости возрос на 10 процентов. С учетом того, что эти показатели все еще ниже соответствующих показателей по населению Канады в целом, правительство приступило к реализации специальных экономических программ, направленных на ликвидацию такого разрыва.

178. В Канаде говорят на 53 языках коренных народов: три четверти индейцев, обучающихся в федеральных школах, и треть индейцев, посещающих школы провинций, проходят обучение на родном языке. На территории Юкон и на Северо-Западной территории, где коренные жители составляют значительную долю населения, в судах допускается использование языков коренных народов.

#### Заключительные замечания

179. Завершая рассмотрение десятого и десятого периодических докладов Канады, члены Комитета с удовлетворением отметили, что правительство Канады представило весьма полный доклад, подготовленный в соответствии с разработанными Комитетом руководящими принципами, и не пыталось уйти от проблем, которые не могут не возникать в таком неоднородном обществе, как канадское. Уже само число и компетентность членов делегации Канады свидетельствуют о стремлении правительства продолжать диалог с Комитетом и решать те проблемы, которые пока еще затрудняют осуществление положений Конвенции. В то же время не были упомянуты некоторые препятствия, возникшие при введении самоуправления для коренного населения, и не были указаны сроки рассмотрения территориальных претензий общин коренного населения. Вызывает сожаление, что в Мич-Лейке различные провинции не достигли согласия в отношении тех изменений, которые должны быть внесены в Конституцию Канады.

#### Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

180. Десятый и одиннадцатый доклады Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (CERD/C/172/Add.11 и 16 и CERD/C/197/Add.2) были рассмотрены Комитетом на его 907-м и 908-м заседаниях 18 марта 1991 года (см. CERD/C/SR.907 и 908).

181. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который отметил, что этнические меньшинства составляют около 5 процентов населения Соединенного Королевства, и поэтому гармоничные междоусобные отношения существенно важны для благополучия общества. Правительство его страны придает большое значение своим обязательствам в соответствии с Конвенцией. Работа Комитета представляет большой интерес для правительства, а также для всех органов, занимающихся вопросами межобщинных отношений. Его роль обсуждалась на недавно проходившем семинаре Комиссии по вопросам расового равенства, который был посвящен 20-летию годовщины Комитета.

182. Представитель отметил, что недавно правительство приняло меры по укреплению Закона о расовых отношениях 1976 года и повышению эффективности работы Комиссии по вопросам расового равенства. В ближайшем будущем ожидается рассмотрение правительством нового обзора, который готовят Комиссия по вопросам расового равенства, а также доклада независимого Института политических исследований об эффективности применения антидискриминационных положений в области занятости. Была также создана Группа по нападениям на

расовой почве, которая дает рекомендации полиции, жилищным отделам и органам образования в отношении предупреждения претеснений и нападения на расовой почве, а также решения связанных с этим проблем. Полемика, вызванная опубликованием книги "Сатакинские стихи" и конфликтом в Персидском заливе, повлекли за собой напряженность в межобщинных отношениях, однако правительство совместно с полицией и лидерами общин предприняло усилия, с тем чтобы справиться с этой ситуацией.

183. Представитель также отметил, что, поскольку в неблагоприятном положении находятся многие люди в Соединенном Королевстве, а не только представители этнических меньшинств, важно решать проблемы на основе учета потребностей, а не расовой принадлежности. В качестве примера такого подхода является "Программа действий в целях развития городов", которая направлена на повышение качества образования для всего общества в целом, но которая, однако, принесет особую пользу этническим меньшинствам, проживающим в районах, находящихся в неблагоприятном положении. В целях поддержки языковых и других программ, направленных на усиление участия меньшинств в жизни общества, местным властям ежегодно выделяется 115 млн. фунтов стерлингов.

184. Члены Комитета дали высокую оценку открытому тону представленных докладов и отметили, что, хотя в целом они были подготовлены в соответствии с руководящими принципами Комитета, форму подачи материала в них можно было бы улучшить.

185. Отнекая решение о включении вопроса об этническом происхождении в анкету переписи населения 1991 года, члены Комитета пожелали узнать, почему это не было сделано ранее и проводились ли консультации с представителями этнических групп по данному вопросу. Они пожелали также получить информацию о недавних изменениях в правилах иммиграции и их воздействии на конкретные группы, такие, как заявители в Индии, ожидающие выполнения формальностей для въезда в страну, и разделенные семьи, а также об уровне иммиграции.

186. В отношении статей 1 и 2 Конвенции было отмечено, что в докладах государства-участника не указывается, каким образом определяется в настоящее время косвенная дискриминация, запрещенная Законом о расовых отношениях 1976 года в соответствии со статьей 1 Конвенции. Опыт рассмотрения некоторых дел показывает, что понятие обоснованности применительно к некоторым актам дискриминации по расовому признаку толкуется весьма широко, в то время как обоснованность актов дискриминации по признаку пола толкуется более узко. Была запрошена дополнительная информация по данному вопросу, а также сведения о предложенных изменениях для внесения в Закон о занятости, поскольку они касаются косвенной расовой дискриминации. Члены Комитета задали также вопрос относительно отсутствия законодательства, запрещающего дискриминацию по расовому признаку в Северной Ирландии, и пожелали узнать, содержится ли в Законе о справедливом трудоустройстве (Северная Ирландия) 1989 года, который также запрещает косвенную дискриминацию, ограничительное положение, аналогичное тому, которое предусмотрено в Законе о расовых отношениях.

187. Члены Комитета пожелали получить информацию об эффективности таких мер, как инициативы, касающиеся старых городских районов, программы для городов, создание городских групп действий и целевых групп, образованных с целью предотвращения расовой дискриминации, содействия установлению хороших междрасовых отношений и усилению безопасности в городских районах. В отношении отправления правосудия применительно к меньшинствам члены Комитета выразили озабоченность по поводу более строгого обращения с представителями этнических меньшинств в сравнении с остальным населением с точки зрения судебного преследования, вынесения приговоров и обращения в тюрьмах и запросили дополнительную информацию. Они пожелали узнать причины нападения на представителей меньшинств, главным образом лиц азиатского происхождения, и высказали предположение относительно того, что в докладе, возможно, недооцениваются масштабы преступлений на расовой почве; они хотели также узнать, насколько успешно осуществляется преследование лиц, виновных в совершении нападения и притеснений на расовой почве; увеличилось ли число случаев возбуждения преследований после принятия в 1987 году поправок к Закону об общественном порядке; какие усилия были предприняты с целью просвещения и информирования общественности в отношении необходимости взаимной терпимости; и какие изменения произошли в вопросе о работе представителей этнических меньшинств в качестве сотрудников полиции и юристов.

188. Было отмечено, что в докладах государства-участника не содержалось какой-либо информации в отношении применения статьи 3 Конвенции и что в этом отношении они не соответствуют руководящим принципам Комитета.

189. В отношении статьи 4 было запрошено разъяснение в отношении толкования Конвенции Соединенным Королевством и о его возможных отрицательных последствиях для полного осуществления статьи 4b в связи с тем, что деятельность Британской национальной партии не запрещается.

190. В отношении статьи 5 члены Комитета с озабоченностью отметили высокий процент безработицы, затрагивающей меньшинства. Они отметили случаи недостаточного представительства таких групп в отдельных районах и профессиях и запросили дополнительную информацию относительно эффективности мер, принимаемых местными властями для содействия развитию коммерческой деятельности групп меньшинств, а также в отношении доступа групп меньшинств к системе социального обеспечения.

191. В связи с вопросами равного обращения при предоставлении жилья была запрошена дополнительная информация в отношении практического руководства по аренде жилья; в отношении результатов обследования, проведенного корпорацией жилищного строительства; в отношении деятельности Комиссии по вопросам расового равенства в случаях дискриминационной практики со стороны агентов по продаже недвижимости; и в отношении содержания брошюры "Housing and Ethnic Minorities" ("Жилищный вопрос и этнические меньшинства").

192. В отношении статьи 6 члены Комитета пожелали узнать, каков состав, процедуры и полномочия промышленных судов; следует ли уплатить какую-либо сумму для принятия дел к рассмотрению такими судами; обязательно ли сторона по делу должна быть представлена адвокатом в ходе рассмотрения дела; и было ли поддержано апелляционным судом какое-либо решение промышленного суда по вопросу о дискриминационном характере объявлений о найме в отношении рабочих мест, предназначенных для представителей некоторых меньшинств.

193. В отношении статьи 7 члены Комитета отметили целесообразность проведения просветительских и информационных кампаний в качестве мер борьбы с расовыми предрассудками, а также содействия взаимопониманию между расами. Они пожелали также получить дополнительную информацию о состоянии Закона о радиовещании, согласно которому разрешается создание общинных станций; о результатах работы Комитета Суона по вопросу об образовании представителей меньшинств; и о доле учащихся - представителей меньшинств на всех уровнях системы образования. Члены Комитета выразили озабоченность тем, что свобода выбора родителями учебного заведения может породить систему сегрегации, возможность возникновения которой была ясно признака заместителем министра образования 4 декабря 1989 года, и о решении совета Кирклесса, которое, как представляется, допускает противоречие Закона об образовании 1980 года положениям Закона о расовых отношениях. Раздельное школьное обучение для католиков и протестантов в Северной Ирландии не способствовало развитию межобщинных отношений.

194. В отношении зависимых территорий члены Комитета пожелали получить дополнительную демографическую и другую информацию, для того чтобы иметь возможность установить положение представителей меньшинств на отдельных зависимых территориях, и подчеркнули необходимость для всех этих территорий принять законодательство против расовой дискриминации в соответствии со статьей 2 Конвенции. Была выражена заинтересованность в получении разъяснения о праве на возвращение на Фолклендские острова их бывших жителей; о наличии возможностей для получения среднего и высшего образования на этих территориях; и о том, почему до сих пор не снята оговорка, касающаяся Фиджи, сделанная при ратификации Конвенции.

195. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель государства-участника отметил, что решение о включении в анкету переписи населения 1991 года вопроса об этническом происхождении было принято в консультации с Комиссией по вопросам расового равенства и организациями этнических меньшинств. В отношении политики в области иммиграции представитель информировал Комитет о том, что в 1989 году около 20 000 супругов и 9000 детей получили вид на жительство в Соединенном Королевстве и что принадлежность к семье может в настоящее время быть окончательно и объективно определена посредством проверки на ДНК. Число лиц, ожидающих выдачи виз, сократилось. В соответствии с законодательством об иммиграции в случае полигамных семей, лишь одна супруга в возрасте не моложе 16 лет может получить разрешение на въезд в Соединенное Королевство. Закон о гражданстве 1981 года позволяет детям, родившимся от родителей, проживающих в Соединенном Королевстве, получить британское гражданство. Три четверти представителей этнических меньшинств в Соединенном Королевстве получили британское гражданство, а их дети получают британское гражданство автоматически.

196. Отвечая на различные вопросы членов Комитета по статьям 1 и 2, а также по поводу толкования положения о косвенной дискриминации, представитель отметил, что при разработке антидискриминационного законодательства большое внимание уделялось тому, чтобы каждый закон обеспечивал одинаковую защиту против косвенной дискриминации. Однако Закон о дискриминации по признаку пола может предоставлять определенный льготный режим для женщин на курсах профессионального обучения, организуемых работодателями. Те, кто выдвигает какое-либо требование, ставящее конкретную расовую группу в неравное

положение, должны доказать его обоснованность, а суду остается решить, являются ли такие доказательства более весомыми, чем претензии лица, пострадавшего от дискриминации. Правительство проводило консультации с Комиссией по вопросам расового равенства относительно положений Закона о расовых отношениях 1976 года в свете толкований, даваемых судами, в связи с проблемой обоснованности и необходимости большей четкости при рассмотрении вопроса о косвенной дискриминации. Мнения членов Комитета о желательности принятия законодательства по защите от расовой дискриминации в Северной Ирландии будут доведены до сведения компетентных органов.

197. Разнообразные инициативы по старым городским районам объясняется тем, что они преследуют различные цели. Например, программа обеспечения большей безопасности конкретно направлена на снижение преступности; источником финансирования всех инициатив является Городская программа; функция центрального правительства по координации деятельности различных департаментов обеспечивается через городские группы действий; усилия целевой группы прежде всего направлены на решение вопросов занятости. Правительство занимается вопросами координации различных инициатив и возможного улучшения связи между ними. Доклад консультантов о результатах осуществления инициатив в отношении старых городских районов, как ожидается, будет опубликован в ближайшее время и может быть предоставлен в распоряжение Комитета.

198. Отвечая на вопросы о нападениях на расовой почве и отправлении правосудия применительно к группам меньшинств, представитель отметил, что классификация и разбивка статистических данных по категориям с точки зрения наличия или отсутствия расистского характера являются трудными и спорными и не обязательно могут дать ответ на вопрос об эффективности мер, направленных на сокращение числа таких нападений. Законодательные положения, касающиеся подстрекательства к расовой ненависти, были усилены в Соединенном Королевстве в 1986 году и распространяются не только на попытки подстрекательства к расовой ненависти, но также и на поведение или публикации, способные вызвать расовую ненависть. Нападения на расовой почве рассматриваются в рамках уголовного права. Широкое распространение нападений на расовой почве, совершенных в отношении лиц азиатского происхождения, может, по-видимому, объясняться тем, что азиатская группа по своей религии, культуре и языку в большей степени обособлена, чем общины афро-карибского происхождения. Служащие пенитенциарных учреждений проходят специальную подготовку по вопросам расовых отношений. Чрезмерное количество представителей этнических меньшинств, отбывающих заключение, необязательно является результатом дискриминационной практики, и это явление требует более тщательного анализа. Ведется подготовка законодательства в целях совершенствования отправления правосудия и улучшения обращения с лицами, принадлежащими к этническим меньшинствам. Правительство в полной мере осознает необходимость набора и сохранения большого числа служащих полиции, принадлежащих к этническим меньшинствам, и положение в этой области постепенно улучшается.

199. В отношении статьи 3 Конвенции представитель вновь подтвердил осуждение апартеида Соединенным Королевством.

200. Отвечая на вопросы, касающиеся статьи 4 Конвенции, представитель государства-участника информировал Комитет о том, что политика Соединенного Королевства заключается в том, чтобы применять санкции за любые незаконные действия, совершенные членами Британской национальной партии, а не в том, чтобы принимать меры против самой партии.

201. В связи с замечаниями и вопросами по статье 5 представитель информировал Комитет, что само по себе существование расовой дискриминации не может объяснить тот факт, что представители этнических меньшинств продолжают особо страдать от безработицы, которая также является следствием структурных изменений в экономике. Текстильная промышленность, где занято значительное число представителей групп этнических меньшинств, в особенности затронута такими изменениями. Расовая дискриминация не играет никакой роли при определении доступа к системе социального обеспечения, поскольку такие вопросы решаются в соответствии с местом жительства.

202. В отношении озабоченности, высказанной по поводу равного обращения при предоставлении жилья, а также других вопросов, связанных с общим положением в области жилья, представитель подчеркнул, что проблема нехватки жилищ затрагивает все группы и не может рассматриваться лишь как проблема какой-либо этнической группы. Согласно проведенному корпорацией жилищного строительства исследованию членам этнических меньшинств было выделено 10 процентов новых государственных квартир. Новый кодекс поведения, целью которого является предупреждение дискриминации при предоставлении жилищ, вступит в силу 1 мая 1991 года. Решение правительства поощрять выбор родителями школ продиктовано соображениями воспитательного характера. Школьная сегрегация, без сомнения, является, прежде всего, результатом действия демографических факторов.

203. В отношении статьи 6 Конвенции представитель пояснил, что промышленные суды включают председателя и по одному представителю от каждой из двух сторон. Разбирательство в них проводится в относительно неофициальной форме, и присутствие адвокатов не является основным требованием. Комиссия по вопросам расового равенства может предписать лицу, виновному в совершении действий, связанных с расовой дискриминацией, прекратить такие действия. Она может также осуществлять контроль за выполнением своего решения.

204. В отношении применения статьи 7 представитель указал, что Закон о реформе системы образования ввел понятие национального учебного плана и подчеркнул необходимость для школьных программ содействовать лучшему пониманию проблем многорасового общества и установлению гармоничных отношений между различными группами. Законопроект о радиовещании стал законом в ноябре 1990 года. Семь независимым радиостанциям были предоставлены лицензии на вещание для слушателей различных меньшинств, и эти станции уже завоевали среди этнических меньшинств широкую аудиторию.

205. В отношении зависимых территорий представитель заявил, что замечания членов Комитета, касающиеся островов Теркс и Кайкос и Фиджи будут доведены до сведения соответствующих компетентных органов. На Ангилье имеется шесть начальных школ и одна средняя школа на 2 000 учащихся. Для тех, кто намерен получить высшее образование, в странах Карибского бассейна имеются университеты, а для тех, кто желает продолжить обучение за пределами Карибского бассейна, различные зависимые территории предоставляют стипендии.

На Фолклендских островах образование является обязательным до шестнадцатилетнего возраста. Население Фолклендских островов на протяжении последних 20 лет претерпевало значительные изменения. В настоящее время на острова возвращаются некоторые их жители, которые ранее эмигрировали в Новую Зеландию и Европу.

206. Отвечая на дополнительные вопросы, представитель государства, высшего на рассмотрение доклад, информировал Комитет о том, что правительство считает позитивным рост занятости среди представителей этнических меньшинств на небольших предприятиях и в рамках независимого предпринимательства. Правительство признает опасность возникновения отчуждения у мусульманской общины и начало диалог с ней по вопросу о возможном принятии законодательных защитных мер с целью обеспечения лучшей защиты религиозных убеждений этой общины. Широко высказываются мнения в пользу отмены закона, защищающего англиканскую религию от оскорблений.

#### Заключительные замечания

207. В заключение рассмотрения десятого и одиннадцатого докладов Соединенного Королевства Комитет сделал ряд замечаний.

208. В докладах и приложениях приводится весьма подробная и серьезная информация о положении дел в области расовой дискриминации в Соединенном Королевстве. Вызывает удивление отсутствие каких-либо попыток представить существующее положение дел в Соединенном Королевстве в более благоприятном свете, чем о том свидетельствуют факты, а также то, что внимание Комитета было обращено на те области, где правительство Соединенного Королевства видит необходимость в улучшении. Правительство Соединенного Королевства сделало очень многое для достижения справедливого баланса интересов различных элементов своего многоэтнического общества, и эти усилия в полной мере созвучны целям Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

209. В то же самое время Соединенному Королевству следует прилагать больше усилий с целью улучшения положения членов этнических меньшинств с точки зрения образования, занятости, обеспечения жильем и экономического положения. Необходимо также принять дополнительные меры, касающиеся, в частности, привлечения к уголовной ответственности, с тем чтобы добиться существенного уменьшения числа случаев подстрекательства к расовой ненависти и нападениям по расовым мотивам.

#### Швеция

210. Десятый периодический доклад Швеции (CERD/C/209/Add.1) был рассмотрен Комитетом на его 901-м и 902-м заседаниях 13 марта 1991 года (см. CERD/C/SR.901 и 902).



211. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который подчеркнул намерение его правительства выполнить свои обязательства по Конвенции и ответить на вопросы, возникшие у членов Комитета в ходе рассмотрения восьмого и девятого периодических докладов Швеции в связи с необходимостью укрепления законодательства, препятствующего деятельности расистских организаций и этнической дискриминации на рынке труда, и обзора эффективности применения Закона о борьбе с этнической дискриминацией. Комиссия против расизма и ксенофобии, полномочия которой описаны в восьмом периодическом докладе Швеции Комитету, была создана в 1987 году и представила свой окончательный доклад правительству в марте 1989 года. В мае 1990 года правительство назначило специального эксперта для проведения дальнейшей деятельности по этому докладу и рассмотрения указанных выше вопросов, вызвавших озабоченность Комитета.

212. Представитель также отметил, что в феврале 1990 года правительство представило парламенту законопроект, касающийся ограничения свободы выражения мнений в ходе передач по местному радио, ссылаясь в этой связи на недавнее судебное разбирательство, в результате которого за подстрекательство к нетерпимости в отношении одной этнической группы был осужден виновный в этом один из составителей программ. Разрешение на ведение радиопередач было приостановлено на 12 месяцев. Среди позитивных мер, принятых правительством с целью содействия улучшению отношений между различными этническими группами, можно отметить постановление, принятое в июне 1990 года, в соответствии с которым Шведскому иммиграционному совету были предоставлены более широкие возможности по оказанию поддержки проектам, направленным как на развитие добрых отношений между этническими группами, так и на укрепление иммигрантских организаций. Для содействия борьбе против расовой дискриминации с января 1991 года правонарушения, заключающиеся в незаконной дискриминации и пропаганде враждебного отношения к определенным этническим группам, фиксируются в официальном регистре преступлений отдельно. Правительственный комитет рассматривает также возможные пути укрепления социального и экономического положения народа саами в шведском обществе, включая предложение о создании выборного представительного органа.

213. Члены Комитета одобрили значительные результаты, достигнутые Швецией в деле защиты этнических меньшинств и стремление правительства ответить на вопросы Комитета. Однако было отмечено, что доклад, находящийся на рассмотрении Комитета, по-прежнему главным образом посвящен вопросам, касающимся обращения с иммигрантами, а не мерам, принятым с целью защиты финского меньшинства и меньшинства саами, которые составляют значительную часть населения. В отношении саами члены Комитета выразили удивление тем фактом, что попытки укрепить правовое положение саами были начаты лишь в 1990 году, и запросили информацию о положении саами, включая данные об их среднем доходе, уровне безработицы, уровне образования, здоровье и представительстве как в правительстве, так и на гражданской службе. Они пожелали узнать, кто является владельцем земли, используемой для оленеводства, и действительно ли возникали проблемы, связанные с попытками саами пересечь земли, принадлежащие государству. В 1988 году Комитет по правам человека высказался по делу о праве на членство в сельских общинах саами (CCPR/C/D/197/1985). Такое членство является важным для участия в оленеводстве и культурной жизни саами. С этой точки зрения Закон об оленеводстве противоречит положениям Конвенции. Члены Комитета также запросили дополнительную информацию о применении закона о школьном образовании саами.

214. В связи со статьей 2 Конвенции, отмечая, что политика Швеции в области иммиграции недавно стала более ограничительной и продолжает предоставлять гражданам Скандинавских стран преференциальный режим, члены Комитета пожелали узнать, какому числу беженцев было предоставлено убежище в 1989 и 1990 годах и была ли иммиграция ограничена в результате роста расистских тенденций. В связи с нападениями на беженцев в Швеции они пожелали также узнать, каковы результаты соответствующих расследований, преследовались ли виновные в судебном порядке, является ли эффективной уголовная процедура, предусмотренная действующим законом для сокращения числа таких правонарушений и существуют ли какие-либо отличия в новом законодательстве. В отношении связанного с этим вопроса члены Комитета с озабоченностью отметили недавнее сокращение бюджетных ассигнований на обучение детей их родному языку и задали вопрос о том, представляет ли собой это сокращение изменение в политике Швеции в отношении иммигрантов. Отмечая, что дети иногда отрываются от матерей, которые, как считается, неспособны заботиться о них, члены Комитета задали вопрос о том, происходит ли это чаще с детьми, принадлежащими к этническим меньшинствам. Расселение иммигрантов в конкретных населенных пунктах, обычно рассматриваемое в качестве сегрегации по месту проживания, может воспрепятствовать росту социальной мобильности детей, принадлежащих к этническим меньшинствам; была также запрошена информация об уровне их образования.

215. Кроме того, члены Комитета пожелали узнать, какие существуют средства правовой защиты от дискриминационного обращения, допускаемого в нарушение статьи 15 главы 2 Конституции и задали вопрос об эффективности Закона о борьбе с этнической дискриминацией, поскольку он не полностью запрещает расовую дискриминацию в области занятости и не предусматривает эффективной защиты при найме на работу, профессиональной подготовке или продвижении по службе. Они также отметили, что омбудсмен по вопросам этнической дискриминации имеет, по-видимому, более низкий статус, чем другие омбудсмены в шведской правовой системе, поскольку он не уполномочен ни привлекать к суду лиц, обвиняемых в соответствующих нарушениях, ни требовать дачи показаний под присягой.

216. В отношении статьи 3 Конвенции члены Комитета с удовлетворением отметили, что Швеция выплывает положения, касающиеся политических и экономических отношений с Южной Африкой самым широким образом.

217. В отношении осуществления статьи 4 Конвенции члены Комитета пожелали узнать, каковы принципы деятельности правительства в случае коллизии между запрещением расовой дискриминации и защитой свободы ассоциаций или выражения и каково окончательное решение, принятое в ходе соответствующего судебного разбирательства, упомянутого в докладе; насколько часто положения Уголовного кодекса, примененные в этом деле, использовались аналогичным образом; и почему распространение некоторых публикаций неонацистского и антисемитского характера не было запрещено. Они выразили озабоченность тем, что в Швеции, как и в ряде других европейских стран, организации, содействующие расовой дискриминации и разжигающие расовую ненависть, укрепляют свою структуру и финансовую базу. Национальное законодательство должно препятствовать их деятельности. Любое упущение в этом отношении будет представлять собой нарушение положений статьи 4b Конвенции.

218. В отношении статьи 5 Конвенции члены Комитета отметили, что недостаточная защита от расовой дискриминации в результате несправедливого обращения при найме на работу создает ситуацию, которая не в полной мере соответствует обязательствам, взятым по статье 5а (i) Конвенции. Была также высказана просьба представить дополнительную информацию в следующем докладе о положении иммигрантов с точки зрения занятости, безработицы, заработной платы и профессиональной подготовки.

219. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель государства-участника заявил, что незначительный показатель количества граждан нескандинавского происхождения, которым было предоставлено разрешение на въезд в Швецию в целях поиска работы, создал ложное впечатление в том, что политика Швеции в области иммиграции является неоправданно ограничительной. В действительности в течение 1989 года разрешение на въезд в Швецию было предоставлено 44 672 лицам, из которых 24 800 являются беженцами или лицами, имеющими аналогичный статус. Общая численность иммигрантов по отношению к численности населения Швеции, которое составляет 8,5 млн. человек, намного выше, чем в любой другой европейской стране. Каждый восьмой житель Швеции является иммигрантом или потомком иммигранта, что было отмечено в докладе Швеции по вопросу об иммигрантах и их положении. Отвечая на замечания относительно преференциального обращения с иммигрантами из Скандинавских стран в области трудоустройства, представитель обратил внимание на соглашение об общем рынке труда, действующее между Швецией и другими Скандинавскими странами, отметив, что любые страны, желающие заключить соглашение о более тесном сотрудничестве такого рода, имеют право это сделать.

220. Правительство пытается достичь справедливого баланса в отношениях между свободой ассоциации и свободой слова. Проводятся исследования с целью определить возможность принятия норм для наказания правонарушений расистского характера без фактического запрещения соответствующей организации. Поскольку свобода выражения мнения обязательно исключает предварительную цензуру, группы и отдельные лица свободны использовать средства массовой информации и несут ответственность лишь за то, каким образом они используют данную свободу во время выступлений в эфире или в печати.

221. Отвечая на вопросы о положении меньшинства саами в Швеции, представитель разъяснил положение в отношении землевладения, однако не смог представить точные статистические данные, свидетельствующие о степени участия саами в национальной жизни. Многие саами выбирают путь интеграции в шведское общество. Следует отметить, что им предоставляются такие же возможности, как и любому другому лицу и что права саами в качестве меньшинства в течение многих лет являются предметом постоянной заботы правительства Швеции. Он мог бы ответить на многие вопросы, однако эти ответы будут включены в следующий периодический доклад.

#### Заключительные замечания

222. В заключение рассмотрения доклада члены Комитета выразили удовлетворение открытым и конструктивным диалогом, который продолжается между правительством Швеции и Комитетом. Комитет высоко оценивает тот факт, что Швеция приняла большое количество беженцев и иммигрантов и старается включить их в шведское общество. Однако вызывает озабоченность тот факт, что

правительство недавно ограничило число иммигрантов, а также фонды, направленные на их интеграцию. Комитет просит Швецию удвоить усилия в борьбе против недавно появившегося чувства враждебности по отношению к беженцам. Члены Комитета отметили расхождения во мнениях по вопросам об относительном приоритете, отдаваемом защите свободы выражения и запрещения расовой дискриминации. В отношении саами члены Комитета сочли, что правительству следовало бы в большей степени заботиться о сохранении культурной самобытности саами, а не пытаться осуществить ассимиляцию саами в рамках шведского общества. С этой целью члены Комитета одобрили возможное создание парламента саами.

#### Австралия

223. Шестой периодический доклад (CERD/C/146/Add.3) и седьмой и восьмой периодические доклады, представленные в одном документе (CERD/C/194/Add.2), рассматривались Комитетом на его 915-917-м заседаниях, состоявшихся 6 и 7 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.915-917).

224. В своем вступительном заявлении представитель государства, представившего доклад, приветствовал возможность продолжить конструктивный диалог его правительства с Комитетом. Австралия является "открытой книгой", в том что касается вопросов прав человека; его правительство привержено политике развития различных культур Австралии и активно проводит стратегию развития, направленную на обеспечение более справедливого использования ресурсов среди различных этнических групп страны.

225. Со времени рассмотрения пятого доклада Австралии произошел целый ряд существенных перемен. Среди них самым значительным явилось учреждение в 1989 году Комиссии по вопросам аборигенов и жителей островов Торрессова пролива (АТСИК). Задачи этой Комиссии состоят в том, чтобы расширять участие групп коренных народов в разработке и осуществлении политики, затрагивающей интересы этих групп, и способствовать их дальнейшему экономическому, социальному и культурному развитию. Эта новая структура позволяет избранным представителям аборигенных народов и жителей островов Торрессова пролива впервые самим определять приоритеты и программы, которые непосредственно затрагивают их, включая распределение денежных средств. Баланс власти между министром по делам аборигенных народов и коренными народами значительно изменился в результате этой реформы, хотя все еще и сохраняются некоторые нотки скептицизма.

226. Привлекая внимание Комитета к недавно опубликованному национальному докладу Королевской комиссии по рассмотрению случаев смерти аборигенов, находящихся в заключении, представитель напомнил, что эта Комиссия была образована в целях проведения расследований обстоятельств, касающихся смерти 99 аборигенных жителей, находящихся в заключении в период с 1980 по 1989 год. Хотя Комиссия заключила, что ни один из умерших не явился жертвой преднамеренного применения незаконного насилия со стороны полиции или служащих тюрем, выводы тем не менее свидетельствуют о социальном и экономическом угнетении, которое испытывают на себе многие австралийские аборигены. В начале этого года состоялось совместное совещание министров федерации и штатов в целях разработки к марту 1992 года координированных мер, связанных с рекомендациями Комиссии. Австралийское правительство уже выполнило одну из этих рекомендаций, а именно оно согласилось присоединиться к факультативному

протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах. Дальнейшие события в этой области будут освещены в следующем периодическом докладе Австралии.

227. Недавнее австралийское правительство объявило о начале широкого процесса примирения, который направлен на изменение отношений между коренными народами Австралии и остальной частью населения страны. Этот процесс направлен на достижение целей путем развития общественного сознания и проведения просветительной кампании, а также создания Совета по урегулированию вопросов, связанных с коренными жителями. Среди других важных инициатив, предпринимаемых в настоящее время правительством, можно отметить развитие национальной стратегии в области здравоохранения коренных народов, целью которой является решение крупных проблем в этой области и которая также представляет собой реакцию на рекомендации, содержащиеся в докладе о национальном расследовании случаев расового насилия, представленном в парламент страны в апреле этого года.

228. Члены Комитета приветствовали подробное и откровенное представление докладов Австралии ее представителем, поблагодарили представителя за текст доклада о национальном расследовании случаев насилия на расовой почве и с удовлетворением отметили ту серьезность, с которой австралийское правительство подошло к своим обязательствам по представлению докладов, о чем можно судить по подробным докладом и качественному составу делегации этой страны.

229. Что касается статьи 2, члены Комитета указали, что из докладов не совсем ясно, каким образом австралийское правительство осуществляет свое обязательство по обеспечению того, чтобы положения Конвенции должным образом осуществлялись в каждом штате и каждой территории Австралии. Была выражена озабоченность относительно применения положений Конвенции в тех районах страны, где не принято антидискриминационное законодательство после принятия федеральным правительством в 1984 году Закона о равных возможностях. Члены Комитета пожелали узнать, в частности, о представительстве аборигенов в новой Комиссии и подобных органах и о том, почему положения Конвенции не применяются в Австралийской столичной территории, Тасмании и в Северной территории, и они попросили объяснить некоторые меры, принятые в штатах и территориях с целью улучшения жизни тех групп населения, которые находятся в неблагоприятном положении. Они задали вопрос относительно содержащихся в некоторых законодательных актах исключений со ссылкой на "особые нужды". В связи с новой комиссией по правам человека был задан вопрос о том, не следовало бы назначить четвертого представителя, который занимался бы вопросами дискриминации в отношении аборигенов.

230. Члены Комитета выразили озабоченность в связи с положением аборигенных народов в том, что касается их прав на землю, и спросили, почему федеральное правительство прекратило свои усилия по принятию законодательства в этой области и оставило этот вопрос на решение властей штатов и территорий. Члены Комитета спросили также, почему в Западной Австралии не принято никакого закона о земельных правах аборигенов. Они также желали знать, почему коренные народы выступили против федерального законодательства о земельных правах, и в чем заключается различие между подходом федерального правительства, о котором сообщается в докладах, и подходом, действительно занятым властями штатов и территорий по указанному вопросу.

231. Члены Комитета также выразили озабоченность в связи с обстоятельствами, вызвавшими необходимость проведения расследования Королевской комиссией (лучаев смерти аборигенов, находившихся в заключении). В этой связи они пожелали узнать, почему непропорционально высоко число находящихся под стражей коренных жителей; правда ли, что к правонарушителям, арестованным за незначительные правонарушения, проявляется различное отношение в зависимости от их этнического происхождения; почему аборигены заключаются под стражу за совершение таких сравнительно незначительных правонарушений, как пребывание в нетрезвом состоянии и употребление нецензурных выражений; возбуждалось ли какое-либо уголовное разбирательство в связи со случаями смерти аборигенов, находящихся в заключении; в каких районах страны не были приняты рекомендации Королевской комиссии и по какой причине; чем объясняется принятое в августе 1989 года решение Верховного суда штата Новый Южный Уэльс отклонить просьбу о выдаче Квинсленду 16 заключенных-аборигенов.

232. Переходя к статье 3, члены Комитета желали знать, какие экономические связи все еще сохраняются между Австралией и Южной Африкой.

233. Что касается статьи 4, члены Комитета выразили сожаление, что в докладах Австралии не приводятся данных о числе лиц, осужденных за совершение актов расизма. Члены Комитета также желали знать, продолжает ли австралийское правительство, несмотря на выводы, содержащиеся в докладе Национальной комиссии по расследованию расового насилия, проявлять терпимое отношение к расовой пропаганде, ссылаясь при этом на законное осуществление свободы выражения мнений. Комитет далее отметил, что в докладе отсутствует информация относительно осуществления положений статьи 4b.

234. Переходя к статье 5, члены Комитета спросили, почему до 1987 года не были начаты программы оказания помощи аборигенам и жителям островов Торрессова пролива; каковы результаты на сегодняшний день осуществления созданных программ; каков процент квалифицированных рабочих, студентов университетов и государственных служащих среди аборигенов; сколько больниц открыто в районах проживания аборигенов, согласно Национальной стратегии здравоохранения в районах проживания коренных жителей; как решается проблема алкоголизма; и сколько врачей и медицинских сестер могут говорить на языках коренных жителей и хорошо знают традиции коренных народов. Кроме того, члены Комитета спросили, какое число детей аборигенов в Новом Южном Уэльсе находятся на попечении государства и как обеспечивается охрана священных мест. Они пожелали узнать также, сколько беженцев было расселено в Австралии за последние годы и каковы страны их происхождения.

235. Что касается статьи 6, члены Комитета задали вопрос, почему от жителей коренного народа тоомелах не поступило никаких жалоб, хотя, согласно восьмому периодическому докладу, этот народ живет в "ужасных условиях"; почему число жалоб, зарегистрированных, согласно Закону 1975 года о расовой дискриминации, значительно уменьшилось в период с 1985 по 1990 год; и действительно ли можно использовать эффективные меры правовой защиты.

236. Члены Комитета приветствовали решение австралийского правительства присоединиться к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах и спросили, рассматривает ли австралийское правительство вопрос о том, чтобы сделать заявление по статье 14 Конвенции.

237. В своем ответе представитель Австралии заявил, что правительство Австралии уделяло первоочередное внимание вопросу адекватного представительства аборигенов и жителей островов Торресова пролива в комиссиях и учреждениях, которые непосредственно занимаются вопросами этих народов. Например, коренные жители, входящие в состав Комиссии по вопросам аборигенов и жителей островов Торресова пролива, составляют более 40 процентов.

238. Что касается связи между федеральным Законом о расовой дискриминации и антидискриминационным законодательством штатов и территорий, представитель отметил, что раздел 6А указанного закона сохраняет действие законодательства штатов и территорий, которое отвечает целям Конвенции, и что статья 108 австралийской Конституции предусматривает, что любое законодательство штатов или территорий, которое несовместимо с Законом, не будет иметь силы в том объеме, в каком отмечается такое несоответствие. Таким образом, лица, желающие подать жалобы в связи со случаями расовой дискриминации, могут сделать это, обратившись либо в федеральную Комиссию по правам человека и равным возможностям, либо, там где это возможно, в комиссию или совет, созданные на основании антидискриминационного законодательства штатов. Будет рассмотрен вопрос об учреждении должности четвертого представителя. Положения федерального Закона о расовой дискриминации применяются по всей территории Австралии, и не требуется отдельного законодательства штатов, с тем чтобы обеспечить соблюдение Австралией положений Конвенции. Что касается отсутствия антидискриминационного законодательства в Тасмании, Северной территории и в Австралийской столичной территории, то законодательные органы этих трех районов подготавливают в настоящее время законодательство по борьбе с расовой дискриминацией, которое, как надеются, будет принято ко времени представления следующего периодического доклада Австралии. Была представлена дальнейшая информация относительно исключений со ссылкой на "особые нужды".

239. Что касается статьи 3, представитель сообщил об ограничениях, установленных на экономические связи с Южной Африкой. Объем экспорта в Южную Африку снизился, а импорт из этой страны является совсем незначительным.

240. Переходя к статье 4, представитель рассказал о состоявшихся недавно в Австралии крупных уголовных разбирательствах против лиц, совершивших расовые насилия. Руководитель Австралийского националистического движения - расовой организации - был осужден в прошлом году за совершение 53 уголовных преступлений и вместе с другими членами этого движения был приговорен к длительному тюремному заключению. В свете рекомендаций в связи с расследованием случаев расового насилия и докладом комиссии по расследованию случаев смерти аборигенов, находящихся в заключении, правительство Австралии рассмотрит различные варианты, включая возможность принятия законодательства против подстрекательства к расовой ненависти и насилию. Может быть снята оговорка и рассмотрена возможность сделать заявление по статье 14. Эти вопросы будут конкретно освещены в следующем периодическом докладе Австралии.

241. Что касается политики правительства в вопросе о правах коренного населения на землю, представляется сейчас, что подход к решению этого вопроса на уровне штатов является более подходящим, чем федеральный подход. В настоящее время разрабатывается законодательство, обеспечивающее земельные права аборигенов в Квинсленде. Законопроект о земельных правах, внесенный на

рассмотрение законодательного органа Тасмании, был отклонен в верхней палате этого штата, однако он может быть вновь внесен на рассмотрение в конце 1991 года.

242. Переходя к конкретным вопросам, заданным в связи со смертью 99 аборигенов, находившихся в заключении в период с 1980 по 1989 год, представитель пояснил, что 30 из указанных лиц повесились, 12 погибли от травм, 4 - от ран, нанесенных огнестрельным оружием, и 7 - от других ран. Средний возраст лиц, умирающих естественной смертью, составляет 30 лет. Тщательное расследование показало, что не применялось никакого незаконного насилия, однако признается, что следует в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о предотвращении дальнейших случаев смерти лиц, находящихся в заключении. Что касается выяснения вопроса о том, не слишком ли часто аборигены помещаются под стражу, когда более уместным было бы освобождение их под залог или честное слово, представитель отметил, что признается необходимость внесения изменений в существующую практику и что в этом отношении к марту 1992 года будет закончена разработка новых руководящих положений в указанной области.

243. Переходя к вопросу о культурном наследии аборигенов, представитель заявил, что необходимо, чтобы останки, хранящиеся в музеях по всему миру, были возвращены на их родину. Он поддержал политику возвращения священных объектов "в родные места", находящиеся под контролем аборигенов.

#### Заключительные замечания

244. Комитет пришел к заключению, что в докладах, представленных Австралией, указывается, что в настоящее время федеральное правительство предпринимает усилия по созданию общества с различными культурами в Австралии. Такая политика, учитывая отсутствие протестов со стороны большинства населения, может содействовать улучшению общего положения всех этнических групп, включая аборигенов и коренных жителей островов Торресова пролива.

245. Однако из доклада, а также устного заявления делегации Австралии вытекает, что положение аборигенов и коренных жителей островов Торресова пролива требует дальнейших конструктивных мер. Улучшение положения особенно необходимо в области образования, занятости, обеспечения жильем, прав на землю и здравоохранения.

246. Комитет признал, что правительство Австралии за последние годы разработало стратегию и приняло политику в целях решения этих вопросов. Эти усилия полностью соответствуют духу и целям Конвенции и означают собой значительный прогресс по сравнению с тем положением, которое отмечалось в предыдущих докладах. Комитет ожидает, что австралийское правительство будет продолжать энергично проводить такую политику и обеспечивать осуществление положений Конвенции во всех штатах и территориях, находящихся под его юрисдикцией. Комитет выразил удовлетворение проявленной представителем Австралии (министр по вопросам аборигенов) решительностью в этом вопросе, а также в связи с представлением его делегацией дополнительной информации. Конструктивный подход с его стороны и представленная им информация о принятых правительством в последнее время мерах по улучшению положения аборигенов и коренных жителей островов Торресова пролива позволили организовать и провести содержательный диалог между правительством Австралии и Комитетом.



247. Комитет хотел бы подчеркнуть, что, по его мнению, австралийское федеральное правительство несет ответственность за обеспечение на всех уровнях правительства и по всей территории, находящейся под его юрисдикцией, соблюдения обязательств, которые оно взяло на себя в соответствии с Конвенцией. Комитет принял к сведению позитивную реакцию представителя Австралии по этому вопросу.

#### Ирак

248. Комитет рассмотрел девятый и десятый периодические доклады Ирака (CERD/C/159/Add.2 и CERD/C/185/Add.2) на своих 917-м и 920-922-м заседаниях 7, 8 и 9 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.917 и 920-922).

249. Доклады были внесены на рассмотрение представителем государства-участника, который отметил развитие иракского законодательства, связанного с применением Конвенции, после представления восьмого доклада правительства его страны и сослался на ту часть десятого доклада, в которой говорится о новых фактах, касающихся автономии в районе Курдистан, за тот же период. Он подчеркнул, что положения статьи 5 Конвенции применяются в Ираке ко всем гражданам, которые пользуются правами, изложенными в этой статье, без какой бы то ни было дискриминации, основанной на происхождении.

250. Члены Комитета отметили, что представленные доклады охватывают период до 1989 года и более не являются актуальными. Кроме того, они содержат данные теоретического и формального характера и мало ссылок на реальность, а также в них ничего не говорится о применении Конвенции в Ираке, в особенности после событий, происшедших в районе Персидского залива после 2 августа 1990 года. По этим причинам члены Комитета сочли, что представителю или, возможно, правительству Ирака следует представлять конкретную дополнительную информацию, с тем чтобы подкрепить обязательство Ирака вести конструктивный диалог с Комитетом. С другой стороны, члены Комитета отметили, что доклад Ирака, который недавно был представлен Комитету по правам человека (CCPR/C/64/Add.6), в определенной степени дает дополнительную информацию к рассматриваемым докладам. Однако они подчеркнули, что на первой стадии рассмотрения доклада Комитетом по правам человека в июле 1991 года большинство поднятых вопросов остались без ответа, в особенности те, которые касались преследования курдов и шиитов, и выразили надежду, что Ирак окажется в состоянии изменить этот подход и что его представитель сможет ответить на вопросы, заданные в ходе обсуждения докладов, представленных Комитету по ликвидации расовой дискриминации, а также на вопросы Комитета по правам человека в ходе продолжения рассмотрения этого доклада в октябре 1991 года. Члены Комитета признали, что Ирак находится в сложной ситуации в результате его попытки аннексии Кувейта. Однако они уточнили, что в их задачу входит рассмотрение положения в области прав человека в этой стране и, в частности, тех прав, которые содержатся в Конвенции, и что для этого необходимо располагать полной информацией по данному вопросу.

251. Ссылаясь на статью 1 Конвенции, члены Комитета пожелали получить дополнительные сведения об этническом составе Ирака. В этой связи они отметили, что общие мероприятия по переписи населения осуществлялись на основе иракской национальности, и задали вопрос о том, каким образом правительство может проводить в жизнь меры, которые позволяют меньшинствам осуществлять свои права без дискриминации, если ему неизвестны группы, из которых состоит население страны.

252. В отношении пункта 1 статьи 2 Конвенции члены Комитета отметили, что правовые положения, запрещающие в Ираке все формы расовой дискриминации, не могут сами по себе гарантировать права, предусмотренные в Конвенции. Кроме того, они задали вопрос о том, сколько курдов покинуло страну в период войны между Ираком и Ираном и в период войны января-февраля 1991 года, и какие меры были приняты правительством Ирака, чтобы гарантировать безопасность жизни, имущества и здоровья курдов. Были также запрошены уточнения в отношении инцидентов, имевших место в районе Курдистан в 1987 году, и в отношении массового применения силы против курдского меньшинства. Члены Комитета пожелали также узнать, подвергались ли по-прежнему обстрелам мусульмане-шииты в Ираке, препятствуют ли им получать продукты, достоверна ли информация о том, что химическое оружие применялось против мусульман-шиитов, каковы причины этих действий и были ли судимы и осуждены виновные в совершении подобных или аналогичных действий или лица, отдававшие приказ об их совершении. В связи с ответственностью Ирака по отношению к населению Кувейта в период иракской оккупации члены Комитета сочли, что речь в данном случае идет о вопросе, входящем в компетенцию Конвенции. Они пожелали узнать о том, действительно ли Ирак пытался изменить демографический состав Кувейта, подвергая высылке или казням его граждан, и какие меры были приняты по защите женщин, детей и гражданского населения в целом от совершения подобных актов. Были также запрошены различные мнения в отношении разрушения святых мест шиитов, о попытках репатриации или насильственного переселения тысяч курдов, шиитов и других лиц, о судьбе евреев в Ираке и об ограничениях, которым были подвергнуты иностранцы, проживавшие в стране в период конфликта в Персидском заливе.

253. Ссылаясь на пункт 2 статьи 2, а также на статью 5 Конвенции, члены Комитета попросили уточнить состав и представительство этнических групп в Национальном совете Ирака после выборов, состоявшихся в апреле 1989 года, состав Законодательного совета автономного района Курдистан после выборов 10 сентября 1989 года и о статусе туркменского, сирийского и курдского языков в Ираке. Кроме того, члены Комитета пожелали узнать о причинах, побуждавших власти Ирака не принимать мер для защиты прав населения Кувейта в период оккупации, в соответствии с положениями статьи 5 Конвенции, и каким образом применялись на практике пункты b и d статьи 5, в частности, в отношении курдов и шиитов. Была также запрошена информация о переговорах в Багдаде между правительством Ирака и представителями курдов и о возможных изменениях статуса автономного района Курдистан в результате этих переговоров.

254. В отношении статьи 4 Конвенции было высказано пожелание узнать о том, оставались ли в силе в Ираке законодательные положения, запрещающие расовую дискриминацию, в период действия в стране военного положения. Был также задан вопрос о том, применялись ли декреты об амнистии № 103 и 109 Совета революционного командования как к действиям, совершенным против курдов, шиитов или населения Кувейта в период оккупации страны иракскими вооруженными силами.

255. В своем ответе представитель Ирака признал, что два внесенных на рассмотрение доклада охватывают период до событий, происшедших после 2 августа 1990 года, но отметил, что ситуация в Ираке после этих событий уже являлась предметом обсуждения в рамках нескольких органов Организации Объединенных Наций и что большинство вопросов членов Комитета носят, кроме того, политический характер. Тем не менее информация, касающаяся применения Конвенции в Ираке в период после событий 2 августа 1990 года, будет представлена в следующем периодическом докладе его правительства. Затем представитель остановился на трудностях, переживаемых его страной, и уточнил, что беседы между правительством Ирака и представителями курдов касались проведения частных и секретных переговоров.

256. Касаясь положения шиитов и курдов в Ираке, представитель подчеркнул, что действия иракских вооруженных сил против шиитов на юге Ирака не были результатом конфликтов или преследований, основанных на их вероисповедании, и что применительно к шиитам или курдам в Ираке не существует никакой расовой проблемы или дискриминации. Сотни тысяч курдов бежали в Исламскую Республику Иран и Турцию с намерением оказать давление на Ирак, и так называемая курдская проблема порождена некоторыми элементами руководства курдов, поддерживаемыми государствами, целью которых является дестабилизация Ирака. Согласно Верховному Комиссару по делам беженцев Организации Объединенных Наций, около 480 000 курдов вернулись в Ирак, главным образом в районы их проживания.

257. В отношении вопросов по пункту 2 статьи 2 и статье 5 Конвенции представитель отметил, что Законодательный совет автономного района Курдистан является полностью независимым от Национального совета и состоит из 50 избранных членов. Национальный совет состоит из 250 избранных представителей от всех районов Ирака. Курдский язык является официальным государственным языком, широко распространенным и законом признанным, а меньшинства, такие, как сирийцы, туркмены и ассирийцы, также имеют доступ к публикациям на своих языках. Представитель также подчеркнул, что оппозиционные партии в Ираке недавно развернули вооруженную оппозицию правительству. Однако в настоящее время ведутся переговоры с целью создания многопартийной системы в стране. Кроме того, революционные суды были отменены в мае 1991 года, а ограничения для иностранных корреспондентов, а также ограничения на свободу передвижения были сняты. Говоря о законных гарантиях в Ираке, представитель указал, что никто не может быть арестован без соблюдения надлежащих законных процедур и что для рассмотрения исков граждан против государства или администрации был создан Суд по административным делам.

#### Заключительные замечания

258. Комитет отметил, что правительство Ирака взяло на себя обязательство вести диалог с Комитетом, и выразил надежду на преобладание такого подхода. Комитет признал, что Ирак сталкивается с экономическими и политическими проблемами, являющимися следствием недавних событий, и что были предприняты первые шаги для улучшения положения в области прав человека в целом и, в частности, положения курдов и других этнических групп в Ираке. Однако Комитет пока еще не получил информацию, которая позволила бы ему в полной мере оценить положение в области прав человека в Ираке. Невозможность рассмотреть вопрос об обращении с этническими группами в Ираке и, в частности, обращении с гражданами Кувейта после 2 августа 1990 года вызвала особую озабоченность

Комитета, поскольку Ирак обязался уважать и обеспечивать всем лицам, находящимся под его юрисдикцией или контролем, права, которые закреплены в Конвенции. Комитет призвал правительство Ирака включить запрашиваемую информацию в его одиннадцатый периодический доклад, который должен быть представлен в 1991 году, и представить этот доклад в срок, с тем чтобы Комитет смог обсудить его на своей следующей сессии.

#### Болгария

259. Девятый, десятый и одиннадцатый периодические доклады Болгарии, представленные в одном сводном документе (CERD/C/197/Add.4), были рассмотрены Комитетом на его 918-м и 919-м заседаниях 7 и 8 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.918 и SR.919).

260. Доклады были внесены на рассмотрение представителем государства-участника, который указал, что Болгария переживает процесс радикальных изменений как с точки зрения ее международных отношений, так и во внутренней политике. События, имевшие место после 10 ноября 1989 года, представляют собой мирную революцию, которая, несмотря на бремя экономического кризиса, острую политическую конфронтацию и этническую напряженность, сделала процесс демократизации необратимым. Так, в предыдущем году состоялись свободные выборы, отныне обеспечены свобода выражения своего мнения и свобода ассоциаций, новая Конституция одобрена парламентом и развивается процесс перехода к рыночной экономике. Эти изменения оказали глубокое воздействие на политический, социальный и правовой контекст, в котором Болгария выполняет свои обязательства в соответствии с Конвенцией, и поэтому значительная часть информации, содержащейся в докладах, утратила актуальность.

261. Согласно новой Конституции Конвенция является составной частью внутреннего права и имеет преимущественную силу перед другими законами в случае их несовместимости. Стдельные лица могут ссылаться на ее положения в ходе разбирательства в административных или судебных органах с целью защиты своих прав. В функцию недавно созданного Конституционного суда входит определение соответствия законов международным договорам, участником которых является Болгария. Кроме того, правительство в настоящее время рассматривает возможность сделать заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции и снять свою оговорку, касающуюся обязательной юрисдикции Международного суда. Новая Конституция отражает весь спектр гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав. Статья 6 Конституции провозглашает принцип равенства и недискриминации, а статья 44 отдельно осуждает организации, подстрекающие к расовой, национальной, этнической или религиозной ненависти. Другие конституционные положения касаются таких вопросов, как запрещение насильственной ассимиляции; права граждан изучать и использовать свой родной язык и развивать свою культуру в соответствии со своим этническим наследием; и невозможности создания политических партий по этническому, расовому или религиозному принципу.

262. Болгарские турки представляют собой самую крупную группу этнического меньшинства, хотя перепись, проведенная в 1975 году, не учитывала этнических, языковых и религиозных связей и не имеется надежных данных о точном размере различных групп меньшинства. Сведения о демографическом составе страны можно будет получить после переписи, которую намечено провести в декабре 1991 года в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

263. Репрессии в отношении мусульман и болгарских турок и попытка принудить их к ассимиляции, особенно в последние шесть лет тоталитарного режима, были решительно осуждены государственными руководителями и общественным мнением после краха режима. В последующие два года были приняты ряд мер с целью восстановления нарушенных прав и предоставления компенсации в связи с нарушением прав и понесенным ущербом. В частности, судебная процедура восстановления имен, которые были насильно изменены, была заменена более упорядоченной процедурой; были приняты акт об амнистии и возвращении конфискованной собственности; в июне 1991 года был принят закон, предусматривающий восстановление в политических и гражданских правах всех лиц, ставших жертвами репрессий в период насильственного изменения имен. Из 369 000 болгарских мусульман, которые эмигрировали в Турцию в период с мая по сентябрь 1989 года, 155 000 вернулись в Болгарию. С конца 1989 года принимаются меры по восстановлению религиозных свобод всех болгарских верующих, которые были затронуты различными ограничениями во времена бывшего режима и отменены ограничения на использование и изучение турецкого языка. Хотя статья 3 новой Конституции предусматривает, что официальным языком в стране является болгарский язык, статья 36 подтверждает право всех граждан, родным языком которых не является болгарский язык, использовать свой собственный язык.

264. Этнические проблемы, с которыми сталкивается Болгария, весьма трудны для решения, и тот факт, что их игнорировали и скрывали во время тоталитарного режима, способствовал опасной эскалации этнической напряженности. В то же время решение этих проблем должно учитывать негативное воздействие на население пятивекового господства от османской империи и примеров несправедливости со стороны самого этнического меньшинства. Правительство убеждено в том, что решение следует искать во всестороннем развитии демократии и правопорядка и в уважении прав и свобод всего населения, включая тех, кто принадлежит к группам этнического, языкового или религиозного меньшинства.

265. Члены Комитета поблагодарили представителя государства-участника за его представление. Они приветствовали эволюцию Болгарии в направлении либерализации демократии, в частности прогресс, достигнутый в деле защиты прав человека, отказ от политики принудительной ассимиляции мусульманского меньшинства турецкого происхождения и связанных с ним репрессий, принятие новой Конституции и решение провести новую перепись в конце 1991 года, которая поможет получить данные об этническом составе населения. Отмечая, что в ходе рассмотрения последнего доклада дискуссия с представителем Болгарии касалась вопросов политики принудительной ассимиляции, члены Комитета с признательностью отметили, что одиннадцатый доклад отразил изменение прежней позиции правительства. В то же время члены Комитета выразили сожаление в связи с тем, что в докладах не были в полной мере учтены пересмотренные общие ориентиры Комитета (CEDR/C/70/Rev.1) и что они не представили достаточно информации о практическом осуществлении положений Конституции и законодательства. Было также отмечено, что в докладах по-прежнему встречается прежняя терминология и используются некоторые стереотипные выражения и огульные утверждения. Они высказали предположение о том, что подход властей являлся недостаточно самокритичным.

266. Отмечая отсутствие в докладах общей части, относящейся к социальным, экономическим, политическим, организационным и правовым рамкам, в которых Болгария осуществляет положения Конвенции, члены Комитета хотели бы получить подробную информацию о демографическом составе населения; о положении турок-мусульман, цыган, армян, македонцев и других этнических групп, а также различных религиозных групп в Болгарии; о языках, на которых говорят каждая из групп; о числе браков между членами различных этнических групп. Они также хотели бы знать, неужели в ходе предстоящей национальной переписи в качестве применяемого критерия для членства в этнической группе будет самоидентификация; имеется ли какое-либо законодательство, признающее существование меньшинств в Болгарии; признали ли македонцы в качестве этнического меньшинства. Идеал национального единства не должен означать ассимиляцию; оно может быть обеспечено путем защиты культурной самобытности всех групп. Со ссылкой на особое положение болгарских граждан турецкого происхождения члены Комитета хотели бы получить дополнительную информацию о характере мер, которые были приняты для восстановления их прав, узнать, смогли ли уволенные вернуться к своей работе, а изгнанные - в свои дома. Члены Комитета также хотели бы знать, какие меры были приняты для смягчения воздействия экономического кризиса на население.

267. В том, что касается статьи 2 Конвенции, члены Комитета хотели бы получить дополнительную информацию о декларации по национальному вопросу, которая была принята Народным собранием 15 января 1990 года и упоминается в докладе. В отношении осуществления пункта 1е статьи 2 Конвенции был поставлен вопрос о том, имеются ли в Болгарии организации, объединяющие представителей разных национальностей, консультируется ли с ними правительство и была ли им оказана помощь в получении информации о рассмотрении в Комитете докладов правительства. Учитывая имевшие ранее место нарушения основных прав, было также запрошено разъяснение относительно заявления в пункте 12 доклада о том, что нет необходимости в пересмотре ни болгарского законодательства, ни практики.

268. Со ссылкой на статью 3 Конвенции члены Комитета высоко оценили активную приверженность Болгарии борьбе против апартеида. С учетом статьи 417 Уголовного кодекса, которая предусматривает смертную казнь за преступление апартеида, представители спрашивали о том, намерена ли Болгария отменить смертную казнь и присоединиться ко второму факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах.

269. В отношении статей 4 и 6 Конвенции члены комитета хотели бы знать, может ли прокурор возбудить судебное дело в случаях, связанных с расовой дискриминацией; имеется ли какое-либо положение, предусматривающее возможность возбуждения коллективных гражданских и уголовных исков ассоциациями, защищающими интересы групп; наказуемы ли по болгарскому законодательству такие проявления расизма, как отказ предоставить право или оказать услугу по причине этнической, национальной, расовой или религиозной принадлежности; как обеспечивается выполнение закона об ответственности государств за ущерб, причиненный гражданам; почему члены общины, говорящей на турецком языке, были вынуждены обращаться в суд и проходить длительный и дорогостоящий процесс для того, чтобы восстановить свои первоначальные имена, и каким образом признание свободы на самовыражение и на объединение может повлиять на применение статьи 4 Конвенции. Была запрошена также

дополнительная информация о применении административного и процессуального права и мерах, принятых для обеспечения независимости и беспристрастности судебных органов. Члены Комитета хотели также знать, с учетом многочисленных актов дискриминации, совершенных до 1989 года, почему не было зарегистрировано никаких жалоб и не было проведено судебных разбирательств, помимо судебного процесса над бывшим главой государства.

270. В отношении статьи 5 Конвенции члены Комитета хотели бы получить: имеры правовых решений, налагающих наказание за нарушение принципа равного обращения в судах. Была запрошена дополнительная информация об ограничениях, если таковые имеются, в отношении доступа членов групп меньшинства к государственной службе и об ограничениях права на свободу передвижения; об осуществлении права на труд; о ситуации в сфере занятости и о судьбе граждан турецкого и цыганского происхождения; о праве на труд иностранных рабочих; об осуществлении Конвенции № 111 МОТ; о положении с жильем в стране; о доступе к получению жилья граждан турецкого, мусульманского или цыганского происхождения; об отмене цензуры; и об осуществлении статьи 5f Конвенции. Представителя спросили также о том, почему политические партии не могут формироваться на этнической основе; было ли разрешено различным группам меньшинства участвовать в выборах 1989 года; гарантирует ли новый закон о выборах каждой этнической группе представительство в законодательных органах пропорционально его доле от населения Болгарии; почему организация македонцев в Благоевграде, по-видимому, не добилась разрешения властей зарегистрироваться в качестве общественной организации; каковы условия для получения паспорта; какие учреждения являются компетентными для этой цели; каким группам лиц, упомянутым в докладе, было разрешено получить паспорта для выезда за границу; имеются ли в этой связи какие-либо средства правовой защиты; и могут ли члены турецкого меньшинства, покинувшие Болгарию, получить вновь болгарское гражданство по возвращении в страну.

271. Со ссылкой на статью 7 Конвенции члены Комитета хотели бы знать, как осуществляется на практике конституционное положение о том, что граждане неболгарского происхождения имеют право изучать свой родной язык, сколько учеников, говорящих на турецком языке, изучают турецкий язык в качестве своего родного языка и сколько студентов неболгарского происхождения изучают свой родной язык; сколько учителей, говорящих на турецком языке и покинувших страну в 1989 году, вернулись в Болгарию; и какие меры были приняты для информирования судей и полиции о проблемах меньшинств, в частности общины, говорящей на турецком языке. Были запрошены также разъяснения характера важнейших культурных мероприятий и событий, упомянутых в докладе, которые регулярно организуются в регионах со значительной долей населения, говорящего на турецком языке, и в частности, в период с 1986 по 1989 год. Не были ли отмечены случаи пропаганды тоталитаризма?

272. В своем ответе представитель государства-участника подчеркнул, что, поскольку доклад был составлен до прихода к власти нового правительства, любое содержащееся в нем заявление, которое утверждает, что применение Конвенции не создает никаких проблем, что в Болгарии нет случаев расовой дискриминации и что нет необходимости пересматривать болгарскую практику и законодательство в данном вопросе, является недействительным. Так, например, несмотря на предпринимаемые в данной области усилия, отмечалась напряженность в отношениях между цыганской общиной и остальным населением. Болгария не использует

понятие меньшинства; она предпочитает термин "этнические или религиозные группы" из-за отсутствия международно признанного определения термина "меньшинство". В целом Болгария убеждена в том, что можно урегулировать удовлетворительным образом вопрос гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав всех граждан, независимо от того, к какой этнической, языковой или религиозной группе они принадлежат, обращаясь со всеми гражданами как с равными, без какой бы то ни было дискриминации. Болгария переживает серьезный экономический кризис, влияющий на выполнение положений Конвенции, и осуществляет переход к рыночной экономике. Несмотря на принятие компенсационных мер, имеющих целью помочь наименее обеспеченным слоям населения, уровень жизни в течение последних месяцев существенно понизился.

273. Согласно последней переписи, проведенной в 1975 году, имелось приблизительно 630 000 турок, 183 000 цыган, 15 000 армян, 9000 русских, 6000 татар и 4500 греков при общей численности населения 8 700 000 человек. Согласно анкетам, подготовленным для новой переписи в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, лишь сами опрошиваемые во время переписи лица могут определить этническую группу, к которой, по их мнению, они принадлежат, а также свой родной язык и религию. Смешанные браки являются весьма частыми среди членов еврейской и армянской общин, но более редкими среди турок и цыган, которые в меньшей степени интегрировались в болгарское общество.

274. Говоря о статье 2 Конвенции, представитель государства-участника уточнил, что, несмотря на отсутствие обязательного характера Декларации по национальному вопросу, принятой в январе 1990 года, она тем не менее имеет важное политическое значение. К тому же не существует организаций, отвечающих целям, определенным в подпункте e пункта 1 статьи 2 Конвенции.

275. Отвечая на вопросы, поставленные в отношении статей 4 и 6 Конвенции, представитель государства-участника указал, что возмещение ущерба, понесенного в области прав человека, может быть получено лишь административным путем. Акты расовой дискриминации и соответственно факты отказа какому-либо лицу в праве по причине его принадлежности к этнической группе рассматриваются как правонарушения, наказуемые по Уголовному кодексу. Формы расовой дискриминации, не охватываемые ныне действующим кодексом, будут включены в новый готовящийся кодекс. Говоря о процессах, возбуждаемых против организаторов попыток насильственной ассимиляции, он сказал, что они могут основываться на статье 162 Уголовного кодекса касающейся подстрекательства к расовой ненависти, хотя наказания, предусмотренные в этом случае, являются минимальными. Тот факт, что на рассмотрении судов не имелось жалоб о случаях расовой дискриминации, объясняется, по всей вероятности, отсутствием доверия со стороны потерпевших. В качестве юридических лиц ассоциации, занимающиеся правами человека, могут возбудить судебное разбирательство как гражданского, так и уголовного характера. Говоря о судебных формах восстановления имен болгарских граждан, которые были изменены насильно, представитель уточнил, что ранее действовавшая процедура, которая казалась слишком затянутой, была заменена весьма простой административной процедурой, которая позволила вновь обрести старые имена 600 000 человек.



276. Ссылаясь на статью 5 Конвенции, представитель государства-участника напомнил, что статья 28 Конституции запрещает насильственную ассимиляцию. Граждане Болгарии турецкого происхождения, покинувшие страну, могут вернуться в нее и вновь обрести свое гражданство. Со времени массового исхода, имевшего место в 1989 году, это движение продолжалось в следующем соотношении: три болгарина, эмигрировавших в Турцию, на одного возвращающегося. Все граждане Болгарии свободны эмигрировать, поскольку выездная виза не является более необходимой, но при этом поощряется возвращение болгарских граждан в страну. В соответствии с ординасом, принятым в августе 1991 года, принадлежащее государству имущество может быть выкуплено бывшими владельцами по ценам, действовавшим в то время. Если имущество более не принадлежит государству, то бывшие владельцы могут получить возмещение в эквивалентной сумме. Распределение жилья основывается исключительно на экономических и социальных критериях. Право голоса не является объектом какой-либо дискриминации, и участие турок было весьма массовым во время первых свободных и демократических выборов в 1990 году. Хотя не предусмотрено иметь какое-либо минимальное число депутатов этнического меньшинства, парламент насчитывает около 20 депутатов-турок. Как Конституция, так и Закон о политических партиях со всей ясностью запрещают создание политических партий на этнической или религиозной основе, поскольку это могло бы способствовать сепаратизму, хотя этот запрет не помешал членам этнических и религиозных групп фигурировать в списках политических партий или учреждать организации, которые могут представлять кандидатов на выборах. Таким образом, состоящая из македонцев организация была запрещена в округе Благоевград, поскольку она преследовала сепаратистские цели. И наконец, хотя нынешнее настроение общественного мнения не позволяет отменить смертную казнь, было принято решение отложить с ноября 1989 года применение такого наказания.

277. Говоря о статье 7 Пакта, представитель государства-участника указал, что статья 54 Конституция объявляет о праве каждого на свое культурное развитие в зависимости от своей этнической принадлежности. После соглашения, заключенного между правительством и Центром Организации Объединенных Наций по правам человека, все международные документы, относящиеся к правам человека, а также брошюра о преподании вышеуказанных прав, будут в ближайшее время переведены на болгарский язык. Кроме того, в сотрудничестве с Центром по правам человека в ближайшее время должен быть организован семинар, с тем чтобы привлечь внимание сотрудников правоохранительных органов, судей и членов дипломатического персонала к механизму защиты прав человека. Доклад Комитета, касающийся рассмотрения диклада Болгарии, должен быть, кроме того, представлен вниманию организаций, действующих в сфере прав человека.

#### Заключительные замечания

278. После рассмотрения докладов Болгарии члены Комитета вновь выразили свое удовлетворение в связи с эволюцией этой страны к демократии и правовому государству. Искренний диалог между членами Комитета и делегацией высококвалифицированных представителей был весь исключительным и представил такие многочисленные и многообещающие свидетельства, как сообщение о предстоящем заявлении Болгарии в рамках статьи 14 Конвенции, о снятии ее оговорки к Конвенции и о новой переписи, которая должна быть организована при помощи Организации Объединенных Наций, а также о развитии внутреннего права, в рамках которого были приняты новая конституция и ряд законов об амнистии и

возвращении земель. Тем не менее нерешенными остались такие вопросы, как отсутствие сведений о судебных разбирательствах по причине расовой дискриминации, сохранение ограничений в доступе к государственной службе, положение цыган и македонцев и запрещение создания политических партий на этнической основе. Было высказано пожелание о том, чтобы следующий доклад Болгарии представлял данные о результатах переписи, предусмотренной на конец 1989 года, о возмещениях и репарациях в пользу жертв тоталитаризма, а также о судебных решениях по случаям нарушения прав человека.

#### Сьерра-Леоне

279. На своем 921-м заседании 8 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.921) Комитет рассмотрел ход осуществления Конвенции Сьерра-Леоне на основе ее предыдущих докладов (CERD/C/R.30/Add.43 и 46 и CERD/C/R.70/Add.22) и их рассмотрения Комитетом (см. CERD/C/SR.153, 159, 161, 204 и 215). Комитет отметил, что с 1974 года от государства-участника не получено никаких докладов.

280. В связи с предыдущими докладами члены Комитета напоминали, что Комитет считал их недостаточными; что статья 13 (4g) Конституции считалась несовместимой со статьей 1 (?) Конвенции и что Комитет просил правительство представить дополнительную информацию о выполнении Конвенции.

281. Члены Комитета далее отмечали, что за последние 17 лет в Сьерра-Леоне произошли многочисленные изменения, включая создание новых конституционных рамок, и что, как ожидается, Сьерра-Леоне вскоре примет новую конституцию. Возобновлять обсуждение на основе предыдущих докладов, очевидно, нецелесообразно. Более разумно направить в адрес этого государства еще одно уведомление, сопроводить его отчетом о работе нынешней и предыдущих сессий и запросить информацию о конституционных и других изменениях в государстве.

#### Заключительные замечания

282. Комитет выразил сожаление в связи с тем, что Сьерра-Леоне не откликнулась на его приглашение принять участие в его заседании и представить соответствующую информацию. В заключение рассмотрения этого вопроса Комитет постановил, что правительству представляющего доклад государства следует направить сообщение, подчеркивающее важность соблюдения обязательств по представлению докладов в соответствии с Конвенцией и настоятельно призывающее как можно скорее возобновить диалог с Комитетом.

#### Свазиленд

283. На своем 921-м заседании 8 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.921) Комитет рассмотрел ход осуществления Конвенции Свазилендом на основе его предыдущего доклада (CERD/C/R.70/Add.18) и его рассмотрения Комитетом (см. CERD/C/SR.205). Комитет отметил, что с 1974 года от государства-участника не получено никакой информации.

284. Члены Комитета напомнили, что в третьем периодическом докладе правительство представило информацию о демографическом составе населения страны и подробно рассказало о сохраняющейся политической нестабильности в стране. Было также отмечено, что после рассмотрения этого доклада Комитет запросил дополнительную информацию, касающуюся пересмотра конституции и концентрации экономической власти в руках меньшинства. Члены Комитета отметили, что швазилендский закон о национальности, согласно которому национальность швази предоставляется только тем детям, отцом которых является представитель швази, является причиной большого числа лиц без гражданства в этой стране.

285. Члены Комитета также отметили, что в марте 1977 года была отменена демократическая система и что новая конституция была принята в 1978 году. Они пожелали получить информацию об этнической дискриминации в пользу швази и об арестах студентов и профсоюзных деятелей, а также членов Объединенного народного демократического движения, которые якобы происходили в мае или июне 1991 года.

#### Заключительные замечания

286. В заключение рассмотрения этого вопроса Комитет выразил сожаление по поводу того, что Швазиленд не откликнулся на его приглашение принять участие в его заседании и представить информацию. Он постановил просить правительство государства-участника представить Комитету информацию о ходе осуществления Конвенции и, в частности, о положениях конституции, касающихся этнических проблем. Комитет также обратил внимание на имеющуюся у государства-участника возможность обратиться к Центру Организации Объединенных Наций по правам человека за технической помощью для содействия подготовке докладов органам по наблюдению за выполнением договоров.

#### Гвинея

287. На своем 921-м заседании 8 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.921) Комитет рассмотрел ход осуществления Конвенции Гвинеей на основе ее предыдущего доклада (CERD/C/15/Add.1) и его рассмотрения Комитетом (см. CERD/C/SR.369). Комитет с сожалением отметил, что с 1977 года Комитету не было представлено ни одного доклада.

288. Члены Комитета отметили, что гвинейский народ недавно принял новую конституцию, которая коренным образом отличается от предыдущей. Они также отметили, что статья 1 Гвинейской конституции, как представляется, соответствует статье 1 Конвенции, поскольку она предусматривает, что со всеми гражданами должны обращаться на основе равенства без какой бы то ни было дискриминации по признаку расы, родового или этнического происхождения, пола, религии или убеждений. Они пожелали получить дополнительную информацию в отношении новой конституции, а также демографического состава населения.

289. Что касается статьи 5b Конвенции, члены Комитета пожелали получить информацию о положении тех гвинейцев и либерийцев, которые перебравшись в Гвинею, с тем чтобы спастись от конфликта в Либерии, о численности гвинейских граждан, покинувших свою страну во время правления г-на Секу Туре, и о количестве вернувшихся в свою страну граждан. Они также пожелали знать, насколько соответствует истине то, что служащие главных государственных органов набираются из одной этнической группы, а сотрудники полиции - из другой.

### Заключительные замечания

290. В заключение рассмотрения этого вопроса Комитет выразил сожаление по поводу того, что, несмотря на направленное ей приглашение, Гвинея не приняла участие в его заседании и не представила соответствующей информации, и постановил просить правительство государства-участника представить доклад на основе соответствующих руководящих принципов.

### Заир

291. На своем 921-м заседании 8 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.921) Комитет рассмотрел вопрос о выполнении положений Конвенции Заиром, основываясь на его предыдущем докладе (CERD/C/46/Add.4) и результатах рассмотрения его в Комитете (см. CERD/C/SR.486 и 487). Комитет отметил, что за последние 11 лет от этого государства-участника не было получено ни одного доклада.

292. Члены Комитета отметили, что в Заире в настоящее время находится около 320 000 беженцев, из которых 300 000 человек из Анголы; и что в Заире проживает примерно 200 различных этнических групп. Было также отмечено, что в Заире говорят на четырех основных языках, что суданское меньшинство проживает на севере страны, нилотское меньшинство - на северо-востоке, а пигмеи и хамиты - на востоке страны. В этой связи члены Комитета попросили предоставить информацию о положении беженцев в Заире и пожелали узнать, набирает ли самая большая оппозиционная партия в свои члены лиц из какой-либо этнической группы и не имеют ли политические конфликты этнической окраски.

293. Что касается статьи 1 Конвенции, члены Комитета также пожелали узнать, имеется ли в новой конституции положение, аналогичное положению Конституции 1974 года, запрещающее любые дискриминационные действия по расовым, этническим и религиозным признакам, а также региональную пропагандистскую деятельность, которая представляет угрозу для внутренней безопасности государства или территориальной целостности Республики, и если это так, то находятся ли также под защитой лица смешанного африканского и неафриканского происхождения; соответствуют ли конституционные положения ограничениям и предпочтениям, о которых говорится в статье 1 Конвенции, и считается ли незаконной дискриминация по признаку цвета кожи или национального происхождения.

294. Переходя к статье 2 Конвенции, члены Комитета пожелали узнать, какие были приняты меры, с тем чтобы обеспечить соблюдение государственных властями и службами законодательства, касающегося запрещения расизма, племенного строя, а также расовой, этнической, племенной и региональной дискриминации; и пропорционально ли число лиц, занятых на государственной службе и принадлежащих к определенным этническим группам в том или ином районе, численности этнических групп, проживающих там.

295. Кроме того, члены Комитета указали, что во втором периодическом докладе отсутствовала информация относительно осуществления пункта 1 статьи 2 Конвенции и что не было никакого упоминания о каких-либо специальных мерах, принятых в целях обеспечения развития расовых групп, находящихся в неблагоприятном положении.

296. Что касается статьи 3 Конвенции, члены Комитета отметили, что во втором периодическом докладе не содержалось никакой информации об экономических и дипломатических связях между Южной Африкой и Заиром. В этой связи просили пояснить, осуществляется ли подготовка подразделений заирской армии в южноафриканской армии; является ли Заир крупным импортером южноафриканских товаров и могут ли самолеты Южной Африки приземляться на заирской территории.

297. Касаясь статьи 4 Конвенции и напоминая об обязательном характере ее положений, члены Комитета пожелали узнать, имеются ли какие-либо статистические данные о количестве жалоб относительно расовой дискриминации или подстрекательства к расовой ненависти или же какие-либо другие случаи, рассмотренные в суде. Они также интересовались, встречаются ли какие-либо трудности в деле осуществления положений статей 2 и 4 Конвенции, учитывая также необходимость защиты права на свободу ассоциации.

298. Что касается статьи 5 Конвенции, члены Комитета попросили дать информацию о том, каким образом осуществляются положения статьи 5а, и они также отметили, что в докладе не содержалось никакой информации относительно осуществления положений статьи 5d (ii, iii, v, vi и ix). Касаясь статьи 5е (v), члены Комитета попросили представить информацию о результатах осуществления предусмотренных мер по обеспечению сбалансированного доступа в высшие учебные заведения.

299. Переходя к статье 6, члены Комитета спросили, выносили ли суды постановления о выплате компенсации за ущерб жертвам расовой дискриминации.

300. Касаясь статьи 7, члены Комитета пожелали узнать, в чем заключаются основные причины расовой дискриминации в Заире, какие были приняты меры по борьбе с такой дискриминацией и какие из указанных мер оказались наиболее эффективными.

#### Заключительные замечания

301. Завершая рассмотрение упомянутого выше вопроса, Комитет выразил сожаление в связи с тем, что, несмотря на приглашение Заира, он не принял участие в заседании Комитета и не предоставил Комитету соответствующей информации. Комитет постановил сообщить этому государству о важности осуществления обязательства по представлению докладов, которые предусмотрены в Конвенции, и привлечь внимание государства-участника к возможности получения технической помощи в деле подготовки докладов договорным органам по правам человека, а также информировать государство-участника о результатах рассмотрения его доклада в Комитете. Комитет также выразил надежду, что государство-участник представит свой следующий периодический доклад как можно скорее и направит представителя для участия в рассмотрении этого доклада в Комитете.

## Гамбия

302. На своем 921-м заседании 8 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.921) Комитет рассмотрел вопрос о выполнении положений Конвенции Гамбией, основываясь на его предыдущем докладе (CERD/C/61/Add.3) и результатах рассмотрения его в Комитете (см. CERD/C/SR.550). Комитет отметил, что с 1980 года от Гамбии не поступило ни одного доклада.

303. Члены Комитета напомнили, что во время рассмотрения первоначального доклада Гамбия Комитет попросил представить тексты конституции и уголовного кодекса, а также разъяснить некоторые положения этих текстов, включая статью 25 конституции. Были заданы также вопросы относительно этнического состава населения Гамбии и влияния некоторых племен на политические партии страны. Кроме того, Комитет предложил внести некоторые изменения в уголовный кодекс, с тем чтобы привести его в соответствие с положениями статьи 4 Конвенции, которые носят обязательный характер. Члены Комитета также отметили, что в указанном докладе не содержалось информации о законодательстве, касающемся выплаты компенсации за акты расовой дискриминации.

## Заключительные замечания

304. Члены Комитета напомнили, что Гамбия играла одну из ведущих ролей в деле развития и защиты прав человека в Африке и что этот факт придает еще большее значение выполнению Гамбией своих обязательств по представлению докладов, предусмотренных Конвенцией.

305. Завершая рассмотрение этого вопроса, Комитет выразил сожаление в связи с тем, что Гамбия не откликнулась на приглашение принять участие в заседании Комитета и предоставить ему соответствующую информацию. Комитет постановил направить этому государству-участнику всю необходимую документацию, с тем чтобы содействовать подготовке нового доклада в соответствии с руководящими направлениями, разработанными Комитетом, и представлению его в возможно кратчайший срок.

## Кот-д'Ивуар

306. На своем 922-м заседании 8 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.922) Комитет рассмотрел вопрос о выполнении Кот-д'Ивуаром положений Конвенции, основываясь на его предыдущих докладах (CERD/C/64/Add.2) и результатах рассмотрения его в Комитете (см. CERD/C/SR.50 и SR.511). Комитет отметил, что с 1980 года это государство-участник не представило ни одного доклада, однако Комитет приветствовал участие представителей государства-участника в текущем рассмотрении его ранее представленных докладов.

307. Представитель государства-участника выразил сожаление его правительства в связи с тем, что оно не смогло представить с 1980 года ни одного периодического доклада, и добавил, что это объясняется критическим экономическим и административным положением, в котором оказалась страна. Тем не менее его страна полна решимости выполнять обязательства, взятые по Конвенции, и она продолжает поддерживать работу Комитета. В этой связи представитель попросил представить еще три месяца, в течение которых будет

представлен полный доклад, охватывающий период 1980-1991 годов, в который будут включены ответы на вопросы и замечания, высказанные в Комитете, и представлена дальнейшая информация о мерах, принятых во исполнение Конвенции.

308. Представитель государства-участника также информировал Комитет о внутреннем законодательстве, касающемся выполнения Конвенции, включая положения, содержащиеся в конституции и предусматривающие равенство всех перед законом без какой-либо дискриминации по признаку происхождения, расы, пола или религии и объявляющие любую пропаганду расового или этнического характера, любое проявление расовой дискриминации наказуемыми по закону. Кроме того, он отметил, что положения, касающиеся предотвращения и наказания за дискриминационное отношение и практику, содержатся в гражданском кодексе, кодексе о гражданстве, кодексе о гражданской процедуре, уголовном кодексе и уголовно-процессуальном кодексе.

309. Кроме того, представитель государства-участника информировал Комитет о том, что в стране проживают 60 этнических групп, не считая значительного числа иностранцев. В настоящем составе правительства представлена многопартийная система из 40 политических партий, причем некоторые из них представлены в парламенте и контролируют через избранных мэров некоторые крупные муниципалитеты. В качестве примера демократической структуры государства он сослался на многочисленные профессиональные союзы, которые были созданы в стране, а также на существование свободы прессы, что выражается в выходе примерно 20 газет, представляющих различные политические тенденции, а также в свободной продаже иностранных газет.

310. Кот-д'Ивуар также играл активную роль в региональном сотрудничестве и создании региональных и субрегиональных организаций. Он приветствовал недавние значительные перемены в Южной Африке и призвал продолжать развивать диалог как единственное средство выработки новой стратегии, направленной на упразднение ужасной системы апартеида.

311. Члены Комитета поблагодарили представителя за то, что он сообщил Комитету полезную информацию и дал пояснения. Что касается длительной задержки с представлением доклада, они признали, что многие страны испытывают трудности в выполнении своих обязательств по представлению докладов, предусмотренных в различных международно-правовых документах, однако отметили, что помощь в деле подготовки докладов может быть предоставлена по программе консультативного обслуживания Центра по правам человека Организации Объединенных Наций.

312. Члены Комитета отметили, что предыдущие доклады были удовлетворительными в плане их соответствия руководящим направлениям и что Комитет принял к сведению значение этнических особенностей этой страны. Другие моменты, ранее подчеркнутые Комитетом, касались прав на гражданство, права владеть собственностью и права на труд. В этой связи Комитет привлек внимание к большому числу заявлений о натурализации, поступающих от иностранцев, и отметил, что лица, не являющиеся гражданами этой страны, имеют значительные сбережения во многих компаниях, созданных в Кот-д'Ивуар, и что Кот-д'Ивуар является участником Конвенции МОТ № 111 о дискриминации в области труда и занятий. Однако Комитет отметил также отсутствие информации относительно эффективного соблюдения внутреннего законодательства, в частности имея в виду

число жалоб, поступающих в связи с дискриминационными действиями, и решения, вынесенные судами, а также широко известные ограничения, установленные на свободу печати и деятельность профессиональных союзов.

313. Члены Комитета пожелали получить информацию относительно последних событий, включая социальные последствия финансового кризиса, затронувшего страну, и о мерах, которые приняты в целях оказания помощи слоям населения, находящимся в наиболее неблагоприятном положении, определение этих слоев в общей массе населения, а также о сохраняющихся ограничениях, установленных на свободу печати, деятельность новой независимой Ивуарской лиги по правам человека, о содержании под стражей без предъявления обвинений активистов оппозиционных партий с весны 1991 года, а также активистов профессиональных союзов и преподавателей, которые принимали участие в демонстрациях. Они также желали знать, разрабатывается ли сельскохозяйственная инфраструктура в целях уменьшения зависимости от производства какао-бобов и кофе и перехода к производству продовольственных культур.

314. Государство-участник попросили также представить Комитету полный доклад, составленный в соответствии с руководящими направлениями и содержащий, в частности, самые последние статистические данные о составе населения, включая процент иностранцев; анализ того, каким образом обеспечивается на практике выполнение различных статей Конвенции; изложение различных законов, в частности уголовного кодекса с внесенными в него в 1981 году поправками, а также описание того, каким образом применяются такие законы; и подробное изложение встречающихся трудностей.

315. Отвечая на некоторые вопросы, поднятые членами Комитета, представитель государства-участника пояснил, что согласно конституции могут создаваться политические партии и что в действительности начиная с 1990 года ряд таких партий был создан, однако в стране существует единодушное мнение о том, что по причине экономических трудностей страны предпочтительным является однопартийное правительство. Уважается свобода собраний, и ежедневно проходят три или четыре демонстрации. Были арестованы те лица, которые воспользовались демонстрациями с целью совершить акты вандализма, однако после допроса они были освобождены.

316. Что касается экономического кризиса, перед которым стоит страна, представитель государства-участника информировал Комитет, что кризис объясняется падением цен на какао-бобы и кофе, от которых зависит жизнь более 60 процентов населения. Касаясь этнического состава населения, трудно точно указать, какая часть населения, в плане географического расположения, является самой бедной, однако правительство пытается оказать помощь лицам, находящимся в самом неблагоприятном положении путем строительства недорогостоящего жилья и выплаты пособий по безработице. Бедным семьям предоставляется также бесплатная медицинская помощь и пособие на детей, и правительство также всячески поощряет диверсификацию сельскохозяйственных культур.

317. Представитель государства-участника информировал Комитет о том, что ответы на все поставленные вопросы будут даны в следующем докладе. Отмечая, что кадровые вопросы и вопросы координации являются особо важными проблемами в его стране, представитель выразил надежду, что Организация Объединенных Наций предоставит Кот-д'Ивуару помощь в подготовке его доклада Комитету, с тем чтобы доклад мог быть представлен как можно раньше.



## Заключительные замечания

318. Заключившая рассмотрение указанного вопроса, Комитет поблагодарил делегацию за ее выступление и за пояснение причин задержки с представлением докладов. Комитет также выразил признательность за усилия делегации по разъяснению некоторых его вопросов. Он принял к сведению намерение правительства Кот-д'Ивуара вскоре представить доклад в письменном виде.

## Ливан

319. На своем 923-м заседании, состоявшемся 12 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.923), Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Конвенции Ливаном на основе его предыдущих докладов (CERD/C/65/Add.4) и их рассмотрения Комитетом (см. CERD/C/SR.516). Комитет отметил, что с 1980 года данное государство-участник не представляло никаких докладов.

320. Члены Комитета напомнили, что в своих предыдущих докладах государство-участник указывало на отсутствие необходимости принимать какие-либо новые меры для осуществления Конвенции, поскольку соответствующие принципы всегда являлись составной частью внутреннего законодательства Ливана. Оно отмечало также, что демографическая и политическая структура страны характеризуется плюрализмом, основанным на религиозной инфраструктуре; что совет министров, а также парламент избираются в соответствии с системой четко установленных квот для каждой религиозной общины и что, по заявлению правительства, не следует считать, что такие принципы выборов приводят к неравенству между гражданами на основе их религиозных верований. Отмечалось далее, что Комитет запрашивал дополнительную информацию относительно судостроительства и равенства прав и выражал сомнения в том, насколько адекватно положения статьи 4 Конвенции отражены в Уголовном кодексе.

321. Члены Комитета отметили, что со времени проведения последней переписи демографическая структура Ливана значительно изменилась и что сейчас его население состоит наполовину из мусульман и наполовину из христиан, причем для большинства общин родным языком является арабский. Говоря о недавних политических изменениях в этой стране, члены Комитета отметили, что, хотя положение в Ливане остается весьма сложным, там предпринимаются попытки примирения воюющих сторон. Вместе с тем члены Комитета далее отметили, что на некоторых кладбищах имели место случаи осквернения могил лиц, принадлежавших к различным религиозным и этническим общинам.

322. Члены Комитета пожелали получить информацию о группах лиц, подвергшихся серьезным нарушениям прав человека, включая, в частности, группы христиан - как военных, так и гражданских, - которые поддерживали генерала Ауна; о шиитах, проживающих на юге страны, которые подвергались многочисленным арестам; и об отдельных лицах, арестованных движением "Амаль".

### Заключительные замечания

323. В заключение рассмотрения данного вопроса Комитет с сожалением отметил, что правительство Ливана не откликнулось на его предложение принять участие в заседании Комитета и представить соответствующую информацию. Полностью сознавая сложность нынешнего политического положения, Комитет призвал ливанское правительство как можно скорее возобновить диалог с Комитетом, представив доклад в соответствии со статьей 9 Конвенции.

### Габон

324. На своем 923-м заседании, состоявшемся 12 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.923), Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении положений Конвенции Габонем на основе его предыдущего доклада (CERD/C/71 и Add.1) и его рассмотрения Комитетом (см. CERD/C/SR.550). Комитет отметил, что с 1982 года от данного государства-участника не было получено никаких докладов.

325. Члены Комитета напомнили, что Комитет выражал серьезную озабоченность в связи с недостатком информации в предыдущем докладе и что он не мог согласиться с содержащимся в этом докладе заявлением о том, что правительство не считает необходимым принимать какие-либо меры в связи с проблемой расовой дискриминации.

326. Члены Комитета отметили, что, по имеющейся у них информации, Габон принял новую конституцию и, введя систему многопартийности, вступил на путь демократических преобразований. Правительство приняло также хартию свобод, созвучную Всеобщей декларации прав человека. Члены Комитета пожелали получить более подробную информацию о применении новой конституции, хартии свобод и Африканской хартии прав человека и народов.

### Заключительные замечания

327. В заключение рассмотрения данного вопроса Комитет выразил сожаление относительно того, что Габон не откликнулся на его предложение принять участие в заседании Комитета и представить соответствующую информацию. Комитет пожелал обратить внимание правительства государства-участника на возможность обратиться к Центру Организации Объединенных Наций по правам человека за технической помощью в подготовке его докладов. Он выразил надежду на то, что новый доклад будет представлен в ближайшее время.

### Того

328. На своем 924-м заседании, состоявшемся 12 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.924), Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Конвенции Того на основе его предыдущих докладов (CERD/C/75/Add.12) и их рассмотрения Комитетом (см. CERD/C/SR.640 и 641). Комитет отметил, что с 1983 года от данного государства-участника не было получено никакой информации.

329. В связи с предыдущими докладами члены Комитета напоминали, что правительство Того представило подробную информацию, согласно которой тоголезской конституцией обеспечиваются права и свободы без каких-либо различий по признаку происхождения, пола, веры или убеждений, как это предусматривается в статье 5 Конвенции, но не запрещается дискриминация на основе языка или имущественного положения. Однако члены Комитета отметили в этой связи, что в своем первоначальном докладе, представленном Комитету по правам человека 11 ноября 1988 года (CCPR/C/36/Add.5), правительство Того заявило, что правами, признанными в Международном пакте о гражданских и политических правах, пользуется все население страны, без каких-либо различий по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства, и что различные этнические, языковые и религиозные группы имеют право пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды.

330. В ходе рассмотрения предыдущих докладов было высказано несогласие с мнением правительства в отношении того, что нет необходимости объявлять наказуемыми по закону любые акты, практику, организации или учреждения, основанные на расовой дискриминации. Члены Комитета пожелали также знать, имеются ли какие-либо правовые положения, определяющие то, при каких обстоятельствах Президент Республики уполномочен объявлять чрезвычайное положение, и регулирующие его продолжительность; существует ли возможность приостановления пользования правами и свободами, признанными по статье 5 Конвенции; имеет ли Национальное собрание право на пересмотр подобных мер и может ли Президент распустить Национальное собрание в такой ситуации. Кроме того, члены Комитета запросили информацию о деятельности межминистерской комиссии по правам человека в связи с проблемой расовой дискриминации.

331. Говоря о недавних событиях, члены Комитета отметили, что 9 июня 1987 года была создана национальная комиссия по правам человека, задача которой состоит в охране гражданских и личных прав граждан, в формулировании рекомендаций относительно законодательства, в организации семинаров и симпозиумов и которая может рассматривать заявления от лиц, утверждающих, что их права были нарушены в результате какого-либо действия или бездействия правительства. Они просили в будущем представлять им ежегодные доклады этой Комиссии. Кроме того, отмечая, что в марте и апреле 1991 года во время студенческих демонстраций ряду лиц были нанесены телесные повреждения и что для расследования этих случаев, а также определения роли вооруженных сил была создана специальная комиссия, члены Комитета пожелали получить информацию о выводах этой комиссии. Они хотели бы также знать, занимают ли представители этнической группы, к которой принадлежит Президент, привилегированное положение в армии и в определенных областях политической жизни; какие были приняты меры для ослабления напряженности, существующей в отношениях между племенами; что было предпринято для улучшения положения фермеров, подвергшихся насильственному переселению; и что было сделано для организации референдума по вопросу о новой конституции. В связи с новой конституцией была высказана просьба о предоставлении Комитету положений этой конституции.

## Заключительные замечания

332. В заключение рассмотрения данного вопроса Комитет высказал сожаление, что, несмотря на его приглашение, Того не приняло участие в его заседании и не представило соответствующей информации. Комитет предложил правительству этого государства как можно скорее возобновить диалог с Комитетом, представив необходимые доклады.

### Уганда

333. На своем 921-м заседании 13 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.921) Комитет рассмотрел вопрос о выполнении Угандой положений Конвенции, основываясь на ее первоначальном докладе (CERD/C/71/Add.2) и результатах рассмотрения его в Комитете (см. CERD/C/SR.680 и 687). Комитет отметил, что с 1984 года эта страна не представила ни одного доклада.

334. В связи с рассмотрением первоначального доклада члены Комитета напомнили, что Уганда представляет собой чрезвычайно сложную, многорасовую страну, где проживает более 40 этнических групп, хотя нет точных данных о численности населения каждой этнической группы. Также напомнили о том, что, по мнению Комитета, положения статьи 20 Конституции 1967 года, которая все еще действует, не являются адекватными для обеспечения выполнения Конвенции и что не было принято никаких конкретных законодательных мер, направленных на прямое применение положений Конвенции в судах Уганды. Касаясь выполнения положений статьи 4 Конвенции, Комитет считал, что, хотя положения уголовного кодекса касаются также подстрекательства к насилию, они не относятся к другим проявлениям расовой дискриминации, таким, как простое разжигание расовой ненависти. Что касается статьи 5, Комитет добивался получения более конкретной информации о тех положениях конституции, которые представляют собой правовую основу защиты основных прав, изложенных в ней.

335. Члены Комитета отметили, что с 1984 года в Уганде произошел целый ряд перемен. Будет принята новая конституция, основанная на воле народа; что действие положений Конституции 1967 года относительно законодательной и исполнительной власти приостановлено; и в целом предстоит проделать большую работу по восстановлению верховенства права в государстве. Члены Комитета отметили также, что из-за хронической нехватки ресурсов судебный процесс является медленным и трудным и в определенных аспектах носит политический характер и что судебная власть не является независимой от исполнительной власти.

336. Члены Комитета с удовлетворением отметили усилия, которые предпринимает нынешнее правительство в целях обеспечения единства Уганды, однако они подчеркнули, что этнические разногласия, племенной строй и религиозная нетерпимость по-прежнему способствуют возникновению войн и политических конфликтов. В этой связи члены Комитета выразили желание получить информацию об эвакуации жителей деревень района Кусаи в начале 1990 года, а также сведения о массовом убийстве мирных жителей армейскими подразделениями в сельских районах Уганды. Отметив, что мандат комиссий по расследованию случаев злоупотребления в области прав человека бывшими режимами была расширен и охватывает расследования случаев нарушения прав человека в настоящее время, члены Комитета попросили представить информацию о том, с какими проблемами сталкиваются эти комиссии и каковы результаты проведенных ими расследований.

337. Что касается выполнения положений статьи 5 Конвенции, члены Комитета отметили, что продолжающиеся конфликты на севере и востоке страны способствуют ухудшению социального аспекта инфраструктуры в Уганде и затрудняют гарантирование прав человека на равной основе. В этом отношении особо упоминались ограничения, установленные на свободу мнений и их выражение. Переходя к статье 6, члены Комитета выразили мнение, что должны быть приняты конкретные законы по выполнению положений этой статьи, поскольку процедуры обеспечения возмещения в судебном порядке в случаях дискриминации представляются недостаточно эффективными. Касаясь выполнения положений статьи 7, члены Комитета привлекли внимание государства-участника к дополнительным руководящим направлениям по составлению докладов, касающимся этой статьи, которые были приняты Комитетом.

#### Заключительные замечания

338. Заканчивая рассмотрение доклада, Комитет выразил сожаление, что до сих пор еще не представлен второй периодический доклад Уганды, который должен был быть представлен в 1983 году, и что ни один представитель этой страны не присутствовал при рассмотрении ее первоначального доклада. Комитет выразил озабоченность в связи с сообщениями о том, что из-за партизанских действий в северной части Уганды этническое напряжение в стране является довольно острым и приводит к гибели людей. Был выражен большой интерес к получению дальнейшей информации о работе Комиссии по расследованию и Совету по расследованию случаев нарушения прав человека и, в частности, нарушений на этнической почве. Комитет выразил надежду на то, что в предстоящем докладе будет содержаться ясное изложение возникших проблем, а также достигнутых успехов.

#### Фиджи

339. На своих 925-м и 926-м заседаниях, состоявшихся 13 августа 1981 года (см. CERD/C/SR.925-926), Комитет рассмотрел вопрос о выполнении Фиджи положений Конвенции, основываясь на ее предыдущем докладе (CERD/C/89/Add.3) и результатах рассмотрения этого доклада Комитета (см. CERD/C/SR.629). Комитет отметил, что с 1982 года Фиджи не представила ни одного доклада.

340. Члены Комитета напомнили, что во время рассмотрения предыдущего доклада члены Комитета выразили сомнение относительно совместимости оговорок Фиджи с Конвенцией; относительно соответствия конституции и уголовного кодекса положениям статьи 4 Конвенции, а также относительно соответствия избирательной системы в стране положениям статьи 5 Конвенции. Было также отмечено, что неустойчивым является демографический баланс на Фиджи.

341. Члены Комитета отметили, что в 1986 году население Фиджи состояло из 329 000 фиджийцев, 348 000 индийцев и 37 000 лиц, принадлежащих к другим этническим группам, и что со времени государственного переворота в 1987 году отмечалась значительная эмиграция индийцев. Государственный переворот ставил своей целью сохранение политической власти и прав собственности на землю в руках коренных фиджийцев. Правительство приняло Конституцию Суверенной Демократической Республики Фиджи в 1990 году, согласно которой основная роль в стране отводится Великому совету вождей (Bose Levu Vakaturaga). Отмечалось, что система выборов, которая использовалась при создании этого и других государственных органов, не гарантировала полного представительства, особенно

индийской части населения, и что выборы представителей в Палату были организованы по расовым квотам, что тем самым по-существу узаконивало расовую дискриминацию в стране. Было также отмечено, что значительное число фиджийцев не были зарегистрированы по спискам своих кланов и вследствие этого не смогли принять участие в выборах. Члены Комитета пожелали получить информацию о расовой напряженности в стране и об актах насилия, которые совершались в отношении лиц, принадлежавших к индийской общине, и в отношении индийских храмов, а также информацию о похищении председателя группы по борьбе с расовой дискриминацией.

342. Кроме того, члены Комитета попросили разъяснить положения главы 2 Конституции, согласно которым свобода выражения мнений может быть ограничена по закону в целях защиты доброго имени, достоинства и уважения институтов и моральных ценностей фиджийского народа, в частности Великого совета вождей; дать разъяснение законов, которые могут ограничивать свободу передвижения или проживания в интересах обороны, государственной безопасности и государственного порядка, а также положений, дающих президенту и вооруженным силам страны полномочия принимать специальные меры в случае подрывной деятельности или чрезвычайного положения в стране.

#### Заключительные замечания

343. Члены Комитета с сожалением отметили, что Фиджи не представила Комитету доклада и не смогла направить своего представителя на заседание Комитета. Обсудив новые конституционные изменения, которые произошли в Фиджи, и оговорки Фиджи к Конвенции при ратификации и учитывая серьезную озабоченность членом Комитета возможной дискриминацией в отношении индийцев в том, что касается осуществления политических и экономических прав, Комитет настоятельно призвал правительство Фиджи возобновить диалог с Комитетом, представив доклады, срок представления которых истек. В ходе подготовки этих докладов правительству следует учесть вопросы и замечания, сделанные на заседании, в ходе которого Комитет обсуждал положение в Фиджи.

#### Багамские Острова

344. На своем 926-м заседании 13 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.926) Комитет рассмотрел вопрос о выполнении Багамскими Островами положений Конвенции, основываясь на их предыдущих докладах (CERD/C/88/Add.2) и результатах рассмотрения их в Комитете (см. CERD/C/SR.610). Комитет отметил, что с 1983 года этим государством-членом не представлено никакой информации.

345. Комитет напомнил, что предыдущие доклады не соответствовали руководящим направлениям составления докладов и являлись несколько несбалансированными в том плане, что в них основное внимание уделялось рассмотрению вопроса о применении положений статьи 5 Конвенции. Комитет также отметил, что не было принято никакого конкретного законодательства, с тем чтобы обеспечить прямое применение положений Конвенции в судах, при этом ссылки делались на то, что якобы меры, предусмотренные в Конституции, являются достаточными. Напоминалось также, что определение термина "дискриминационный" в статье 26 Конституции должно быть приведено в соответствии с определением, содержащимся

в статье 1 Конвенции, и что не было представлено никакой информации о мерах, обеспечивающих надлежащее развитие некоторых отсталых расовых и этнических групп населения.

#### Заключительные замечания

346. Завершая рассмотрение этого вопроса, Комитет выражал сожаление, что Багамские Острова не отреагировали на приглашение принять участие в заседании Комитета и предоставить соответствующую информацию. Комитет постановил просить государство-участника представить причитающиеся доклады и пожелал привлечь внимание государства-участника к желательности использования технической помощи со стороны Центра по правам человека Организации Объединенных Наций во время подготовки докладов договорным органом, осуществляющим наблюдение за выполнением договоров.

#### Мексика

347. Седьмой и восьмой периодические доклады Мексики, представленные в одном сводном документе (CERD/C/194/Add.1), были рассмотрены Комитетом на его 930-м и 931-м заседаниях 15 и 16 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.930 и 941).

348. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который отметил, что Президент Мексики уделяет приоритетное внимание условиям жизни и проблемам коренных народов, которые составляют 9 процентов от общего населения страны. Представитель пояснил, что в дополнение к Программе национальной солидарности, в рамках которой приоритетное внимание уделяется коренным народам и общинам, в 1989 году была создана Национальная комиссия по делам коренных народов в целях изучения возможности реформы Конституции и устранения несправедливости, от которой страдают эти народы. В качестве следующего шага Президент Республики представил 7 декабря 1990 года проект декрета, который дополняет статью 4 Конституции признанием прав коренных народов. Национальный институт по делам коренных народов (ИНИ) в настоящее время также подготовил и распространял Национальную программу в целях развития коренных народов на 1991-1994 годы. Нынешняя политика правительства Мексики основывается на уважении прав коренных народов и общин путем обеспечения им равного доступа к закону, а также защиты и развития их культур, общественных организаций и ресурсов.

349. Члены Комитета одобрили доклад Мексики, в котором содержались ответы на вопросы, заданные в ходе рассмотрения предыдущего доклада, дали удовлетворительную оценку мер, принятых в стране по выполнению Конвенции, и подчеркнули готовность мексиканских властей вести диалог с Комитетом. Однако они отметили, что по форме доклад не в полной мере соответствует руководящим принципам Комитета для представления докладов и не содержит требуемого обзора общих социальных, экономических, политических и институциональных рамок, в которых применяется Конвенция, а также не содержит ответов на некоторые из вопросов, возникших в ходе обсуждения предыдущих докладов. Члены Комитета отметили необходимость получения большего объема адекватной информации о демографическом составе Мексики, в частности в том, что касается доли коренных народов в общей численности населения, их этнического подразделения, процента рождаемости и миграционных процессов, в частности американских индейцев.

Необходима также информация в отношении экономических тенденций, темпов роста инфляции, социальной напряженности, миграции сельского населения и процессов обновления и демократизации, происходящих в настоящее время в Мексике.

350. В отношении статьи 2 Конвенции члены Комитета признали важность законодательных реформ, проведенных мексиканскими властями с целью улучшить положение коренных народов. В этой связи они пожелали узнать, были ли установлены какие-либо критерии для оценки последствий таких мер; применяются ли новые положения, регулирующие получение признаний исключительно к общинам, принадлежащим к общинам коренных народов или к людям, обездоленным в социальном плане; достигла ли конкретных результатов Программа в области правосудия для коренных народов; каковы роль и состав Национальной комиссии по вопросам правосудия для коренных народов; и каким образом этот орган координирует свою деятельность с органами Национальной комиссии по правам человека. Кроме того, была сделана ссылка на информацию, представленную в докладе, а также "Экзистенциал" в отношении продолжения конфликтов, совершения актов насилия, незаконных арестов, выселения и других нарушений прав человека, жертвами которых являются крестьяне и представители коренных народов, в частности в штатах Раксака и Чьяпас. В этой связи члены Комитета пожелали узнать, какие меры приняло правительство Мексики с целью урегулирования конфликтов между землевладельцами и коренными народами; закреплены ли в законном порядке рекомендации Национальной комиссии по правам человека; и следуют ли им соответствующие правовые и административные органы в тех случаях, когда истекают сроки, установленные законом для вынесения приговора.

351. В отношении статьи 4 Конвенции члены Комитета отметили, что мексиканские власти еще не приняли конкретного законодательства, запрещающего расовую дискриминацию, ссылаясь на то, что существующие конституционные и уголовно-правовые положения являются достаточными для обеспечения прав человека без дискриминации и что особое законодательство не является необходимым. В этой связи, подчеркнув, что подобное законодательство является обязательным в соответствии с Конвенцией, члены Комитета выразили надежду на то, что Мексика изменит свою позицию. Они задали также вопрос о том, может ли проводиться разбирательство и могут ли выноситься приговоры судам лишь на основании нарушения положений Конвенции, без ссылки на положения мексиканского Уголовного кодекса.

352. В связи со статьей 5 Конвенции была запрошена информация о количестве лиц, принадлежащих к общинам коренных народов или крестьянским общинам, которые были избраны в парламент или были назначены на государственные должности; о количестве браков между лицами, принадлежащими к не принадлежащим к коренным народам; о мерах, принятых правительством с целью облегчить доступ коренным народам к земле; и о мерах по оказанию помощи беднякам, проживающим в городских районах. Был также задан вопрос о том, улучшает ли Национальная программа солидарности экономическое и социальное положение народа Мексики и каково ее влияние на применение пунктов d и e статьи 5 Конвенции.



353. В связи со статьей 6 Конвенции члены Комитета запросили статистические данные о количестве случаев использования процедур ампаро, к которым прибегли в Мексике представители коренных народов и крестьяне, а также дополнительную информацию в отношении судебных процедур в случае подачи мексиканскими гражданами жалоб, касающихся расовой дискриминации. Они также пожелали узнать о том, могут ли прибегать к процедуре ампаро ассоциации или группы по интересам, представляющие определенные категории населения. Кроме того, была выражена надежда на то, что правительство Мексики согласится сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции.

354. В отношении статьи 7 Конвенции был задан вопрос о том, каков уровень неграмотности среди коренных народов; принимались ли меры с целью передачи по телевизионным каналам программ на языках коренных народов; какова позиция правительства в отношении просьбы о признании языков коренных народов в качестве национальных языков, и о том, доведены ли до сведения сотрудников полиции образовательные программы по борьбе с предрассудками в отношении коренных народов.

355. В своем ответе представитель Мексики заверил Комитет, что следующий периодический доклад его правительства будет подготовлен в соответствии с общими руководящими принципами Комитета, касающимися представления докладов государств-участников и что он будет содержать данные об экономическом, социальном, политическом, культурном и демографическом положении в стране. Вместе с тем он уточнил, что коренное население Мексики увеличивается на 2,9 процента в год по сравнению с 2,3 процента для остального населения.

356. В том, что касается вопросов, заданных в связи со статьей 2 Конвенции, представитель указал, что любой обвиняемый, принадлежащий к какой-либо этнической группе, располагает помощью переводчиков и адвокатов через посредство Национального института по делам коренных народов, а также помощью устных переводчиков благодаря новым законодательным положениям, принятым 1 февраля 1991 года. Кроме того, соглашение, заключенное в июле 1991 года между Управлением генерального прокурора Республики и Национальным институтом по делам коренных народов с целью помочь гражданам, принадлежащим к коренным народам, в отношении которых ведется предварительное расследование или процесс, позволяет приблизиться к достижению целей программы в области правосудия для коренных народов. Отбывающие заключение лица, принадлежащие к коренным народам, обвиняются большей частью в торговле наркотиками и составляют порядка 7 процентов от общего количества заключенных. Количество заключенных из числа коренного населения неуклонно сокращается благодаря реформам в области уголовного права. Национальная комиссия по вопросам правосудия для коренных народов участвует в программе в области правосудия наряду с другими органами, в частности с Национальной комиссией по правам человека, на которой была возложена функция координации деятельности.

357. В отношении конфликтов между различными общинами в связи с аграрными вопросами в штатах Оаксак и Чьяпас представитель подчеркнул, что его правительство озабочено этой ситуацией и поручило Национальной комиссии по правам человека и Национальному институту по делам коренных народов рассмотреть этот вопрос. Представители Комиссии посетили штат Оаксак и подготовили, в частности, рекомендации, предусматривающие наказание сотрудников полиции, обвиняемых в применении пыток. Рекомендации Национальной

комиссии по правам человека, на которую возложена функция защиты интересов всех слоев населения Мексики, не подлежат обязательному исполнению, но, как правило, выполняются. Семь из этих рекомендаций касались ускорения судебных процедур.

358. Касаясь статьи 4 Конвенции, представитель сослался на позицию своего правительства, изложенную в докладе, в отношении отсутствия в национальном законодательстве точных положений, объявляющих незаконными все акты расизма. Он подчеркнул, что ни суды, ни Национальная комиссия по правам человека еще не получали жалоб, касающихся расовой дискриминации. Он также уточнил, что такие международные документы, как Конвенция, ратифицированные Сенатом Мексики, имеют силу закона на всей национальной территории, и на них можно ссылаться в судах, в частности при рассмотрении уголовных дел. Кроме того, к лицу, признанному виновным в расовой дискриминации, может быть применена мера наказания, предусмотренная в статье 364.2 Федерального Уголовного кодекса за нарушение прав и гарантий, признанных в Конституции.

359. В отношении статьи 5 Конвенции представитель заявил, что в Мексике не проводится никакого различия между представителями коренных народов и другими гражданами, работающими в государственном секторе и что он не располагает статистическими данными в отношении межэтнических браков. Кроме того, он представил статистические данные об исходе из сельской местности представителей коренного населения, уточнив, что 10,6 процента этих жителей были зарегистрированы в ходе переписи 1980 года в районах, отличных от района их происхождения. Кроме того, он представил данные о программе распределения земель среди представителей коренных народов и об условиях ее применения. Эта программа направлена прежде всего на то, чтобы упорядочить занятые коренными народами земель, которые они уже обрабатывают.

360. В отношении статьи 6 Конвенции представитель заявил, что в Мексике не существует статистических данных о количестве случаев использования средства правовой защиты ампаро крестьянами и уточнил, что ничто не мешает какой-либо группе использовать такое средство правовой защиты при условии, однако, что каждый из членов этой групп прибегнет к этому средству в индивидуальном порядке. Он добавил, что Мексика рассматривает вопрос о заявлении, предусмотренном в статье 14 Конвенции.

361. В отношении статьи 7 Конвенции представитель заявил, что правительство Мексики рассматривает вопрос об усилении программ здравоохранения и образования в районах концентрации коренных народов в большей степени, нежели вопрос о распространении телевизионной сети в этих районах. Он также заявил, что в соответствии с Федеральным Уголовно-процессуальным кодексом слушание полиции, магистраты и судьи информируются о правах коренных народов.

#### Заключительные замечания

362. Комитет выразил удовлетворение тем фактом, что Мексика представила свой доклад в указанные сроки и что ее представитель весьма удовлетворительным образом ответил на заданные вопросы. Комитет также выразил удовлетворение тем, что Мексика рассматривает вопрос о заявлении, предусмотренном в статье 14 Конвенции.

363. Комитет констатировал, что в Мексике существуют экономические и социальные различия между различными категориями населения, обуславливающие серьезные проявления дискриминации, с которыми следует бороться, даже если они не носят непосредственно расистского характера. Правительство Мексики приступило к решению этой задачи, поскольку оно предприняло ряд реформ в пользу коренных народов, крестьян и наиболее обездоленных социальных категорий. Кроме того, Комитет высказал пожелание, чтобы правительство Мексики в большей степени учитывало руководящие принципы Комитета при подготовке своего следующего доклада. С другой стороны, члены Комитета выразили сожаление, что Мексика не изменила свою позицию в отношении толкования статьи 4 Конвенции.

#### Израиль

364. Пятый и шестой периодические доклады Израиля, представленные в одном документе (CERD/C/192/Add.2), были рассмотрены Комитетом на его 929-932, 935 и 936-м заседаниях, состоявшихся 15, 16, 20 и 22 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.929-932, 935 и 936).

365. Доклады были внесены на рассмотрение представителем государства-участника, который заявил о том, что плюрализм является одной из сильных сторон израильского общества, что было подтверждено событиями, связанными с войной в Персидском заливе. Израильские арабы, численность которых составляет 16 процентов от общей численности населения, не откликнулись на призывы Ирака о разрушении Израиля. Недавнее прибытие еще 14 500 евреев из Эфиопии, а также прибытие за первые шесть месяцев 1991 года 90 000 евреев из Советского Союза является еще одним свидетельством отсутствия в Израиле ксенофобии или расизма.

366. Правительством были приняты многочисленные конкретные меры, направленные на уменьшение социальных и экономических различий между проживающими в Израиле евреями и лицами нееврейской национальности. За последние два года было выделено 75 млн. долл. США непосредственно на осуществление программ по улучшению положения израильских арабов. Другая программа предусматривает ассигнование 100 млн. долл. США в течение пяти лет в целях расширения возможностей арабского населения в области образования. В рамках деятельности, осуществляемой в интересах проживающих в Израиле лиц нееврейской национальности, удалось достичь значительных результатов в области здравоохранения, о чем свидетельствует тот факт, что от 85 до 90 процентов всех беременных женщин арабской национальности рожают в клиниках, функционирующих в 107 арабских городах и деревнях.

367. Представитель Израиля указал на то, что шесть членов израильского парламента являются лицами арабской национальности и что на вопросы, задаваемые ими в парламенте, представляются ответы скорее, чем на вопросы, задаваемые их коллегами еврейской национальности. Среди 14 сотрудников, работающих в бюро премьер-министра по вопросам арабского населения, четверо являются представителями арабской общины. Бывший премьер-министр Израиля Давид Бен-Гурион заявил о том, что "в конечном счете страны будут оцениваться по тому, каким образом они обращаются со своими меньшинствами". Если руководствоваться данным критерием, то результаты, достигнутые Израилем, являются значительными.

368. Члены Комитета поблагодарили делегацию Израиля за дополнительную информацию, представленную в ходе выступлений, и выразили удовлетворение в связи с возможностью возобновления диалога с Израилем. Однако самовосхваляющий тон отдельных частей доклада не вызывает удовлетворения. Члены Комитета подчеркнули, что в соответствии со статьей 3 Конвенции доклад Израиля должен касаться всего населения, которое находится под юрисдикцией правительства Израиля. В этом отношении рассматриваемый доклад, в котором описывается лишь положение, существующее в рамках самого Израиля, является неполным. Члены Комитета также пожелали получить конкретную информацию об экономических и социальных условиях и возможностях в плане получения образования, существующих на оккупированных территориях, а также заинтересовались тем, распространяется ли на оккупированные территории действие Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны.

369. Касаясь статьи 2, члены Комитета обратили внимание на пункт 22 доклада, в котором говорится о том, что выплачиваемые правительством учебные пособия предоставляются только тем лицам, которые завершили военную службу. Члены Комитета также задали вопрос относительно справедливости такого положения, поскольку израильские арабы, в силу соображений, связанных с безопасностью, оказываются в этом отношении ущемленными. Была также запрошена дополнительная информация относительно требований, соблюдение которых является необходимым для иммиграции и для получения доступа к льготам, предоставляемым иммигрантам, в особенности применительно к лицам нееврейской национальности. В этой связи была выражена озабоченность по поводу проводимой Израилем политики, которая предусматривает, с одной стороны, автоматическое предоставление гражданства иммигрантам еврейской национальности, прибывающим в Израиль, а с другой - запрещение возвращаться на свои родные земли тем арабам, которые оказались перемещенными в результате войны.

370. Касаясь статьи 3, члены Комитета выразили озабоченность в связи с тем, что Израиль поддерживает отношения с Южной Африкой. Была запрошена дополнительная информация о сотрудничестве между обеими странами, в частности в военной области.

371. Касаясь статьи 4, члены Комитета отметили, что представляется неясным, каким образом применяется на практике закон, предусматривающий уголовную ответственность за подстрекательство к расизму, о котором говорится в пункте 11 доклада, и пожелали узнать, сколько жалоб было представлено в соответствии с этим законом. Была также запрошена дополнительная информация о внесенных в Конституцию поправках, упомянутых в пункте 44 доклада, направленных на то, чтобы лишить возможности лиц, пропагандирующих расистские взгляды, выставлять свои кандидатуры на выборах. Члены Комитета также задали вопрос о том, разрешается ли законодательством Израиля создание политических партий, членство в которых определяется принадлежностью к тем или иным этническим или расовым группам.

372. Касаясь статьи 5, члены Комитета запросили дополнительную информацию о многорасовых, многоэтнических или многоязыковых школах, в частности об их количестве, местонахождении и функционировании. Были запрошены более точные демографические данные об этническом составе населения Израиля и населения оккупированных территорий, включая Голанские высоты и Восточный Иерусалим.

Была высказана просьба представить точные сравнительные данные для обоснования сделанного в пункте 21 доклада утверждения о том, что в арабском секторе Израиля система образования значительно расширилась. Была также запрошена дополнительная информация о соотношении учащихся и преподавателей еврейской и нееврейской национальностей в рамках системы образования, включая университеты, и о средней продолжительности жизни лиц, проживающих на оккупированных территориях, по сравнению с продолжительностью жизни лиц, проживающих в Израиле.

373. Члены Комитета задали вопрос о положении арабов, работающих в Израиле, в области занятости и, в частности, о том, имело ли место сокращение числа разрешений на работу, выдаваемых израильскими властями, вследствие войны в Персидском заливе. Была запрошена дополнительная информация относительно лиц, работающих на оккупированных территориях, в том числе об их средних заработках по сравнению с заработками израильтян и об их праве вступать в профсоюзы.

374. Представитель государства, представившего доклад, информировал Комитет о том, что среди членов парламента шестеро являются лицами арабской национальности. Члены Комитета пожелали узнать, соответствует ли это число численности арабского населения и насколько в целом численность членов парламента, представляющих различные этнические группы, соответствует численности данных групп населения по сравнению с общей численностью страны.

375. Касаясь статьи 5d (i) Конвенции, члены Комитета запросили дополнительную информацию об осуществлении в Израиле и на территориях, находящихся под его контролем, права на свободу передвижения и на выбор места жительства.

376. Касаясь статьи 6, члены Комитета пожелали узнать, каким образом Израиль обеспечивает средства правовой защиты для жертв дискриминации. Была также запрошена информация о правовых гарантиях, существующих на оккупированных территориях, относительно отправления правосудия. В этой связи была выражена озабоченность по поводу разрушения Израилем домов на оккупированных территориях. Члены Комитета также пожелали узнать, в какой мере захват арабских земель был обусловлен стремлением строительства на оккупированных территориях жилья для иммигрантов, прибывавших в Израиль.

377. Касаясь статьи 7, члены Комитета запросили информацию о мерах, осуществляемых с целью расширения контактов и обменов между израильскими евреями и израильскими арабами, а также о том, не уменьшается ли число контактов между данными общинами.

378. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, представитель государства-участника пояснил, что представленный доклад касается всех проживающих в Израиле лиц, включая тех, которые работают в Израиле. В районах, находящихся под контролем военных властей, в которых законодательство Израиля не применяется, военные власти строго соблюдают нормы международного гуманитарного права, применяемые во время вооруженных конфликтов. Израиль признает четвертую Женевскую конвенцию, однако сохраняет за собой право делать это де-факто, а не де-юре.

379. В отношении образования было отмечено, что в рамках министерства образования существует специальный отдел по вопросам образования арабского населения, возглавляемый лицом арабской национальности. В Израиле не существует многорасовых начальных или средних школ, что объясняется осуществлением учащимися права посещать школы по своему выбору. Численность арабских учащихся возросла с 11 000 в 1948 году до более чем 250 000 в настоящее время. На сегодняшний день в рамках системы образования насчитывается около 10 000 преподавателей арабской национальности, около 100 из которых обучают учащихся еврейской национальности. В арабских школах численность учащихся в классах в среднем составляет около 31 учащегося на одного преподавателя по сравнению с 27 учащимися на одного преподавателя в еврейских школах.

380. Касаясь положения израильских арабов в области занятости, представитель отметил, что до недавнего времени уровень безработицы среди арабов был выше, чем среди евреев. В настоящее время этот показатель по-прежнему составляет около 8-9 процентов, в то время как уровень безработицы среди евреев составляет около 11 процентов.

381. Касаясь вопроса о представленности различных групп населения в парламенте, представитель отметил, что если бы число арабов, представленных в парламенте, соответствовало численности арабского населения в Израиле, то их должно было бы быть 10 или 11 человек вместо нынешних 6. Однако граждане Израиля голосуют за партии, а не за отдельных лиц, а партии имеют право включать в свои списки тех кандидатов, которых они пожелают. Конкретное положение, предусматривающее пропорциональное представительство арабов в парламенте, отсутствует.

382. Существование частных организаций, созданных по расовому признаку, разрешается, если они не осуществляют расистской деятельности, поскольку в Израиле пропаганда расизма запрещена законом. Представителю неизвестно о существовании каких-либо организаций, созданных на основе национального или расового признака, за исключением организаций, созданных исключительно на религиозной основе. Все организации являются многорасовыми.

383. Касаясь отношений Израиля с Южной Африкой, представитель заявил, что Израиль неоднократно ясно заявлял о своем неприятии апартеида и что он поддерживал меры, принятые международным сообществом против апартеида. Контакты, сохраняемые с Южной Африкой, преследуют цель поддержания культурных связей с организациями, ведущими борьбу с расовой дискриминацией.

384. Что касается вопросов иммиграционной политики, то лица, желающие приобрести гражданство, должны продемонстрировать знание иврита и принять решение о постоянном проживании в Израиле, а также отказаться от любого другого гражданства. Кроме того, все евреи имеют право на въезд в страну, даже если они являются потенциальным бременем для общества вследствие инвалидности или нетрудоспособности. Это объясняется историческим прошлым евреев, многие из которых подвергались преследованиям или были лишены возможности стать гражданами других стран.

385. Представитель пояснял, что в докладе отсутствуют статистические данные о расовом составе населения, поскольку таковых не существует. Правительство Израиля рассматривает классификацию по расовому признаку в качестве потенциально оскорбительной. Тем не менее существуют статистические данные, касающиеся страны происхождения граждан.

#### Заключительные замечания

386. Комитет отметил, что правительство Израиля обязалось продолжать диалог с Комитетом. Он принял к сведению заявление, сделанное представителем государства, представившего доклад, о том, что Израиль ратифицировал Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (хотя на момент составления настоящего документа Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций не получил ратификационную грамоту). Комитет выразил сожаление в связи с тем, что при составлении доклада не были учтены руководящие принципы, касающиеся формы и содержания докладов государств-участников, и что представленные демографические данные являются недостаточными.

387. Комитет вновь заявил о том, что правительство Израиля не соблюдало на оккупированных территориях ни положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, ни Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Комитет выразил явную обеспокоенность в связи с положением на оккупированных территориях.

388. Комитет настоятельно призвал правительство Израиля ответить в его седьмом периодическом докладе на все заданные в ходе рассмотрения его шестого и предыдущих докладов вопросы и осветить все вызвавшие озабоченность проблемы.

#### Сирийская Арабская Республика

389. Девятый, десятый и одиннадцатый периодические доклады Сирийской Арабской Республики, представленные в одном сводном документе (CERD/C/197/Add.6), были рассмотрены Комитетом на его 932-м заседании 16 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.932).

390. Доклады были внесены на рассмотрение представителем государства-участника, который подчеркнул, что в его стране не существует никаких форм расовой дискриминации и что в принимавшихся в разное время Конституциях Сирии гарантировалось равенство всех граждан перед законом. В статье 207 Уголовного кодекса говорится о том, что любой акт расовой дискриминации или любое действие, представляющее собой подстрекательство к такой дискриминации или ее поощрение, является наказуемым в соответствии с законом. Кроме того, все граждане имеют право участвовать в политической, экономической, социальной и культурной жизни страны. Аналогичным образом в Конституции защищается право на свободу и физическую неприкосновенность личности, а также право на свободу религии и убеждений.

391. Члены Комитета выразили признательность правительству за регулярное представление докладов Комитету и за поддержание с ним диалога. Вместе с тем было выражено сожаление по поводу того, что в рассматриваемом докладе, который является слишком кратким и содержит в себе слишком категорические утверждения,

представлена недостаточная информация о практическом осуществлении конституционных или законодательных положений. Было также указано на то, что в ходе подготовки следующего периодического доклада страны следует принять во внимание сводные руководящие принципы, касающиеся первоначальной части докладов государств-участников (HRI/1991/1).

392. Члены Комитета пожелали узнать, все ли пять факторов, упомянутых в пункте 1 статьи 1 Конвенции, а именно раса, цвет кожи, родовое и национальное и этническое происхождение, охватываются сирийским законодательством и поощряют ли власти создание интеграционных многорасовых организаций и движений. Была также запрошена дополнительная информация о практических мерах, принятых с целью осуществления пункта 1с статьи 2 Конвенции.

393. Члены Комитета выразили признательность Сирийской Арабской Республике за ее политику в области осуществления статьи 3 Конвенции.

394. Касаясь статьи 4 Конвенции, члены Комитета пожелали узнать, осуществлялись ли когда-либо в судах ссылки на статью 20<sup>7</sup> Уголовного кодекса; распространяется ли данное положение как на государственные органы власти, так и на частных лиц; и содержится ли в национальном законодательстве запрещающее положение, упомянутое в пункте 4b Конвенции. Была также запрошена дополнительная информация об организации судебной системы и, в частности, о компетенции специальных судов во время чрезвычайных положений.

395. Члены Комитета пожелали получить подробную информацию об осуществлении статей 5b и 5d (ii, iii и ix) Конвенции. Был задан вопрос о том, существуют ли конкретные законы, регулирующие осуществление политических, экономических, социальных и культурных прав, провозглашенных в Конституции, и имеются ли возможности для осуществления этих прав без какой-либо дискриминации. Была запрошена дополнительная информация о числе палестинцев, проживающих в Сирийской Арабской Республике, а также о том, могут ли они участвовать в голосовании и получать сирийское гражданство, а также получать визы для беспрепятственных поездок в другие страны. Был также задан вопрос о том, действительно ли евреи не допускаются к службе в армии и являются единственным меньшинством, в чьих паспортах и удостоверениях личности содержится пометка об их религии, и если да, то каким образом эти положения совместимы с положениями статьи 5d Конвенции.

396. Касаясь статьи 6 Конвенции, члены Комитета пожелали получить информацию о том, какие меры были приняты с целью информирования населения о средствах правовой защиты, имеющихся в случаях расовой дискриминации. Было запрошено разъяснение относительно утверждения о том, что в стране не существует никакой расовой дискриминации, и в этой связи было отмечено, что даже в тех странах, в которых существуют необходимые механизмы, запрещающие дискриминацию, случаи расовой дискриминации имеют место или могут возникать в будущем в результате изменения социальных условий. Была также запрошена дополнительная информация о положении курдов.

397. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника заявил о том, что все группы населения, на которые распространяются положения пункта 1 статьи 1 Конвенции, пользуются равной защитой перед законом и что в этом отношении между иностранцами и жителями страны не проводится никаких



различий. Кроме того, в соответствии с законом все государственные органы обязаны соблюдать положения Конвенции. В Сирийской Арабской Республике не существует интеграционных многорасовых организаций, поскольку в ней отсутствует расовая дискриминация.

398. Отвечая на вопросы, заданные в связи со статьей 4 Конвенции, представитель государства-участника пояснил, что статья 737 Уголовного кодекса применяется судами при рассмотрении любых случаев, связанных с расовой дискриминацией, и что ни один такой случай ни разу не передавался на их рассмотрение, поскольку все граждане равны перед законом. Чрезвычайное положение, существующее в Сирийской Арабской Республике с 1948 года, не приводит к ограничению прав граждан.

399. Касаясь статьи 5 Конвенции, представитель заявил, что политические, экономические, социальные и культурные права, перечисленные в данной статье, охватываются и регулируются различными законами. В статье 28.3 Конституции непосредственно предусматриваются наказания за совершение любых актов физических или психических пыток, и особое внимание уделяется правам профсоюзов. В этой связи было отмечено, что любая группа трудящихся, осуществляющих один и тот же род деятельности, может создавать свой собственный профсоюз. Кроме того, Сирийская Арабская Республика ратифицировала Конвенции МОТ № 87 и 98. Касаясь особого положения палестинцев, проживающих в Сирийской Арабской Республике, представитель пояснил, что они являются беженцами, изгнанными из Палестины в результате насилия, пыток и терроризма и покинувшими свои земли и имущество. Их присутствие в стране является временным, и, будучи гостями, они, естественно, не участвуют в выборах, что способствует неразглашению информации об их происхождении и паспортах. Любой палестинец, желающий выехать за границу, может получить специальный проездной документ.

400. Отвечая на другие вопросы, касающиеся статьи 5, представитель заявил, что, хотя в его стране не существует еврейской общины как таковой, некоторые сирийские граждане являются евреями. Они могут осуществлять любую профессиональную деятельность, заниматься любым ремеслом и освобождаются от военной службы. В отношении их свободы передвижения с 1976 года были отменены ограничения, и они располагают большими возможностями в плане получения образования. Кроме того, в их паспортах не содержится упоминаний об их религии.

401. Отвечая на вопросы, заданные по статье 6 Конвенции, представитель государства-участника подчеркнул, что сирийские курды целиком и полностью интегрированы в жизнь сирийского общества и что в отношении их не осуществляется никакой дискриминации.

#### Заключительные замечания

402. Комитет выразил свою признательность Сирийской Арабской Республике за поддержание с ним диалога. Комитет с удовлетворением воспринял заверение в том, что в двенадцатом периодическом докладе будет представлена более полная информация и что он будет являться более всеобъемлющим.

#### IV. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14 КОНВЕНЦИИ

403. В соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации отдельные лица или группы лиц, которые утверждают, что какие-либо права, перечисленные в указанной Конвенции, были нарушены данным государством-участником и которые исчерпали все доступные внутренние средства правовой защиты, могут представлять на рассмотрение Комитета по ликвидации расовой дискриминации письменные сообщения. Четырнадцать из 129 государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, заявили, что они признают компетенцию Комитета принимать и рассматривать сообщения в соответствии со статьей 14 Конвенции. К этим государствам относятся: Алжир, Венгрия, Дания, Исландия, Италия, Коста-Рика, Нидерланды, Норвегия, Перу, Сенегал, Уругвай, Франция, Швеция и Эквадор. Комитет не может получать никаких сообщений, если они касаются государства - участника Конвенции, которое не признало компетенцию Комитета принимать и рассматривать сообщения. В соответствии с пунктом 9 статьи 14, компетенция Комитета выполнять функции, предусмотренные в статье 14, приобрела юридическую силу 3 декабря 1982 года.

404. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции проводится на закрытых заседаниях (правило 88 правил процедуры Комитета). Все документы, относящиеся к работе Комитета в соответствии со статьей 14 (представления сторон и другие рабочие документы Комитета), являются конфиденциальными.

405. Комитету в выполнении его работы в соответствии со статьей 14 Конвенции может оказывать помощь рабочая группа в составе не более пяти его членов, которая представляет рекомендации Комитету в отношении соблюдения условий приемлемости сообщений (правило 87) или мер, которые следует принять в связи с сообщениями, объявленными приемлемыми (пункт 1 правила 95).

406. Комитет начал свою работу в соответствии со статьей 14 Конвенции на своей тридцатой сессии в 1984 году. Затем он рассмотрел вопросы в соответствии со статьей 14 на своих тридцать первой и тридцать второй сессиях в 1985 году, тридцать четвертой сессии в 1987 году, тридцать шестой сессии в 1988 году, тридцать седьмой сессии в 1989 году, тридцать восьмой сессии в 1990 году и тридцать девятой сессии в 1991 году. На тридцать шестой сессии 10 августа 1988 года Комитет вынес свое заключение по сообщению № 1/1984 (Ильмаз-Доган против Нидерландов) 4/.

407. В соответствии с пунктом 8 статьи 14 Конвенции Комитет должен включать в свой ежегодный доклад резюме рассмотренных им сообщений и краткое изложение объяснений и заявлений заинтересованных государств-участников, а также свои собственные предложения и рекомендации по ним.

408. На своей тридцать девятой сессии 18 марта 1991 года Комитет вынес свое заключение по сообщению № 2/1989 (Демба Талибе ДИОП против Франции), которое было объявлено приемлемым на тридцать восьмой сессии. Указанное сообщение касается сенегальского гражданина, проживающего в Монако, который утверждал, что его права, предусмотренные статьей 5e (i) Конвенции, были нарушены Францией. Он заявил, что ему не дали возможность заниматься профессией юриста во Франции в нарушение двусторонних соглашений, заключенных между Францией и

Сенегалом, касающихся, в частности, свободы занятий. Коллегия адвокатов Ниццы не приняла его заявление о приеме в члены Коллегии адвокатов Ниццы, а его жалобы во французские суды, включая Кассационный суд, были отклонены.

409. Государство-участник заявило, что это сообщение является неприемлемым, поскольку оно не отвечает положениям пункта 2 статьи 1 Конвенции, согласно которым "Настоящая Конвенция не применяется к различиям, исключениям, ограничениям или предпочтениям, которые государства - участники настоящей Конвенции проводят или делают между гражданами и негражданами". Отклонение заявления автора в Коллегию адвокатов Ниццы объяснялось исключительно его гражданством. Государство-участник далее заявило, что Французско-сенегальская конвенция о занятиях от 29 марта 1974 года не может истолковываться как включающая право заниматься профессией юриста.

410. Комитет отметил, что в его мандат не входит давать толкование или следить за применением двусторонних конвенций, заключенных между государствами - участниками Международной конвенции, если только не установлено, что применение таких конвенций привело к явно дискриминационному или произвольному обращению с отдельными лицами, находящимися под юрисдикцией государства - участников Конвенции, которые сделали заявление согласно статье 14. Нет доказательств того, что применение или неприменение француско-сенегальских конвенций 1974 года привело к явной дискриминации.

411. Что касается утверждения о нарушении положений статьи 5е Конвенции, Комитет отметил, что права, охраняемые статьей 5е, подлежат последовательному осуществлению и что в мандат Комитета не входит следить за тем, чтобы эти права были обеспечены. Что же касается утверждения автора со ссылкой на статью 5е, Комитет считает это утверждение необоснованным.

412. Наконец, в связи с утверждением автора о расовой дискриминации по смыслу пункта 1 статьи 1 Конвенции, Комитет отметил, что различие или предпочтение, проводимое в действующем французском законодательстве, соответствует положениям пункта 2 статьи 1 Конвенции. В этой связи Комитет установил, что представленные факты не свидетельствуют о нарушении какого-либо из положений Конвенции.

413. Текст заключения Комитета по сообщению № 2/1989 воспроизводится в приложении VIII к настоящему докладу.

**V. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ, ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ ИНФОРМАЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ ИЛИ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ И КО ВСЕМ ДРУГИМ ТЕРРИТОРИЯМ, НА КОТОРЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ПОЛОЖЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ**

414. Комитет рассмотрел этот пункт на своих 910-м заседании (тридцать девятая сессия) 19 марта 1991 года и на своих 934-м и 933-м заседаниях (сороковая сессия) 12 и 19 августа 1991 года.

415. Согласно статье 15 Конвенции Комитет уполномочен рассматривать копии петиций, докладов и другую информацию, относящуюся к неподопечным или самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и направленную ему компетентными органами Организации Объединенных Наций и представлять им в Генеральной Ассамблее свои мнения и рекомендации относительно осуществления принципов и целей Конвенции в этих территориях.

416. На своей сессии 1990 года Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжал следить за работой Комитета по ликвидации расовой дискриминации. Специальный комитет также продолжал следить за соответствующими событиями в этих территориях, принимая во внимание соответствующие положения статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 5/.

417. В соответствии с ранее принятыми решениями Совета по опеке и Специального комитета Генеральный секретарь представил Комитету на его тридцать девятой и сороковой сессиях документы, перечень которых приводится в приложении IV к настоящему докладу.

418. На своей тридцать восьмой сессии Комитет утвердил назначение трех его рабочих групп, которым поручено изучить документы, представленные ему в соответствии со статьей 15 Конвенции и представить Комитету доклад о результатах своей работы, а также свои мнения и рекомендации. В состав рабочих групп, сформированных на тридцать восьмой сессии Комитета, входили следующие члены:

**a) Территории бассейна Атлантического океана и Карибского моря, включая Гибралтар**

Г-н Вольфрум, г-н Решетов, г-н Видас и г-н Фойгель, под председательством г-на Ытсиса;

**b) Территории в бассейне Тихого и Индийского океанов**

Г-н Лечуга Эвия, г-н Гарвалов, г-н Ренаи Сегура и г-н Сонг, под председательством г-на Шерифса;

**c) Африканские территории**

Г-н Амаду, г-н де Гутт и г-н Ферреро Коста, под председательством г-на Лэмпи.

В ходе своих тридцать девятой и сороковой сессий рабочие группы продолжали функционировать в том составе, в каком они были созданы на тридцать восьмой сессии. Комитет также решил, что г-жа Садик Али будет продолжать выступать в качестве координатора председателей трех рабочих групп.

419. Ввиду недостатка времени Комитет постановил на своих тридцать восьмой и тридцать девятой сессиях отложить рассмотрение информации и документации, которую он получил соглз по статье 15 Конвенции.

420. На своей сороковой сессии Комитет возобновил рассмотрение документов, представленных ему на основании статьи 15 Конвенции. Доклады рабочих групп, упомянутые выше, рассматривались в Комитете на его 924-м и 933-м заседаниях, состоявшихся 12 и 19 августа 1991 года.

421. Комитет принял решение привлечь внимание Генеральной Ассамблеи и соответствующих органов Организации Объединенных Наций к следующим моментам:

А. Территории бассейна Атлантического океана и  
Карибского моря, включая Гибралтар

Ангилья

Комитет хотел бы получить информацию о социальных и культурных последствиях туризма для жителей острова.

Бермудские острова

Поскольку 61 процент населения Бермудских островов составляют чернокожие, Комитет хотел бы получить информацию о социально-экономическом положении населения с разбивкой по демографическим параметрам.

Британские Виргинские острова

Комитет отмечает экономический рост на Виргинских британских островах и улучшение системы просвещения.

Ожидается, что существующие трудности для лиц, имеющих право принимать участие в выборах, будут преодолены путем внесения необходимых поправок в соответствующие положения.

Каймановы острова

Комитет отмечает продолжающийся экономический рост на Каймановых островах.

Фолклендские (Мальвинские) острова

Комитет озабочен тем, что на этих островах отсутствует законодательство, касающееся прав человека.

## Остров Святой Елены

Генеральная Ассамблея в своем решении 44/428 от 11 декабря 1989 года, в частности, с озабоченностью отметила зависимость торговли и транспорта территории от Южной Африки и настоятельно призвала управляющую державу принять все необходимые меры для того, чтобы не вовлекать эту территорию в какие бы то ни было агрессивные акты расистского режима Южной Африки. Комитет хотел бы знать, какие были приняты меры в этом отношении. Комитет также хотел бы знать, почему принципы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека, не закреплены в Конституции острова Святой Елены.

## Монтсеррат

Комитет хотел бы получить информацию о результатах решения конституционной проблемы, которая возникла между населением Монтсеррата и управляющей державой.

## Острова Тёркс и Кайкос

Комитет хотел бы знать, что означает фраза "решительная борьба с незаконной иммиграцией" (A/AC.109/1023, пункт 61) и какие цели преследуются в результате внесения изменений в закон об иммиграции. Комитет с озабоченностью отмечает значительный рост преступности.

## В. Территория в бассейне Тихого и Индийского океанов

Комитет вновь не может высказать какого-либо мнения или дать какую-либо рекомендацию относительно территорий в бассейне Тихого и Индийского океанов по причине полного отсутствия каких-либо копий петиций, о которых говорится в статье 15а, или какой-либо надежной информации, непосредственно относящейся к принципам и целям Конвенции, о которой говорится в статье 15b. Он вновь повторяет свою просьбу о предоставлении ему материалов, имеющих прямое отношение к положениям статьи 15 Конвенции, с тем чтобы он мог осуществлять свои функции.

## С. Африканские территории

Комитет отмечает продолжающиеся усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства, направленные на поиск справедливого и окончательного решения вопроса о Западной Сахаре и в этой связи выражает надежду, что в скором времени будет проведен предложенный референдум, что таким образом позволит народу Западной Сахары осуществить свое право на самоопределение.

Комитет желал бы получить информацию о дальнейших событиях в вопросе о Западной Сахаре.

422. Комитет также решил привлечь внимание Генеральной Ассамблеи и соответствующих органов Организации Объединенных Наций к следующему:

"Комитет вновь оказался не в состоянии осуществить свои функции по пункту 2а статьи 15 Конвенции из-за полного отсутствия каких-либо копий петиций, о которых говорится в указанном пункте. Кроме того, Комитет отмечает, что нет никакой надежной информации относительно законодательных, юридических, административных или других мер, непосредственно относящихся к принципам и целям Конвенции, и в этой связи он вновь повторяет свою просьбу о предоставлении ему материалов, имеющих прямое отношение к положениям статьи 15 Конвенции, с тем чтобы он смог осуществлять свои функции".

VI. ВТОРОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ  
РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

423. Комитет рассмотрел этот пункт на своей тридцать девятой (899, 902-904 и 909-913-м заседаниях) и сороковой сессиях (926-928, 931 и 932-м заседаниях).

424. Для рассмотрения данного пункта Комитету были представлены следующие документы:

а) Осуществление Программы действий на Второе десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря (A/45/443);

б) Осуществление Программы действий на Второе десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: записка Генерального секретаря (A/45/525);

в) Резолюция 45/105 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года, озаглавленная "Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации";

д) Резолюция 45/155 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года, озаглавленная "Всемирная конференция по правам человека";

е) Резолюция 1991/30 Комиссии по правам человека от 5 марта 1991 года, озаглавленная "Всемирная конференция по правам человека";

ф) Осуществление Программы действий на Второе десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря (E/CN.4/1991/43);

г) Доклад Семинара по политическим, историческим, экономическим, социальным и культурным факторам, способствующим расизму, расовой дискриминации и апартеиду (E/CN.4/1991/63);

h) Проект типового законодательства.

425. В соответствии с совместной просьбой Комитета и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств Генеральный секретарь организовал совместное совещание двух органов 19 августа 1991 года (933-е заседание) с целью обмена мнениями по вопросу о предупреждении расовой дискриминации. В повестку дня совещания входило обсуждение вопросов, вызывающих общий интерес, и возможности совместного вклада этих двух органов в проведение Всемирной конференции по правам человека в 1993 году.

426. В ходе обсуждения члены обоих органов отметили, что совместное совещание является важным шагом в процессе повышения эффективности действий Организации Объединенных Наций против расовой дискриминации и на пути к осуществлению более тесного сотрудничества и координации работы двух органов по правам человека, чьи действия являются взаимодополняющими, несмотря на различия их мандатов.



427. В отношении Всемирной конференции по правам человека и намечаемого третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации члены двух органов предложили создать между ними постоянный консультационный механизм. Было также предложено, чтобы в будущем общие дискуссии в ходе совместных заседаний проводились по глобальным тенденциям в области расовой дискриминации, чтобы обмен информацией между двумя органами проводился на регулярной основе и чтобы Комитет и Подкомиссия совместно составили проект рекомендаций для Всемирной конференции по правам человека в 1993 году. В этой связи было предложено уделить особое внимание совершенствованию применения уже принятых норм и укреплению существующих международных механизмов по контролю за применением этих норм на национальном уровне. Члены двух органов предложили также продолжать рассматривать предложение о создании единого органа, функционирующего на постоянной основе, в качестве органа, на которого возложена функция наблюдения за применением признанных в международном масштабе норм по правам человека.

428. В ходе рассмотрения повестки дня Подкомиссии в контексте определения приоритетных вопросов для будущей совместной деятельности двух органов были выделены следующие пункты: меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии; неблагоприятные последствия для соблюдения прав человека политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки; вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, и особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека; дискриминация в отношении коренных народов и защита меньшинств.

429. Члены двух органов согласились с тем, что президиумам обоих органов надлежит рассмотреть идеи и замечания, высказанные в ходе первого совместного совещания Комитета и Подкомиссии, и сделать конкретные рекомендации в отношении дальнейшего сотрудничества. В качестве первого шага в этом направлении было рекомендовано, чтобы председатели соответствующих органов взяли на себя ответственность за поддержание рабочих контактов между Комитетом и Подкомиссией. Г-н Ферреро Коста был назначен ответственным за информирование членов Комитета о деятельности Подкомиссии, а г-н Хеллер должен соответствующим образом информировать членов Подкомиссии.

430. Комитет обсуждал свой вклад в работу Всемирной конференции по правам человека на 899, 904 и 911-м заседаниях (тридцать девятая сессия) и на 927-м и 928-м заседаниях (сороковая сессия). Члены Комитета выдвинули ряд предложений в ходе обсуждения, в том числе о необходимости включить особый пункт по расовой дискриминации в повестку дня Конференции и подготовить соответствующие исследования; о возможности подготовки Комитетом документа по оценке положения в области расовой дискриминации на национальном и международном уровнях, а также о возможности подготовки документа по эффективности процедур и механизмов правовой защиты с особым акцентом на усилия по ликвидации расизма и расовой дискриминации.

431. На своем 911-м заседании Комитет просил Докладчика подготовить документ для его сороковой сессии с перечислением ограниченного числа возможных мер Комитета по подготовке к Конференции на основе предложений, сделанных в ходе тридцать девятой сессии и с учетом соответствующих резолюций и рекомендаций Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека. Документ был рассмотрен Комитетом на его 927-м и 928-м заседаниях в ходе его сороковой сессии. На своем 928-м заседании Комитет принял ряд рекомендаций для рассмотрения Подготовительным комитетом Конференции (см. раздел VIII ниже) и назначил своего Председателя г-на Ага Шахи в качестве представителя Комитета на первом заседании Подготовительного комитета Конференции.

432. На своем 910-м заседании Комитет принял к сведению решение Комиссии по правам человека, принятое на ее сессии 1991 года, о включении в качестве вопроса для обсуждения в 1992 году в рамках Программы действий на Второе десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации пункта, озаглавленного "Глобальное исследование по вопросу о степени распространения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации". На своей сороковой сессии Комитет горячо приветствовал публикацию Изложения фактов № 12, озаглавленного "Комитет по ликвидации расовой дискриминации". В брошюре, опубликованной Центром по правам человека и предназначенной для широкого распространения, описывается многообразная деятельность Комитета. Комитет принял к сведению, что публикация "Первые 20 лет" о деятельности Комитета по ликвидации расовой дискриминации в скором времени будет опубликована Центром по правам человека; он обсуждал возможность своевременного опубликования сокращенного и менее специального варианта к началу Всемирной конференции по правам человека в 1993 году.

433. На своем 926-м заседании Комитет рассмотрел проект типового законодательства против расизма и расовой дискриминации, подготовленный Генеральным секретарем. Основной целью типового законодательства является обеспечение адекватной защиты жертвам расизма и расовой дискриминации посредством законодательных гарантий, криминализации расистских действий, развития процедур правовой защиты и создания независимых национальных органов по контролю за применением. Члены Комитета сочли, что Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации в большей степени чем национальное законодательство должна служить основой для такого типового законодательства, поскольку национальные законы зачастую несовершенны. Члены Комитета отметили, что потребуются больше времени для рассмотрения проекта на всех рабочих языках, особенно в связи с необходимостью рассмотреть иные правовые подходы, нежели подход с точки зрения уголовного права, а также такие неправовые меры, как образование и профессиональная подготовка. Комитет принял решение, согласно которому проект типового законодательства следует пересмотреть в свете замечаний членов Комитета и его следует вновь рассмотреть на сорок первой сессии.

434. Члены Комитета отметили, что важным аспектом Второго десятилетия действий является осуществление Конвенции, в которой участвует большее количество государств, чем в любом другом документе Организации Объединенных Наций по правам человека, но которая все еще не является универсальной. В этой связи Комитет на своем 908-м заседании принял решение, призывающее Генеральную Ассамблею поощрять те государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Конвенции (см. раздел VII ниже).

435. На своем 909-м заседании в ходе тридцать девятой сессии Комитет рассмотрел предложения о своей будущей деятельности, включая участие в предполагаемом третьем десятилетии действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и постановил отложить дальнейшее рассмотрение этого пункта до своей сороковой сессии. На 928-м заседании в ходе сороковой сессии г-н Бентон, докладчик, представил документ, содержащий ряд предложений относительно предполагаемого третьего десятилетия. Документ был одобрен членами Комитета, и был проведен обмен мнениями по некоторым вопросам, поднятым в документе. Особое внимание было обращено на необходимость выпуска документации для десятилетия в более доступной для широкой общественности форме. Комитет просил г-на Бентона пересмотреть его документ в свете мнений, высказанных в ходе обсуждения для его последующего рассмотрения Комитетом на его сорок первой сессии.

436. На своем 913-м заседании в ходе тридцать девятой сессии Комитет рассмотрел пути более широкого освещения Конвенции и работы Комитета по ликвидации расовой дискриминации. Было также предложено через посредство Службы информации Организации Объединенных Наций в Женеве оказывать более широкую помощь журналистам из государств, представляющих доклады, в освещении деятельности Комиссии в этих странах, путем, в частности, их предварительного уведомления о датах рассмотрения докладов и предоставления возможности встреч с докладчиками по странам. В ходе последней недели сороковой сессии состоялась пресс-конференция, осветившая работу Комитета, в особенности его деятельность по рассмотрению докладов государств-участников.

VII. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ  
И Сороковой сессиях

A. Тридцать девятая сессия

1 (XXXIX). Задержки в представлении государствами-участниками  
периодических докладов

Комитет по ликвидации расовой дискриминации.

обращая внимание на пункт 1 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в соответствии с которыми государства - участники данной Конвенции обязуются каждые два года представлять периодические доклады,

выражая сожаление, что ряд государств значительно запаздывают с представлением таких докладов, несмотря на многочисленные напоминания,

отмечая, что такие задержки препятствуют рассмотрению Комитетом вопроса о соблюдении Конвенции в таких государствах,

выражая сожаление, что призывы к государствам-участникам малорезультативны,

призывает Генерального секретаря на совещании государств-участников обратить их внимание на неблагоприятные последствия этих задержек и побудить государства-участники рассмотреть способы, позволяющие обеспечить выполнение всеми государствами их обязательств в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.

909-е заседание,  
19 марта 1991 года

2 (XXXIX). Универсализация Международной конвенции о  
ликвидации всех форм расовой дискриминации

Комитет по ликвидации расовой дискриминации.

подчеркивая, что в соответствии с пунктом 3 статьи 1, пунктом 1b статьи 13 и подпунктом d статьи 55 Устава Организации Объединенных Наций дискриминация запрещена,

напоминая, что Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации (резолюция 1904 (XVIII) от 20 ноября 1963 года) была принята Генеральной Ассамблеей без возражений,

напоминает также, что Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации была единогласно принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 2106 А (XX) от 21 декабря 1965 года,

отмечая, что 26 лет спустя после принятия Конвенции некоторые государства еще не присоединились к ней, препятствуя тем самым достижению целей универсальности,

призывает Генеральную Ассамблею побудить государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к подавляющему большинству государств в принятии обязательств по ликвидации расовой дискриминации, что является одной из признанных первоочередных задач международного сообщества в усилиях по обеспечению уважения к правам человека и основным свободам и их соблюдению.

908-е заседание,  
18 марта 1991 года

### 3 (XXXIX). Общая рекомендация X относительно технической помощи

#### Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

принимая к сведению рекомендацию третьего совещания председателей договорных органов по правам человека б/, одобренную Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии, в отношении необходимости организации на национальном уровне серии семинаров или технических совещаний в целях обучения лиц, занимающихся подготовкой докладов государств-участников,

будучи обеспокоен продолжающимся невыполнением некоторыми государствами-участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации своих обязательств по представлению докладов в соответствии с Конвенцией,

считая, что учебные курсы и технические совещания, организованные на национальном уровне, могли бы оказать неизмеримую помощь должностным лицам, ответственным за подготовку таких докладов государств-участников,

1. просит Генерального секретаря организовать в консультации с соответствующими государствами-участниками в кратчайшие реальные сроки соответствующие национальные учебные курсы и технические совещания для их должностных лиц, занимающихся подготовкой докладов;

2. рекомендует в проведении таких учебных курсов и технических совещаний использовать, насколько это возможно, службы персонала Центра по правам человека, а также экспертов Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

899-е заседание,  
11 марта 1991 года

**В. Сороковая сессия**

**1 (XL). Источники информации, которые будут использоваться Комитетом**

Что касается использования информации из различных источников, Комитет будет по-прежнему делать свои предложения и общие рекомендации на основе изучения докладов и информации, полученных от государств-участников, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 9 Конвенции. В то же время при изучении докладов государств-участников члены Комитета должны иметь доступ - в качестве независимых экспертов - ко всем другим имеющимся источникам информации, как правительственным, так и неправительственным.

**925-е заседание,  
13 августа 1991 года**

**2 (XL). Место проведения заседаний Комитета**

**Комитет по ликвидации расов и дискриминации,**

**учитывая** решение государств участников относительно места проведения его заседаний,

**напоминая**, что согласно пункту 4 статьи 10 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации заседания Комитета обычно проводятся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций,

1. **обращает внимание** на опыт работы Комитета, особенно на его сороковой сессии, когда многие государства не смогли организовать присутствие своих представителей в ходе рассмотрения их докладов Комитетом;

2. **отмечает**, что заседания в Нью-Йорке должны содействовать более полному представлению информации, которую Комитет получает от компетентных органов Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями пункта 2b статьи 15;

3. **рекомендует** провести свое заседание в марте в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций.

**925-е заседание,  
20 августа 1991 года**

VIII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИТЕТА ПО  
ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОМУ  
КОМИТЕТУ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

во исполнение пункта 9 резолюции 45/155 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года и пункта 5 резолюции 1991/30 Комиссии по правам человека от 5 марта 1991 года,

1. поставляет просит г-на Ага Шахи, своего Председателя, представлять его на первом заседании Подготовительного комитета Всемирной конференции по правам человека;
2. рекомендует, чтобы основным направлением подготовительного процесса было совершенствование осуществления существующих норм и международно-правовых документов по правам человека и чтобы в этом контексте учитывалось следующее:
  - a) оценка системы отчетности и средств для его совершенствования на основе опыта работы Комитета по ликвидации расовой дискриминации;
  - b) опыт работы Комитета по ликвидации расовой дискриминации в отношении использования предусмотренных Конвенцией процедур представления петиций (статья 14) и жалоб государств (статья 11) в качестве средства для принятия ответных мер в связи с предполагаемыми нарушениями запрета на расовую дискриминацию;
  - c) опыт работы Комитета по ликвидации расовой дискриминации в отношении неадекватности прав человека и конфликта между запретом на расовую дискриминацию и другими правами человека;
  - d) участие национальных органов, занимающихся вопросами прав человека, в процессе представления докладов;
  - e) пути достижения всеобщего присоединения к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;
  - f) координация осуществления на федеральном уровне, уровне штатов, провинций и местном уровне в рамках сложных политических систем;
3. рекомендует далее подготовить для представления Всемирной конференции в качестве справочного материала исследование по следующим вопросам:
  - a) прогресс в борьбе против расовой дискриминации, достигнутый с 1948 года, и вклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации;
  - b) вклад социальных исследований в осуществление норм в области прав человека.

928-е заседание,  
14 августа 1991 года

### Примечания

- 1/ См. Официальные отчеты, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, тринадцатое совещание государств-участников, решения (CERD/SP/39).
- 2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/8718), глава IX, раздел В.
- 3/ Там же, Двадцать пятая сессия, Дополнение № 27 (A/8027), приложение III, раздел А.
- 4/ Воспроизводится в приложении IV к докладу за 1988 год Комитета по ликвидации расовой дискриминации (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 18 (A/43/18).
- 5/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 23 (A/45/23) (часть I), пункты 92 и 104.
- 6/ См. A/45/636, приложение.



# ПРИЛОЖЕНИЕ I

## А. Государства - участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (129) по состоянию на 23 августа 1991 года

| <u>Государство-<br/>участник</u>                        | <u>Дата получения ратифика-<br/>ционной грамоты или доку-<br/>мента о присоединении</u> | <u>Вступление в силу</u> |
|---|---|--------------------------|
| Афганистан  | 6 июля 1983 года а/   | 5 августа 1983 года      |
| Алжир   | 14 февраля 1972 года  | 15 марта 1972 года       |
| Антигуа и Барбуда                                       | 25 октября 1988 года б/   | 25 октября 1988 года б/  |
| Аргентина   | 2 октября 1968 года   | 4 января 1969 года       |
| Австралия   | 30 сентября 1975 года   | 30 октября 1975 года     |
| Австрия   | 9 мая 1972 года   | 8 июня 1972 года         |
| Багамские Острова                                       | 5 августа 1975 года б/  | 5 августа 1975 года б/   |
| Бахрейн   | 27 марта 1990 года а/   | 26 апреля 1990 года      |
| Бангладеш   | 11 июня 1979 года а/  | 11 июля 1979 года        |
| Барбадос  | 8 ноября 1972 года а/   | 8 декабря 1972 года      |
| Бельгия   | 7 августа 1975 года   | 6 сентября 1975 года     |
| Боливия   | 22 сентября 1970 года   | 22 октября 1970 года     |
| Ботсвана  | 20 февраля 1974 года а/   | 22 марта 1974 года       |
| Бразилия  | 27 марта 1968 года  | 4 января 1969 года       |
| Болгария  | 8 августа 1965 года   | 4 января 1969 года       |
| Буркина-Фасо  | 18 июля 1974 года а/  | 17 августа 1974 года     |
| Бурунди   | 27 октября 1977 года  | 26 ноября 1977 года      |
| Белорусская Советская<br>Социалистическая<br>Республика | 8 апреля 1969 года  | 8 мая 1969 года          |
| Камбоджа  | 28 ноября 1983 года   | 28 декабря 1983 года     |
| Камерун   | 24 июня 1971 года   | 24 июля 1971 года        |
| Канада  | 14 октября 1970 года  | 15 ноября 1970 года      |
| Кабо-Верде  | 3 октября 1979 года а/  | 2 ноября 1979 года       |
| Центральноафриканская<br>Республика                     | 16 марта 1971 года  | 15 апреля 1971 года      |
| Чад   | 17 августа 1977 года а/   | 16 сентября 1977 года    |
| Чили  | 20 октября 1971 года  | 19 ноября 1971 года      |
| Китай   | 29 декабря 1981 года а/   | 28 января 1982 года      |
| Колумбия  | 2 сентября 1981 года  | 2 октября 1981 года      |
| Конго   | 11 июля 1988 года а/  | 10 августа 1988 года     |
| Коста-Рика  | 16 января 1967 года   | 4 января 1969 года       |
| Кот-д'Ивуар   | 4 января 1973 года а/   | 3 февраля 1973 года      |
| Куба  | 15 февраля 1972 года  | 16 марта 1972 года       |
| Кипр  | 21 апреля 1967 года   | 4 января 1969 года       |
| Чехословакия  | 29 декабря 1966 года  | 4 января 1969 года       |
| Дания   | 9 декабря 1971 года   | 8 января 1972 года       |
| Доминиканская Республика                                | 25 мая 1983 года а/   | 24 июня 1983 года        |
| Эквадор   | 22 сентября 1966 года а/  | 4 января 1969 года       |
| Египет  | 1 мая 1967 года   | 4 января 1969 года       |
| Сальвадор   | 30 ноября 1979 года а/  | 30 декабря 1979 года     |

Государство-  
участник

Дата получения ратифика-  
ционной грамоты или доку-  
мента о присоединении

Вступление в силу

|  |                         |                        |
|--|-------------------------|------------------------|
| Эфиопия  | 23 июля 1976 года а/    | 23 июля 1976 года      |
| Фиджи  | 11 января 1973 года б/  | 11 января 1973 года б/ |
| Филиппины  | 14 июля 1970 года       | 13 августа 1970 года   |
| Франция  | 28 июля 1971 года а/    | 27 августа 1971 года   |
| Габон  | 29 февраля 1980 года    | 30 марта 1980 года     |
| Гамбия   | 29 декабря 1978 года а/ | 28 января 1979 года    |
| Германия с/                                      | 16 мая 1969 года        | 15 июня 1969 года      |
| Гана   | 8 сентября 1966 года    | 4 января 1969 года     |
| Греция   | 18 июня 1970 года       | 18 июля 1970 года      |
| Гватемала  | 18 января 1983 года     | 17 февраля 1983 года   |
| Гвинея   | 14 марта 1977 года      | 13 апреля 1977 года    |
| Гайана   | 15 февраля 1977 года    | 17 марта 1977 года     |
| Гаити  | 19 декабря 1972 года    | 18 января 1973 года    |
| Святейший Престол                                | 1 мая 1969 года         | 31 мая 1969 года       |
| Венгрия  | 1 мая 1967 года         | 4 января 1969 года     |
| Исландия   | 13 марта 1967 года      | 4 января 1969 года     |
| Индия  | 3 декабря 1968 года     | 4 января 1969 года     |
| Иран (Исламская Республика)                      | 29 августа 1968 года    | 4 января 1969 года     |
| Ирак   | 14 января 1970 года     | 13 февраля 1970 года   |
| Израиль  | 3 января 1979 год       | 2 февраля 1979 года    |
| Италия   | 5 января 1976 года      | 4 февраля 1976 года    |
| Ямайка   | 4 июня 1971 года        | 4 июля 1971 года       |
| Иордания   | 30 мая 1974 года а/     | 29 июня 1974 года      |
| Кувейт   | 15 октября 1968 года а/ | 4 января 1969 года     |
| Лаосская Народно-Демо-<br>кратическая Республика | 22 февраля 1974 года а/ | 24 марта 1974 года     |
| Ливан  | 12 ноября 1971 года а/  | 12 декабря 1971 года   |
| Лесото   | 4 ноября 1971 года а/   | 4 декабря 1971 года    |
| Либерия  | 5 ноября 1976 года а/   | 5 декабря 1976 года    |
| Ливийская Арабская<br>Джамахирия                 | 3 июля 1968 года а/     | 4 января 1969 года     |
| Люксембург                                       | 1 мая 1978 года         | 31 мая 1978 года       |
| Мадагаскар                                       | 7 февраля 1969 года     | 9 марта 1969 года      |
| Мальдивские Острова                              | 24 апреля 1984 года а/  | 24 мая 1984 года       |
| Мали   | 16 июля 1974 года а/    | 15 августа 1974 года   |
| Мальта   | 27 мая 1971 года        | 26 июня 1971 года      |
| Мавритания                                       | 13 декабря 1988 года    | 12 января 1989 года    |
| Маврикий   | 30 мая 1972 года а/     | 29 июня 1972 года      |
| Мексика  | 20 февраля 1975 года    | 22 марта 1975 года     |
| Монголия   | 6 августа 1969 года     | 5 сентября 1969 года   |
| Марокко  | 18 декабря 1970 года    | 17 января 1971 года    |
| Мозамбик   | 18 апреля 1983 года а/  | 18 мая 1983 года       |
| Намибия  | 11 ноября 1982 года а/  | 11 декабря 1982 года   |
| Непал  | 30 января 1971 года а/  | 1 марта 1971 года      |
| Нидерланды                                       | 10 декабря 1971 года    | 9 января 1972 года     |
| Новая Зеландия                                   | 22 ноября 1972 года     | 22 декабря 1972 года   |
| Никарагуа  | 15 февраля 1978 года а/ | 17 марта 1978 года     |

| <u>Государство-участник</u>                                | <u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u> | <u>Вступление в силу</u> |
|--|---|--------------------------|
| Нигер  | 27 апреля 1967 года   | 4 января 1969 года       |
| Нигерия  | 16 октября 1967 года а/   | 4 января 1969 года       |
| Норвегия   | 6 августа 1970 года   | 5 сентября 1970 года     |
| Пакистан   | 21 сентября 1966 года   | 4 января 1969 года       |
| Панама   | 16 августа 1967 года  | 4 января 1969 года       |
| Папуа-Новая Гвинея   | 27 января 1982 года а/  | 26 февраля 1982 года     |
| Перу   | 29 сентября 1971 года   | 29 октября 1971 года     |
| Филиппины  | 15 сентября 1967 года   | 4 января 1969 года       |
| Польша   | 5 декабря 1968 года   | 4 января 1969 года       |
| Португалия   | 24 августа 1982 года а/   | 23 сентября 1982 года    |
| Катар  | 22 июля 1976 года а/  | 21 августа 1976 года     |
| Корейская Республика                                       | 5 декабря 1978 года а/  | 4 января 1979 года       |
| Румыния  | 15 сентября 1970 года а/  | 15 октября 1970 года     |
| Руанда   | 16 апреля 1975 года а/  | 16 мая 1975 года         |
| Сент-Люсия   | 14 февраля 1990 года б/   | 14 февраля 1990 года б/  |
| Сент-Винсент и Гренадины                                   | 9 ноября 1981 года а/   | 9 декабря 1981 года      |
| Сенегал  | 19 апреля 1972 года   | 19 мая 1972 года         |
| Сейшельские Острова  | 7 марта 1978 года а/  | 6 апреля 1978 года       |
| Сьерра-Леоне   | 2 августа 1967 года   | 4 января 1969 года       |
| Соломоновы Острова   | 17 марта 1982 года б/   | 17 марта 1982 года б/    |
| Сомали   | 26 августа 1975 года  | 25 сентября 1975 года    |
| Испания  | 13 сентября 1968 года а/  | 4 января 1969 года       |
| Шри-Ланка  | 18 февраля 1982 года а/   | 20 марта 1982 года       |
| Судан  | 21 марта 1977 года а/   | 20 апреля 1977 года      |
| Суринам  | 15 марта 1984 года б/   | 15 марта 1984 года б/    |
| Свазиленд  | 7 апреля 1969 года а/   | 7 мая 1969 года          |
| Швеция   | 6 декабря 1971 года   | 5 января 1972 года       |
| Сирийская Арабская Республика                              | 21 апреля 1969 года а/  | 21 мая 1969 года         |
| Того   | 1 сентября 1972 года а/   | 1 октября 1972 года      |
| Тонга  | 16 февраля 1972 года а/   | 17 марта 1972 года       |
| Тринидад и Тобаго  | 4 октября 1973 года   | 3 ноября 1973 года       |
| Тунис  | 13 января 1967 года   | 4 января 1969 года       |
| Уганда   | 21 ноября 1980 года а/  | 21 декабря 1980 года     |
| Украинская Советская Социалистическая Республика           | 7 марта 1969 года   | 6 апреля 1969 года       |
| Союз Советских Социалистических Республик                  | 4 февраля 1969 года   | 6 марта 1969 года        |
| Объединенные Арабские Эмираты                              | 20 июня 1974 года а/  | 20 июля 1974 года        |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | 7 марта 1969 года   | 6 апреля 1969 года       |
| Объединенная Республика Танзания                           | 27 октября 1972 года а/   | 26 ноября 1972 года      |

| <u>Государство-участник</u> | <u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u> | <u>Вступление в силу</u> |
|-----------------------------|---|--------------------------|
| Уругвай                     | 30 августа 1968 года  | 4 января 1969 года       |
| Венесуэла                   | 10 октября 1967 года  | 4 января 1969 года       |
| Вьетнам                     | 9 июня 1982 года а/   | 9 июля 1982 года         |
| Йемен д/                    |   |                          |
| Югославия                   | 2 октября 1967 года   | 4 января 1969 года       |
| Заир                        | 21 апреля 1976 года а/  | 21 мая 1976 года         |
| Замбия                      | 4 февраля 1972 года   | 5 марта 1972 года        |
| Зимбабве                    | 13 мая 1991 года а/   | 12 июня 1991 года        |

**В. Государства-участники, сделавшие заявления в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции**

| <u>Государство-участник</u> | <u>Дата представления заявления</u> | <u>Дата вступления в силу</u> |
|-----------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
| Алжир                       | 12 сентября 1989 года               | 12 сентября 1989 года         |
| Коста-Рика                  | 8 января 1974 года                  | 8 января 1974 года            |
| Дания                       | 11 октября 1985 года                | 11 октября 1985 года          |
| Эквадор                     | 18 марта 1977 года                  | 18 марта 1977 года            |
| Франция                     | 16 августа 1982 года                | 16 августа 1982 года          |
| Венгрия                     | 13 сентября 1990 года               | 13 сентября 1990 года         |
| Исландия                    | 10 августа 1981 года                | 10 августа 1981 года          |
| Италия                      | 5 мая 1978 года                     | 5 мая 1978 года               |
| Нидерланды                  | 10 декабря 1971 года                | 9 января 1972 года            |
| Норвегия                    | 23 января 1976 года                 | 23 января 1976 года           |
| Перу                        | 27 ноября 1984 года                 | 27 ноября 1984 года           |
| Сенегал                     | 3 декабря 1982 года                 | 3 декабря 1982 года           |
| Швеция                      | 6 декабря 1971 года                 | 5 января 1972 года            |
| Уругвай                     | 11 сентября 1972 года               | 11 сентября 1972 года         |

**Примечания**

а/ Присоединение.

б/ Дата получения уведомления о присоединении.

с/ В результате присоединения Германской Демократической Республики к Федеративной Республике Германии, вступившего в силу с 3 октября 1990 года, оба германских государства объединились и образовали единое суверенное государство. Начиная с даты объединения Федеративная Республика Германия действует в Организации Объединенных Наций под названием "Германия". Бывшая Германская Демократическая Республика присоединилась к Конвенции 27 марта 1973 года.

Примечания (продолжение)

д/ 22 мая 1990 года Народная Демократическая Республика Йемен и Йеменская Арабская Республика объединились в единое суверенное государство Республика Йемен со столицей в городе Сана. Народная Демократическая Республика Йемен присоединилась к Конвенции 18 октября 1972 года. Йеменская Арабская Республика присоединилась к Конвенции 6 апреля 1989 года.

Повестка дня тридцать девятой и сороковой сессий

А. Тридцать девятая сессия

1. Утверждение повестки дня.
2. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии:
  - а) ежегодный доклад, представленный Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции;
  - б) эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека (резолюция 45/85 Генеральной Ассамблеи).
3. Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
4. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
5. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции.
6. Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, в отношении которых в соответствии со статьей 15 Конвенции применяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.
7. Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

В. Сороковая сессия

1. Утверждение повестки дня.
2. Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
3. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
4. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции.
5. Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, в отношении которых в соответствии со статьей 15 Конвенции применяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

6. Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
7. Доклад Комитета Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### Рассмотрение Комитетом докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

На тридцать девятой и сороковой сессиях Комитета следующие члены Комитета выступали в качестве докладчиков по странам в связи с докладами, рассматривавшимися в 1991 году.

#### Докладчик по стране

Г-н Бэнтон

Г-н Ренан Сегура

Г-жа Садик Али

Г-н Вольфрум

#### Доклады, рассмотренные Комитетом

Сирийская Арабская Республика  
Девятый, десятый и одиннадцатый  
периодические доклады, представленные в  
одном документе  
(CERD/C/197/Add.6)

Заир  
Второй периодический доклад  
(CERD/C/46/Add.4)

Португалия  
Третий и четвертый периодические доклады,  
представленные в одном документе  
(CERD/C/179/Add.2)

Куба  
Девятый периодический доклад  
(CERD/C/184/Add.3)

Барбадос  
Седьмой периодический доклад  
(CERD/C/131/Add.13)

Бурунди  
Шестой периодический доклад  
(CERD/C/168/Add.1)

Уганда  
Первоначальный доклад  
(CERD/C/71/Add.2)

Багамские Острова  
Третий и четвертый периодические доклады,  
представленные в одном документе  
(CERD/C/88/Add.2)

Уругвай  
Восьмой, девятый, десятый и одиннадцатый  
периодические доклады, представленные в  
одном документе  
(CERD/C/197/Add.3)



**Швеция**

Десятый периодический доклад  
(CERD/C/209/Add.1)

**Соединенное Королевство Великобритании и  
Северной Ирландии**

Десятый периодический доклад  
(CERD/C/172/Add.11 и Add.16) и  
одиннадцатый периодический доклад  
(CERD/C/197/Add.2)

**Австралия**

Шестой периодический доклад  
(CERD/C/146/Add.3)  
Седьмой и восьмой периодические доклады,  
представленные в одном документе  
(CERD/C/194/Add.2)

**Фиджи**

Пятый периодический доклад  
(CERD/C/89/Add.3)

**Ливан**

Второй, третий, четвертый и пятый  
периодические доклады, представленные в  
одном документе (CERD/C/65/Add.4)

**Ирак**

Десятый периодический доклад  
(CERD/C/159/Add.2) и  
десятый периодический доклад  
(CERD/185/Add.2)

**Того**

Первоначальный, второй, третий, четвертый  
и пятый периодические доклады,  
представленные в одном документе  
(CERD/C/75/Add.12)

Г-н Ютсис

**Канада**

Девятый периодический доклад  
(CERD/C/159/Add.3) и  
десятый периодический доклад  
(CERD/C/185/Add.3)

**Украинская Советская Социалистическая  
Республика**

Десятый периодический доклад  
(CERD/C/172/Add.14)

Докладчик по стране

Г-н Ытсис

Г-н де Гутт

Г-н Видас

Г-н Лэмпи

Доклады, рассмотренные Комитетом

Израиль

Пятый и шестой периодические доклады,  
представленные в одном документе  
(CERD/C/192/Add.2)

Габон

Первоначальный доклад  
(CERD/C/71/Add.1)

Аргентина

Десятый периодический доклад  
(CERD/C/172/Add.18)

Болгария

Девятый, десятый и одиннадцатый  
периодические доклады, представленные в  
одном документе  
(CERD/C/197/Add.4)

Кот-д'Ивуар

Второй, третий и четвертый периодические  
доклады, представленные в одном документе  
(CERD/C/64/Add.2)

Мексика

Седьмой и восьмой периодические доклады,  
представленные в одном документе  
(CERD/C/194/Add.1)

Мальта

Восьмой и девятый периодические доклады,  
представленные в одном документе  
(CERD/C/171/Add.2)

Свазиленд

Третий периодический доклад  
(CERD/C/R.70/Add.18)

Гамбия

Первоначальный доклад  
(CERD/C/61/Add.3)

Гвинея

Первоначальный доклад  
(CERD/C/15/Add.1)

Сьерра-Леоне

Третий периодический доклад  
(CERD/C/R.70/Add.22)

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Документы, представленные Комитету по ликвидации расовой дискриминации в соответствии со статьей 15 Конвенции на его тридцать девятой и сороковой сессиях во исполнение решений Совета по Опеке и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Ниже приводится перечень рабочих документов, представленных Специальным комитетом:

### Африканские территории

Западная Сахара

### Документы

A/AC.109/999/Rev.1 и A/AC.109/1048 и  
Corr.1 и Corr.1/Rev.1

### Территории в Атлантическом океане и Карибском бассейне, включая Гибралтар

Ангилья

A/AC.109/1026, A/AC.109/1035 и  
A/AC.109/1058

Бермудские острова

A/AC.109/1025, A/AC.109/1027,  
A/AC.109/1028, A/AC.109/1063 и  
A/AC.109/1065

Британские Виргинские острова

A/AC.109/1021 и A/AC.109/1060

Каймановы острова

A/AC.109/1019, A/AC.109/1020 и  
A/AC.109/1056

Фолклендские (Мальвинские)  
острова

A/AC.109/1004 и A/AC.109/1042 и  
Corr.1

Гибралтар

A/AC.109/1007 и Corr.1 и  
A/AC.109/1044

Остров Святой Елены

A/AC.109/1016 и Corr.1

Монтсеррат

A/AC.109/1031, A/AC.109/1032 и  
A/AC.109/1061

Острова Тёркс и Кайкос

A/AC.109/1023 и Corr.1 и Add.1,  
A/AC.109/1024 и A/AC.109/1059

Виргинские острова Соединенных  
Штатов Америки

A/AC.109/1029, A/AC.109/1030,  
A/AC.109/1034, A/AC.109/1064 и  
A/AC.109/1066

Территории в Тихом и Индийском океанахДокументы

Американское Самоа

А/АС.109/1033 и А/АС.109/1068

Восточный Тимор

А/АС.109/1001 и А/АС.109/1037 и Add.1

Гуам

А/АС.109/1017, А/АС.109/1018,  
А/АС.109/1069 и А/АС.109/1070

Новая Каледония

А/АС.109/1000 и А/АС.109/1041 и  
Corr.1

Питкэрн

А/АС.109/1015 и Corr.1 и  
А/АС.109/1057

Токелау

А/АС.109/1036 и А/АС.109/1067

Подопечные территории  
тихоокеанских островов

А/АС.109/1062

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Перечень документов, выпущенных к тридцать де второй  
и сороковой сессиям Комитета

Тридцать девятая сессия

|                   |  |
|-------------------|--|
| CERD/C/118/Add.38 | Восьмой периодический доклад Уругвая   |
| CERD/C/149/Add.31 | Девятый периодический доклад Уругвая   |
| CERD/C/172/Add.19 | Десятый периодический доклад Уругвая   |
| CERD/C/197/Add.2  | Одиннадцатый периодический доклад Соединенного<br>Королевства Великобритании и Северной Ирландии   |
| CERD/C/197/Add.3  | Одиннадцатый периодический доклад Уругвая  |
| CERD/C/201        | Первоначальные доклады государств-участников,<br>подлежащие представлению в 1991 году              |
| CERD/C/202        | Вторые периодические доклады государств-участников,<br>подлежащие представлению в 1991 году        |
| CERD/C/203        | Четвертые периодические доклады государств-<br>участников, подлежащие представлению в 1991 году    |
| CERD/C/204        | Пятые периодические доклады государств-участников,<br>подлежащие представлению в 1991 году         |
| CERD/C/205        | Шестые периодические доклады государств-участников,<br>подлежащие представлению в 1991 году        |
| CERD/C/206        | Седьмые периодические доклады государств-участников,<br>подлежащие представлению в 1991 году       |
| CERD/C/207        | Восьмые периодические доклады государств-участников,<br>подлежащие представлению в 1991 году       |
| CERD/C/208        | Девятые периодические доклады государств-участников,<br>подлежащие представлению в 1991 году       |
| CERD/C/209        | Десятые периодические доклады государств-участников,<br>подлежащие представлению в 1991 году       |
| CERD/C/209/Add.1  | Десятый периодический доклад Швеции  |
| CERD/C/210        | Одиннадцатые периодические доклады государств-<br>участников, подлежащие представлению в 1991 году |

## Тридцать девятая сессия

|                         |  |
|-------------------------|--|
| CERD/C/211              | Предварительная повестка дня тридцать девятой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации и пояснительные замечания к ней  |
| CERD/C/212              | Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции: записка Генерального секретаря   |
| CERD/C/213              | Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря |
| CERD/C/SR.889-SR.913    | Краткие отчеты тридцать девятой сессии Комитета  |
| <u>Сороковая сессия</u> |  |
| CERD/C/132/Add.6        | Восьмой периодический доклад Греции  |
| CERD/C/149/Add.32       | Девятый периодический доклад Болгарии  |
| CERD/C/149/Add.33       | Девятый периодический доклад Сирийский Арабской Республики   |
| CERD/C/159/Add.5        | Девятый периодический доклад Греции  |
| CERD/C/167/Add.2        | Пятый периодический доклад Израиля   |
| CERD/C/169/Add.2        | Седьмой периодический доклад Мексики   |
| CERD/C/169/Add.3        | Седьмой периодический доклад Австралии   |
| CERD/C/172/Add.20       | Десятый периодический доклад Болгарии  |
| CERD/C/172/Add.21       | Десятый периодический доклад Сирийский Арабской Республики   |
| CERD/C/172/Add.22       | Десятый периодический доклад Ганы  |
| CERD/C/172/Add.23       | Десятый периодический доклад Коста-Рики  |
| CERD/C/185/Add.4        | Десятый периодический доклад Греции  |
| CERD/C/192/Add.2        | Шестой периодический доклад Израиля  |
| CERD/C/194/Add.1        | Восьмой периодический доклад Мексики   |

Сороковая сессия

|                   |  |
|-------------------|--|
| CERD/C/194/Add.2  | Восьмой периодический доклад Австралии   |
| CERD/C/197/Add.4  | Одиннадцатый периодический доклад Болгарии   |
| CERD/C/197/Add.5  | Одиннадцатый периодический доклад Украинской Советской Социалистической Республики   |
| CERD/C/197/Add.6  | Одиннадцатый периодический доклад Сирийской Арабской Республики  |
| CERD/C/197/Add.7  | Одиннадцатый периодический доклад Ганы   |
| CERD/C/197/Add.8  | Одиннадцатый периодический доклад Коста-Рики   |
| CERD/C/197/Add.9  | Одиннадцатый периодический доклад Эквадора   |
| CERD/C/210/Add.1  | Одиннадцатый периодический доклад Греции   |
| CERD/C/214        | Предварительная повестка дня сороковой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации и пояснительные замечания к ней   |
| CERD/C/215        | Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции: записка Генерального секретаря   |
| CERD/C/216        | Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря |
| CERD/C/SR.9 - 937 | Краткие отчеты сороковой сессии Комитета   |

## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Письмо Председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации от 25 марта 1991 года, направленное в адрес министров иностранных дел Багамских Островов, Бельгии, Габона, Гамбии, Гвинеи, Заира, Кот-д'Ивуара, Ливана, Свазиленда, Сьерра-Леоне, Того, Уганды и Фиджи

От имени Комитета по ликвидации расовой дискриминации имею честь сослаться на Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была ратифицирована Вашей страной или к которой она присоединилась ..., предусматривающую представление раз в два года периодических докладов (пункт 1 статьи 9) о законодательных, судебных, административных или других мерах, принятых государствами-участниками по осуществлению положений Конвенции. Последний доклад Вашей страны был представлен ... и рассмотрен на ... заседании Комитета по ликвидации расовой дискриминации, состоявшемся в ...

Задержки в представлении государствами-участниками докладов препятствуют Комитету контролировать осуществление Конвенции. Поэтому Комитет на своем 909-м заседании, состоявшемся 19 марта 1991 года, постановил вновь рассмотреть вопрос об осуществлении Конвенции в Вашей стране на основе Ваших последних докладов и результатов рассмотрения их Комитетом. Это рассмотрение будет проведено в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 9 Конвенции и пройдет в рамках сороковой сессии Комитета, которую запланировано провести с 5 по 23 августа 1991 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Рассмотрение вышеупомянутого вопроса будет проведено в ходе заседания, которое состоится ... августа 1991 года.

Комитет предлагает правительству Вашего Королевства назначить представителя(ей) для участия в работе вышеупомянутого заседания и представления Комитету последующей соответствующей информации. Такая информация может представляться в письменном виде Генеральному секретарю через Центр по правам человека, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, по возможности, к 30 июня 1991 года.

Ага Шахи  
Председатель Комитета по  
ликвидации расовой дискриминации



Письмо Председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации от 23 августа 1991 года, направленное в адрес министров иностранных дел Ваганских Островов, Габона, Гамбии, Гвинеи, Заира, Ливана, Свазиленда, Сьерра-Леоне, Того, Уганды и Фиджи

В дополнение к моему письму от 25 марта 1991 года имею честь информировать Ваше Превосходительство от имени Комитета по ликвидации расовой дискриминации о том, что на своей сороковой сессии (5-23 августа 1991 года) Комитет рассмотрел осуществление Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в Вашей стране на основе последнего имеющегося доклада и результатов рассмотрения этого доклада Комитетом.

С тем чтобы облегчать подготовку докладов, которые должны быть представлены Комитету, к настоящему прилагаются соответствующие части доклада Комитета Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее сорок шестой сессии и краткие отчеты о рассмотрении Комитетом доклада, представленного Вашим правительством. Они содержат подробное изложение хода работы Комитета и отражают выраженную членами Комитета озабоченность в связи с рассмотрением доклада, представленного Вашим правительством, а также заключительные замечания Комитета.

Хотел бы также информировать Ваше Превосходительство о том, что в ходе рассмотрения доклада Вашей страны Комитет вновь выразил серьезную озабоченность в связи с несоблюдением некоторыми государствами-участниками сроков представления своих докладов, что препятствует усилиям Комитета по контролю за осуществлением Конвенции, и с сожалением отметил, что он не получал от Вашего правительства никакой соответствующей дополнительной информации или доклада с 19.. года и что в ходе проведения Комитетом вышеупомянутого обзора не присутствовал представитель государства-участника. Комитет выразил надежду, что не представленные в срок доклады будут безотлагательно направлены и что представитель правительства Вашего Превосходительства будет присутствовать при их рассмотрении Комитетом. Комитет хотел бы также отметить, что государства-участники, нуждающиеся в помощи при подготовке своих докладов, могут воспользоваться технической помощью и консультативными услугами Центра Организации Объединенных Наций по правам человека.

Ага ШАХИ

Председатель Комитета по  
ликвидации расовой дискриминации

## ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

### Мнение Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Сообщение № 2/1989, "Демба Талибе Диоп против Франции"  
(Мнение, принятое 18 марта 1991 года на тридцать девятой сессии)

Представлено: Х.А.К. Энкелааром (адвокат)

От имени: Демба Талибе Диопа (автор сообщения)

Соответствующее государство-участник: Франция

Дата сообщения: 15 марта 1989 года (дата первоначального письма)

Дата решения о приемлемости: 22 августа 1990 года

Комитет по ликвидации расовой дискриминации, учрежденный в соответствии со статьей 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

собранный 18 марта 1991 года,

завершив рассмотрение сообщения № 2/1989, представленного Комитету Х.А.К. Энкелааром от имени Д.Т. Диопа в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

приняв во внимание всю письменную информацию, представленную от имени г-на Диопа и государством-участником,

учитывая правило 95 своих правил процедур, требующее от него сформулировать свое мнение в отношении представленного ему сообщения,

утверждает следующее:

### МНЕНИЕ

1. Автор сообщения (первоначальное сообщение от 15 марта 1989 года и последующая переписка) Демба Талибе Диоп, гражданин Сенегала, 1950 года рождения, в настоящее время проживает в Монако. Он утверждает, что является жертвой нарушения Францией статьи 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Его представляет адвокат, от которого получена копия доверенности.

### Представленные факты

2.1 Автор сообщения, женатый на француженке и имеющий одного ребенка, проживает в Монако с декабря 1985 года. С июля 1982 года автор обратился с официальным заявлением принять его в члены Коллегии адвокатов Ниццы,

представив все необходимые документы. 5 мая 1986 года Коллегия адвокатов Ниццы отклонила его заявление. 30 мая 1986 года г-н Диоп подал апелляцию на это решение в Апелляционный суд Экс-ан-Прованса. Решением от 27 октября 1986 года Апелляционный суд отклонил его апелляцию; последующая апелляция в Кассационный суд была отклонена 4 октября 1988 года.

2.2 Решение Коллегии адвокатов Ниццы было основано на том факте, что г-н Диоп не имеет диплома, дающего ему право заниматься адвокатской практикой, как этого требует статья 11 Закона № 71.1130 от 31 декабря 1971 года; Апелляционный суд поддержал указанное решение, ссылаясь на те же основания. Однако Кассационный суд постановил, что Апелляционный суд ошибочно истолковал текст оговорки об отказе от требования наличия диплома, дающего право заниматься адвокатской практикой, и что он "подменил часто юридическими соображениями соображения, которые могут быть подвергнуты справедливой критике первым из оснований апелляции". По мнению Кассационного суда, автор сообщения отвечает всем установленным законом требованиям в отношении права заниматься адвокатской практикой, за исключением того, что он не является гражданином Франции. Автор отмечает, что Коллегия адвокатов Ниццы не ссылаясь на то, что его сенегальское гражданство является препятствием, лишаящим его возможности заниматься адвокатской практикой во Франции.

2.3 В пункте 1 статьи 11 Закона № 71.1130 от 31 декабря 1971 года говорится, что "лицо не имеет права заниматься адвокатской практикой, если оно не является гражданином Франции, за исключением случаев, предусмотренных в международных конвенциях". Он утверждает, что на его случай распространяется Французско-сенегальская конвенция о праве на постоянное жительство от 29 марта 1974 года (Convention l'Etablissement franco-sénégalaise), в статье 1 которой содержится запрещение дискриминации между французскими и сенегальскими гражданами при осуществлении ими гражданских свобод, которыми они обладают в одинаковой степени (включая право на труд, закрепленное в преамбуле Конституции Франции от 4 октября 1958 года). В свете этого положения автор заявляет, что Кассационный суд не должен был рассматривать его сенегальское гражданство в качестве установленного законом препятствия для того, чтобы заниматься адвокатской практикой во Франции. Помимо этого, он отмечает, что профессия юриста не подпадает под те профессиональные категории, в отношении которых применяются ограничения, указанные в статье 5 Конвенции, и никаких других положений, в которых содержался бы прямой запрет на свободное занятие адвокатской практикой, в Конвенции не содержится.

2.4 Статья 9 Французско-сенегальской конвенции о передвижении лиц от 29 марта 1974 года (Convention franco-sénégalaise relative à la circulation des personnes) гласит, что "Граждане Франции, желающие поселиться в Сенегале, и граждане Сенегала, желающие поселиться во Франции, с тем чтобы работать не по найму, или решившие не заниматься никакой приносящей доход деятельностью, должны ... представить необходимые доказательства наличия у них средств к существованию" (подчеркнуто автором сообщения). Автор заявляет, что профессия юриста рассматривается во Франции в качестве работы не по найму; это подтверждается в пункте 1 статьи 7 Закона № 71.1130.

2.5 Статья 23 Французско-сенегальской конвенции о налогообложении от 29 марта 1974 года (Convention fiscale franco-sénégalaise) гласит, что "Доход, который получает лицо, проживающее в одном из Договаривающихся государств, в результате занятия свободной профессией или аналогичной независимой деятельностью, подлежит налогообложению только в этом государстве, за исключением случаев, когда лицо на законном основании владеет в другом Договаривающемся государстве постоянной базой для занятия своей профессией ... Для целей настоящей статьи такие виды деятельности, как научная, художественная, литературная, просветительская и педагогическая, а также работа врачей, адвокатов, архитекторов и инженеров, рассматриваются в качестве свободных профессий" (подчеркнуто автором сообщения).

2.6 Далее автор отмечает, что 12 февраля 1990 года он обратился с заявлением включить его в список юрисконсультов (conseils juridiques), т.к. французское гражданство не является предварительным условием для того, чтобы заниматься практикой юрисконсульта. В письме от 24 апреля 1990 года он был проинформирован о том, что вопрос о его включении в список практически решен. Однако 26 июня 1990 года ему было сообщено, что его просьба не может быть удовлетворена, поскольку он не представил доказательств того, что он выполнил требование о прохождении трехлетней стажировки (stage); автор утверждает, что его заявление было полным и включало в себя, в частности, доказательства прохождения такой стажировки.

#### Содержание жалоб

3.1 Автор считает, что ему было отказано в осуществлении права на труд на основании национального происхождения, и утверждает, что французские судебные власти нарушили этим принцип равенства, закрепленный в статье 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Он заявляет, что его право на равенство перед судом было нарушено в двух отношениях. Во-первых, в то время, как ему отказали открыть практику в Чинше, шесть адвокатов, имеющих гражданство Сенегала, являются членами Парижской коллегии адвокатов. Автор заявляет, что его заявление было бы удовлетворено, если бы он направил его в Париж, и считает неприемлемым, что государство-участник допускает наличие таких различий в пределах страны. Во-вторых, он утверждает, что был затронут принцип равенства и на международном уровне, поскольку в соответствии с вышеупомянутыми двусторонними документами все французские адвокаты имеют право заниматься своей профессией в Сенегале, и наоборот.

3.2 Автор утверждает, что любые различия, исключения, ограничения или предпочтения, установленные в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации, должны быть прямо указаны в законодательных положениях, которых применительно к его делу не существует. Такие различия противоречили бы статье 34 Конституции Франции. К тому же, даже если бы существовало соответствующее внутреннее законодательство, то двусторонняя Французско-сенегальская конвенция от 29 марта 1974 года имеет преимущественную силу перед внутренним законодательством и разрешает французским и сенегальским гражданам заниматься свободной профессией, включая профессию юриста, на территории государства, гражданами которого они не являются.

3.3 Автор заявляет, что существующее сенегальское законодательство (Закон о юридической профессии 1984 года) не запрещает заниматься юридической практикой в Сенегале французским гражданам. В этой связи он отмечает, что 8 января 1985 года гражданка Франции, член Парижской коллегии адвокатов г-жа Хеневье Леобль была принята в адвокатуру Сенегала; аналогичным образом 7 января 1987 года в нее была принята другая французская гражданка г-жа Доменик Пикар. С другой стороны, правление Коллегии адвокатов Ниццы для зачисления г-на Диопа в Коллегию требует представления диплома, дающего автору право заниматься адвокатской практикой, хотя статья 44 декрета от 9 июня 1972 года, касающаяся применения пункта 3 статьи 11 Закона от 31 декабря 1971 года, гласит, что представление такого диплома не является обязательным для лиц, которые уже получили право заниматься юридической практикой в стране, с которой Франция заключила соглашение о правовом сотрудничестве.

3.4 Автор заявляет, что государство-участник нарушило его право на семейную жизнь, поскольку из-за невозможности заниматься юридической практикой в Ницце автор был вынужден временно покинуть свою семью, переехать в Дакар и заняться там адвокатской практикой, с тем чтобы иметь возможность содержать свою семью.

3.5 Автор утверждает, что решение Коллегии адвокатов Ниццы от 5 мая 1986 года, подтвержденное Апелляционным судом 27 октября 1986 года, совместно с решением Кассационного суда от 4 октября 1988 года. Кассационный суд, подвергнув критике мотивы решения Совета Коллегии адвокатов, не отменил его как противоречащее закону; при отклонении апелляции он лишь представил свои собственные основания. По мнению автора, несовместимость судебных решений в данном деле юридически равносильна отказу рассмотреть заявление автора о приеме в члены Коллегии адвокатов, что тем самым лишает его эффективного средства защиты в национальных судах. Тем самым, как утверждается, ему было отказано в осуществлении одной из основных публичных свобод, а именно - праве на труд во Франции.

#### Замечания государства-участника

4.1 Государство-участник утверждает, что автор никогда не ставил во внутренних судах вопроса о дискриминационном обращении, жертвой которого, по его утверждению, он является; таким образом, его сообщение должно быть признано неприемлемым на том основании, что он не исчерпал всех внутренних средств защиты, согласно пункту 7а статьи 14 Конвенции.

4.2 Государство-участник далее отмечает, что сообщение является неприемлемым как несовместимое с положениями Конвенции в соответствии с пунктом 2 статьи 1 Конвенции, который предусматривает, что "Конвенция не применяется к различиям, исключениям, ограничениям или предпочтениям, которые государства - участники настоящей Конвенции проводят или делают между гражданами и негражданами". В данном случае ходатайство г-на Диопа о принятии его в члены Коллегии адвокатов города Ниццы было отклонено Коллегией адвокатов исключительно на основании его гражданства не потому, что он является сенегальцем, а потому, что он не является гражданином Франции по смыслу пункта 2 статьи 1 Конвенции. Государство-участник добавляет, что цель пункта 1 статьи 11 Закона № 11.1130 от 31 декабря 1971 года заключается в том, чтобы защитить адвокатов французской национальности от иностранной конкуренции. Не разрешая иностранцам заниматься данной профессией, Франция использует свои суверенные прерогативы, прямо признанные в вышеупомянутом пункте 2 статьи 1 Конвенции.

4.3 Что касается утверждения о том, что автор удовлетворяет всем требованиям, для того чтобы работать адвокатом во Франции, государство-участник отмечает, что для Кассационного суда тот факт, что автор не является гражданином Франции, был достаточным для отклонения апелляции, и, таким образом, нет необходимости рассматривать вопрос о том, были ли удовлетворены другие требования для его работы в качестве адвоката во Франции. Государство-участник одобряет толкование Кассационным судом статьи 1 Французско-сенегальской конвенции о праве на постоянное жительство, согласно которому это положение касается лишь пользования гражданскими свободами и его нельзя рассматривать как включающее право на работу в качестве юриста. По мнению государства-участника, аргумент автора о том, что право на труд является гражданской свободой, а поскольку профессия юриста - это приносящий доход труд, то она подпадает под категорию гражданских свобод, представляет собой "софизм", который необходимо отклонить.

4.4 Далее государство-участник объясняет организацию и функции системы адвокатских коллегий, прикрепленных к каждому районному суду (Tribunal de Grande Instance). Во главе этих коллегий адвокатов стоит правление (Conseil de l'Ordre); они имеют статус юридического лица и действуют независимо одна от другой. В обязанности правления каждой коллегии входит принятие решений по официальным заявлениям о приеме в члены Коллегии адвокатов; решения правления по таким вопросам могут обжаловаться только заявителем и государственным обвинителем (Procureur General) компетентного апелляционного суда в течение двух месяцев со дня получения уведомления о решении. Государство-участник добавляет, что каждое правление самостоятельно принимает решения по заявлениям о приеме в члены коллегии и может в процессе рассмотрения давать ошибочное толкование применимым правовым положениям.

4.5 Что касается приема шести сенегальских адвокатов в Парижскую коллегию адвокатов, то государство-участник утверждает, что правление Парижской коллегии адвокатов ошибочно истолковало применимые положения, приняв в члены Коллегии граждан Сенегала. Государство-участник утверждает, что подобная ситуация не дает автору никаких прав и не создает правовой основы, на которой включение любого сенегальского адвоката в список членов Коллегии могло бы быть оправданным, поскольку любое такое включение являлось бы нарушением применимых правил и положений. К тому же эти адвокаты были приняты в Коллегию до принятия решения Кассационным судом по делу автора; если бы на данный прецедент была сделана ссылка в каком-либо обычном суде, то, по мнению государства-участника, эти адвокаты, вероятно, были бы исключены из Коллегии.

4.6 Что касается обращения сенегальских властей с французскими адвокатами, то государство-участник разъясняет, что статья 16 сенегальского Закона о работе в качестве адвоката 1984 года предусматривает, что никакое лицо не может быть принято в Коллегию адвокатов Сенегала, если оно не является гражданином Сенегала или гражданином государства, предоставляющего взаимный режим. В осуществление этого положения Дакарской коллегии адвокатов 14 марта 1988 года отклонила ходатайство французского адвоката, принятого в Коллегию на временной основе в 1984 году. Решение Дакарской коллегии адвокатов основывалось на том факте, что лицо, представившее ходатайство, не является гражданином Сенегала и что не существует никаких международных конвенций или других применимых положений, предусматривающих взаимность в этом вопросе. В своем постановлении

от 15 апреля 1989 года Дакарский апелляционный суд подтвердил это решение. В ходе рассмотрения апелляции Коллегия адвокатов заявила, что француско-сенегальская конвенция о праве на постоянное жительство 1974 года не предусматривает взаимности в отношении свободных профессий. В своем выступлении государственный обвинитель, который сам участвовал в разработке Конвенции 1974 года, заявил, что свободные профессии были исключены намеренно; государство-участник отмечает, что одна из целей Конвенции якобы заключалась в том, чтобы не допустить принятия французских адвокатов в Коллегию адвокатов Сенегала. Государство-участник приходит к выводу, что положение г-на Диопа во Франции аналогично положению упомянутого французского адвоката, желавшего работать в Сенегале, и что поэтому принцип равног обращения и взаимности, на который ссылается автор, не может быть применен в его пользу.

#### Вопрос и процедура рассмотрения в Комитете

5.1 Прежде чем рассматривать какие-либо утверждения, содержащиеся в сообщении, Комитет по ликвидации расовой дискриминации должен в соответствии с правилом 91 своих правил процедуры определить, является ли данное сообщение приемлемым в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

5.2 Комитет принял к сведению утверждение государства-участника о том, что сообщение следует признать неприемлемым ввиду неисчерпания внутренних средств правовой защиты, поскольку в судах страны автор не ссылался на дискриминационное обращение в связи с его национальным происхождением. Вместе с тем на основе имеющейся в его распоряжении информации Комитет отметил, что вопрос о национальном происхождении автора рассматривался судом последней инстанции, т.е. Кассационным судом, в его решении от 4 октября 1988 года. Кроме того, государство-участник не указало каких-либо средств правовой защиты, к которым еще мог бы прибегнуть автор. С учетом этих обстоятельств Комитет пришел к выводу о том, что требования, содержащиеся в пункте 7а статьи 14 Конвенции в правиле 91е правил процедуры Комитета, были выполнены.

5.3 В отношении замечания государства-участника о том, "что сообщение следует признать неприемлемым как несоответствующее положениям Конвенции в свете пункта 2 статьи 1 последней", Комитет ответил, что вопрос о применении настоящей статьи является вопросом существа, который следует изучить на более поздней стадии рассмотрения в соответствии с правилом 95 правил процедуры. Далее Комитет отметил, что правило 91с его правил процедуры предписывает ему удостовериться в том, что то или иное сообщение соответствует положениям Конвенции и что "совместимость" по смыслу правила 91с следует понимать как относящуюся к вопросам процедуры, а не существа. По мнению Комитета, сообщение автора отвечает требованиям процедуры.

5.4 В связи с этим 22 августа 1990 года Комитет по ликвидации расовой дискриминации объявил сообщение приемлемым.

6.1 Комитет по ликвидации расовой дискриминации рассмотрел настоящее сообщение в свете всей информации, представленной ему сторонами, как это предусмотрено в пункте 1 правила 95 его правил процедуры.

6.2 Комитет принял к сведению заявления автора о том, что а) в отношении него была проявлена дискриминация по одному из оснований, указанных в пункте 1 статьи 1 Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, б) отклонение его заявления о приеме в адвокатуру Ниццы является нарушением его права на труд (статья 5е Конвенции) и его права на семейную жизнь, в с) отклонение его заявления является нарушением французско-сенегальской конвенции о передвижении лиц. После тщательного изучения представленных материалов Комитет принимает свое решение с учетом следующих соображений.

6.3 В отношении якобы имевших место нарушений французско-сенегальской конвенции о свободе передвижения от 29 марта 1974 года Комитет отмечает, что в его задачу не входит давать толкование или следить за применением двусторонних конвенций, заключенных между государствами - участниками Конвенции, если только не будет установлено, что эти конвенции применяются откровенно дискриминационно или произвольно к лицам, находящимся под юрисдикцией государств - участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которые сделали заявление согласно статье 14. Комитет не располагает доказательством того, что применение или неприменение французско-сенегальских конвенций от марта 1974 года привело к открытой дискриминации.

6.4 Что касается нарушения статьи 5е Конвенции и права на семейную жизнь, то Комитет отмечает, что права, охраняемые статьей 5е, носят прогрессивный характер и осуществляются постепенно. В задачу Комитета не входит следить за тем, чтобы эти права были установлены; он скорее должен наблюдать за осуществлением этих прав после их предоставления на равной основе. Что касается ссылки автора на статью 5е Конвенции в качестве основания для своей жалобы, то Комитет считает ее необоснованной.

6.5 И наконец, что касается заявления о расовой дискриминации по смыслу пункта 1 статьи 1 Конвенции, то Комитет отмечает, что в пункте 1 статьи 11 французского Закона № 71.1130 от 31 декабря 1971 года говорится, что лицо не может заниматься юридической практикой, если оно не имеет французского гражданства, за исключением случаев, предусмотренных в международных конвенциях.

6.6 Это положение отражает преимущество или различие между гражданами и негражданами по смыслу пункта 2 статьи 1 Конвенции: г-ну Диопу было отказано в приеме в адвокатуру на том основании, что он не является французским гражданином, а не каком-либо из оснований, перечисленных в пункте 1 статьи 1. Заявление автора касается ситуации, когда правом заниматься юридической практикой наделены только французские граждане, а не ситуации, когда такое право предоставлено в принципе и на него могут ссылаться все; в этой связи Комитет приходит к выводу, что пункт 1 статьи 1 нарушен не был.

7. Комитет по ликвидации расовой дискриминации, действуя на основании пункта 7а статьи 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, выражает мнение, что представленные факты не свидетельствуют о нарушении каких-либо положений Конвенции.



# ПРИЛОЖЕНИЕ IX

## Докладчики по странам, назначенные на период сорок первой сессии Комитета (1992 год)

| <u>Страна</u>                               | <u>Докладчик</u>        |
|---|-------------------------|
| Сомали                                      | г-н Махмуд Абдул-Наср   |
| Кабо-Верде                                  | г-н Джордж О. Лэмпти    |
| Лесото                                      | г-н Хамзат Амаду        |
| Сент-Винсент и Гренадины                    | г-н Майкл Паркер Бэнтон |
| Сальвадор                                   | г-н Рудигер Вольфрум    |
| Папуа-Новая Гвинея                          | г-н Рудигер Вольфрум    |
| Замбия                                      | г-н Джордж О. Лэмпти    |
| Соломоновы Острова                          | г-н Карлос Лечуга Эвиа  |
| Ботсвана                                    | г-н Майкл Паркер Бэнтон |
| Лаосская Народно-Демократическая Республика | г-н Режи де Гутт        |
| Вьетнам                                     | г-н Режи де Гутт        |
| Греция                                      | г-н Рудигер Вольфрум    |
| Буркина-Фасо                                | г-н Хамзат Амаду        |
| Боливия                                     | г-н Карлос Лечуга Эвиа  |
| Коста-Рика                                  | г-н Режи де Гутт        |
| Гана  | г-н Карлос Лечуга Эвиа  |